



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Odbor za ekonomsku i monetarnu politiku*

---

**2013/2277(INI)**

03.02.2014

# **AMANDMANI 1 – 340**

**Nacrt izvješća**  
**Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc**  
(PE526.111v01-00)

Istražno izvješće o ulozi i djelovanju Trojke (ESB, Komisija i MMF) u vezi sa zemljama europodručja obuhvaćenim programom (2013/2277(INI))

AM\1017183HR.doc

PE528.079v01-00

**HR**

*Ujedinjena u raznolikosti*

**HR**

AM\_Com\_NonLegReport

**Amandman 1**  
**Liem Hoang Ngoc**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Pozivanje 1.**

*Prijedlog Rezolucije*

– uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 7., članak 136. u kombinaciji s člankom 121. i članak 174.,

*Izmjena*

– uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 7., **članak 9.**, članak 136. u kombinaciji s člankom 121., **članak 151., članak 152., članak 153., članak 168.** i članak 174.,

Or. en

**Amandman 2**  
**Philippe Lamberts**  
u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**  
**Pozivanje 1.**

*Prijedlog Rezolucije*

– uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 7., članak 136. u kombinaciji s člankom 121. i članak 174.,

*Izmjena*

– uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 7., **članak 9.**, članak 136. u kombinaciji s člankom 121., **članak 151., članak 152., članak 153., članak 168.** i članak 174.,

Or. en

**Amandman 3**  
**Emer Costello**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Pozivanje 1.**

*Prijedlog Rezolucije*

– uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 7., članak 136. u kombinaciji s člankom 121. i članak 174.,

*Izmjena*

– uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 7., **članak 9.**, članak 136. u kombinaciji s člankom 121. i članak 174.,

Or. en

**Amandman 4**  
**Sampo Terho**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Pozivanje 1.a (novo)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

– *uzimajući u obzir članak 125. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,*

Or. fi

**Amandman 5**  
**Liem Hoang Ngoc**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Pozivanje 2.a (novo)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

– *uzimajući u obzir Europsku socijalnu povelju,*

Or. en

**Amandman 6**  
**Philippe Lamberts**  
u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**  
**Pozivanje 2.a (novo)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*– uzimajući u obzir Europsku socijalnu povelju,*

Or. en

**Amandman 7**  
**Liem Hoang Ngoc**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Pozivanje 3.**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*– uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 3.,*

*– uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 3. **i članak 13. stavak 2.**,*

Or. en

**Amandman 8**  
**Emer Costello**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Pozivanje 5.a (novo)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*– uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 16. lipnja 2010. o strategiji EU 2020 (Usvojen tekst, P7\_TA(2013)0447),*

Or. en

**Amandman 9**  
**Jürgen Klute, Marisa Matias, Nikolaos Chountis**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Pozivanje 13.a (novo)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

**– uzimajući u obzir 29. godišnje izvješće 2011. Međunarodne organizacije rada (ILO),**

Or. en

**Amandman 10**  
**Jürgen Klute, Marisa Matias**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Pozivanje 13.b (novo)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

**– uzimajući u obzir Mišljenje ECO/334 „Koja je budućnost eura?” koje je Europski gospodarski i socijalni odbor objavio 22. svibnja 2013.,**

Or. en

**Amandman 11**  
**Burkhard Balz**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava A**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

A. budući da je Trojka, koja se sastoji od Europske komisije, Europske središnje banke (ESB) i Međunarodnog monetarnog fonda (MMF), nastala odlukom šefova država i vlada europodručja od 25. ožujka 2010. godine u svrhu osiguranja uvjetnih bilateralnih zajmova Grčkoj, a od tada djeluje i u Portugalu, Irskoj i Cipru;

A. budući da je Trojka, koja se sastoji od Europske komisije, Europske središnje banke (ESB) i Međunarodnog monetarnog fonda (MMF), nastala odlukom šefova država i vlada europodručja od 25. ožujka 2010. godine u svrhu **uspostavljanja zajedničkog programa** i osiguranja uvjetnih bilateralnih zajmova Grčkoj, **čime se također nadograđuje na preporuke Vijeća za ekonomska i financijska pitanja**, a od tada djeluje i u Portugalu, Irskoj i Cipru;

**Amandman 12**  
**Sharon Bowles**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava A**

*Prijedlog Rezolucije*

A. budući da je Trojka, koja se sastoji od Europske komisije, Europske središnje banke (ESB) i Međunarodnog monetarnog fonda (MMF), nastala odlukom šefova država i vlada europodručja od 25. ožujka 2010. godine u svrhu osiguranja uvjetnih bilateralnih zajmova Grčkoj, a od tada djeluje i u Portugalu, Irskoj i Cipru;

*Izmjena*

A. budući da je Trojka, koja se sastoji od Europske komisije, Europske središnje banke (ESB) i Međunarodnog monetarnog fonda (MMF), nastala odlukom šefova država i vlada europodručja od 25. ožujka 2010. godine u svrhu osiguranja uvjetnih bilateralnih zajmova Grčkoj, a od tada djeluje i u Portugalu, Irskoj i Cipru; ***primjećuje značajnu uključenost ministara financija europodručja u odlukama koje se odnose na detalje bilateralnih zajmova;***

**Amandman 13**  
**Lorenzo Fontana, Matteo Salvini**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava A**

*Prijedlog Rezolucije*

A. budući da je Trojka, koja se sastoji od Europske komisije, Europske središnje banke (ESB) i Međunarodnog monetarnog fonda (MMF), nastala odlukom šefova država i vlada europodručja od 25. ožujka 2010. godine u svrhu osiguranja uvjetnih bilateralnih zajmova Grčkoj, a od tada ***djeluje i u*** Portugalu, Irskoj i Cipru;

*Izmjena*

A. budući da je Trojka, koja se sastoji od Europske komisije, Europske središnje banke (ESB) i Međunarodnog monetarnog fonda (MMF), nastala odlukom šefova država i vlada europodručja od 25. ožujka 2010. godine u svrhu osiguranja uvjetnih bilateralnih zajmova Grčkoj, a od tada i ***nameće svoje odluke*** Portugalu, Irskoj i Cipru;

**Amandman 14**  
**Paulo Rangel**

**Prijedlog rezolucije**  
**Uvodna izjava Aa (nova)**

*Prijedlog rezolucije*

*Izmjena*

***Aa. budući da je Trojka bila rješenje doneseno pod golemim pritiskom vremena, u hitnoj situaciji koju je obilježila potreba za podupiranjem zemalja koje imaju najviše poteškoća te potreba za izbjegavanjem raspada jedinstvene valute;***

Or. pt

**Amandman 15**  
**Nils Torvalds, Sylvie Goulard, Wolf Klinz, Olle Schmidt**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Aa (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***Aa. budući da su Trojka i njezina uloga utvrđeni Uredbom Europskog parlamenta i Vijeća (EU) br. 472/2013 od 21. svibnja 2013. i spomenuti u Ugovoru o uspostavljanju Europskog mehanizma za stabilnost (ESM);***

Or. en

**Amandman 16**  
**Nils Torvalds, Sylvie Goulard, Wolf Klinz, Olle Schmidt**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ab (nova)**



*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***Ab. budući da je Uredba Europskog parlamenta i Vijeća (EU) br. 472/2013 od 21. svibnja 2013. usvojena u Europskom parlamentu s 528 glasova za, 81 protiv i 71 suzdržanim;***

Or. en

**Amandman 17**

**Nils Torvalds, Sylvie Goulard, Wolf Klinz, Olle Schmidt**

**Prijedlog Rezolucije**

**Uvodna izjava Ac (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***Ac. budući da je Europski sud presudom C-370/12 u slučaju „Pringle” potvrdio da se Komisiji i ESB-u mogu povjeriti zadaci koji su im dodijeljeni Ugovorom o ESM-u;***

Or. en

**Amandman 18**

**Philippe Lamberts**

u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**

**Uvodna izjava Aa (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***Aa. budući da je nekoliko izvršnih direktora MMF-a ukazalo na ogroman rizik koji taj program nosi, posebno u odnosu na održivost duga, a osoblje MMF-a izjavljuje da „općenito uzevši, osoblje smatra da je dug održiv tijekom srednjoročnog razdoblja, no značajne nejasnoće vezane uz navedeno otežavaju***

*kategoričan zaključak da je to vrlo vjerojatan slučaj”, budući da je australski izvršni direktor „naglasio rizik ponavljanja pogrešaka iz azijske krize, u smislu nametanja prevelike strukturne uvjetovanosti”, budući da je osoblje MMF-a „potvrdilo da će taj program zasigurno staviti grčko društvo na kušnju”, budući da izvršni direktori Argentine, Brazila, Indije, Rusije i Švicarske „žale da programu nedostaje jedan dio: trebao je sadržavati restrukturiranje duga i uključenje privatnog sektora (PSI) kako bi se, prema brazilskom izvršnom direktoru, izbjegla sanacija grčkih vlasnika obveznica iz privatnog sektora, uglavnom europskih financijskih institucija”;*

*(izvor: memorandum Ureda MMF-a 10. svibnja 2010.)*

Or. en

**Amandman 19**  
**Philippe Lamberts**  
u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ab (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*Ab. budući da je MMF priznao da je posebno za grčki program spustio prag održivosti duga te potvrdio da se i „temeljne makroekonomske projekcije također mogu kritizirati zbog pretjeranog optimizma”, te da su „precijenjene dubina vlasništva programa i kapacitet provedbe strukturnih reformi”, budući da je zaključak MMF-a da „nedavno iskustvo Grčke ukazuje na važnost širenja opterećenja prilagodbe diljem različitih slojeva društva” te potiče osoblje „na veću skeptičnost prema službenim podacima*

*tijekom redovitog nadzora”. Budući da je zaključak MMF-a da unutar Trojke „nije bilo jasne podjela rada”, da su se „područja stručnosti i iskustva razlikovala”, da se „činilo da nijedan partner ne smatra da je dogovor idealan”, budući da MMF naglašava da je „ranije restrukturiranje duga moglo olakšati teret prilagodbe Grčke i doprinijeti manje ozbiljnom smanjenju ostvarenja”, da je „zastoj omogućio privatnim vjerovnicima da smanje izloženost i premjeste dug u službene ruke” te da je „navedeni pomak bio značajnog razmjera te je ostavio službeni sektor na cjedilu”, budući da MMF poziva na „učinkovitije dogovore oko podjele rizika unutar europodručja” i „istinsku bankarsku uniju”;*

*(izvor MMF, 20. svibnja 2103. „Grčka: ex post evaluacija iznimnog pristupa po stand-by aranžmanu iz 2010.”)*

Or. en

**Amandman 20**  
**Nikolaos Chountis, Jürgen Klute**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Aa (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*Aa. budući da nije razmotreno rješenje za financijsku pomoć unutar europskog okvira prije obraćanja MMF-u i pribjegavanja Memorandumu o razumijevanju (MoR);*

Or. en

**Amandman 21**  
**Jürgen Klute, Nikolaos Chountis, Marisa Matias**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Aa (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*Aa. budući da Povelja o temeljnim pravima Europske unije predviđa, između ostalog, pravo kolektivnog pregovaranja i djelovanja (članak 28.), zaštitu u slučaju neopravdanog otkaza (članak 30.), poštene i pravedne radne uvjete (članak 31.), priznavanje i poštovanje prava na povlastice iz socijalnog osiguranja i na socijalne usluge te, u cilju „borbe protiv socijalne isključenosti i siromaštva”, pravo na „dostojan život svima koji nemaju dovoljno sredstava” (članak 34.), pravo na pristup preventivnoj zdravstvenoj zaštiti i pravo na liječenje (članak 35.) te poštovanje pristupa službama od općeg gospodarskog interesa (članak 36.);*

Or. en

**Amandman 22**  
**Jürgen Klute, Marisa Matias, Nikolaos Chountis**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ab (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*Ab. budući da članak 151. UFEU-a navodi da djelovanje EU-a i njezinih država članica mora biti u skladu s temeljnim socijalnim pravima utvrđenima u Europskoj socijalnoj povelji iz 1961. i Povelji Zajednice o temeljnim pravima radnika iz 1989. kako bi se poboljšao, između ostalog, socijalni dijalog;*

Or. en

**Amandman 23**  
**Jürgen Klute, Marisa Matias, Nikolaos Chountis**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ac (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*Ac. budući da članak 152. UFEU-a navodi da: „Unija prepoznaje i promiče ulogu socijalnih partnera na svojoj razini, uzimajući u obzir raznolikost nacionalnih sustava. Ona olakšava dijalog među socijalnim partnerima poštujući njihovu autonomiju”;*

Or. en

**Amandman 24**  
**Jürgen Klute, Marisa Matias, Nikolaos Chountis**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ad (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*Ad. budući da članak 153. stavak 5. UFEU-a navodi da Europska unija nije nadležna za plaće te budući da članak 153. stavak 4. UFEU-a navodi da EU ne utječe na pravo država članica da odrede temeljna načela svojih sustava socijalne sigurnosti;*

Or. en

**Amandman 25**  
**Jürgen Klute, Marisa Matias, Nikolaos Chountis**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ae (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***Ae. budući da članak 168. stavak 7. UFEU-a navodi da je „upravljanje zdravstvenim uslugama i zdravstvenom zaštitom te raspodjela dodijeljenih im sredstava” unutar nadležnosti država članica;***

Or. en

**Amandman 26**

**Jürgen Klute, Marisa Matias, Nikolaos Chountis**

**Prijedlog Rezolucije**

**Uvodna izjava Af (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***Af. budući da Europska konvencija o ljudskim pravima, konvencije Međunarodne organizacije rada (ILO), Europska socijalna povelja kao i Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima pravno obvezuju sve države članice EU-a da mjerama koje promiču socijalnu ravnotežu daju odgovarajuću težinu;***

Or. en

**Amandman 27**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira**

**Prijedlog rezolucije**

**Uvodna izjava Aa (nova)**

*Prijedlog rezolucije*

*Izmjena*

***Aa. budući da je pristupanje zemalja kao što je Portugal EU-u, zemalja slabijih gospodarstava koje se moraju suočiti s konkurencijom gospodarstava s vidljivim***

*prednostima u tržišnom nadmetanju, dovelo do procesa deindustrijalizacije (u trenutku u kojem je njihova industrija bila oslabljena u odnosu na njihove potrebe); budući da se uz proces deindustrijalizacije povećala usmjerenost na uništenje kapaciteta proizvodnje u području poljoprivrede i ribarstva (Zajednička poljoprivredna politika, CAP i Zajednička ribarstvena politika, CFP);*

Or. pt

**Amandman 28**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Paul Murphy**

**Prijedlog rezolucije**

**Uvodna izjava Ab (nova)**

*Prijedlog rezolucije*

*Izmjena*

*Ab. budući da se zbog krize i uz pomoć gospodarskih poticaja čiju je usmjerenost odredio EU javna potrošnja Portugala 2010. povećala s 42 % BDP-a 2000. na 51 %; budući da je potrošnja koja se odnosi na socijalnu zaštitu 2011. iznosila 26,5 % BDP-a u usporedbi s prosjekom EU-28 koji iznosi 29,1 %; budući da je 2007., odnosno prije nego što je nastupila međunarodna kriza, javni deficit iznosio 3,1 %, a javni dug 68,3 %, vrijednosti koje su približno jednake vrijednostima nametnutim Ugovorom iz Maastrichta (te približno jednake vrijednostima zabilježenim u zemljama poput Njemačke);*

Or. pt

**Amandman 29**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Paul Murphy**

**Prijedlog rezolucije**  
**Uvodna izjava Ac (nova)**

*Prijedlog rezolucije*

*Izmjena*

*Ac. budući da se javni dug Portugala od 2007. gotovo udvostručio; budući da se Memorandumom o razumijevanju javni dug Portugala naglo povećao te je 2011. i 2012. porastao za 25,3 milijarde EUR u godini dana, odnosno stopom 6,4 puta većom od one zabilježene između 2001. i 2004., te 2,7 puta većom od one zabilježene između 2005. i 2010.; budući da je u kolovozu 2013., u skladu s izvješćem Portugalske banke, dug javne uprave narastao na 254 638 milijuna EUR (155,2 % BDP-a), dok je javni dug, u skladu s kriterijima iz Maastrichta, koji se ne odnosi na ukupni dug, narastao na 214 880 milijuna EUR (131,4 % BDP-a), odnosno na vrijednost koju još nikad nije dosegnuo;*

Or. pt

**Amandman 30**  
**Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Paul Murphy**

**Prijedlog rezolucije**  
**Uvodna izjava Ad (nova)**

*Prijedlog rezolucije*

*Izmjena*

*Ad. budući da će prema provedenim istraživanjima smanjenje javnog duga Portugala na vrijednosti od približno 60 % BDP-a, kako je navedeno u tzv. proračunskim odredbama ugovora, biti moguće samo ako se istovremeno, u sljedećih 20 godina, zadovolje dva uvjeta: značajni gospodarski rast u iznosu od 4 % nominalnog BDP-a te primarni pozitivni saldo u iznosu od 3,5 %;*

Or. pt



**Amandman 31**  
**Inês Cristina Zuber, João Ferreira**

**Prijedlog rezolucije**  
**Uvodna izjava Ae (nova)**

*Prijedlog rezolucije*

*Izmjena*

*Ae. budući da je autonomija Središnje europske banke lažna, a monetarna politika u kojoj prevladava stabilnost cijena šteti razvoju svih zemalja prema povećanju plaća i prihoda; budući da Europska središnja banka ne daje zajmove državama članicama, već jedino bankama uz kamatnu stopu koja iznosi manje od 1 %; budući da je bankama istovremeno dopušteno nametati visoke kamatne stope uz zajmove, osobito u državama članicama; budući da održavanje prekomjerne aprecijacije eura štiti interese jedino zemalja najснаžnijih gospodarstava te pritom onemogućuje oporavak zemalja slabijih gospodarstava;*

Or. pt

**Amandman 32**  
**Inês Cristina Zuber, João Ferreira**

**Prijedlog rezolucije**  
**Uvodna izjava Af (nova)**

*Prijedlog rezolucije*

*Izmjena*

*Af. budući da je naglom porastu kamatnih stopa na javni dug Portugala aktivno pridonijela Europska unija koja je situaciju promatrala bez intervencije u trenutku u kojem je, u stvarnom političko-institucionalnom kontekstu, taj porast mogla okončati, kako su pokazale aktivnosti ESB-a u ostalim slučajevima;*

**Amandman 33**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Paul Murphy**

**Prijedlog rezolucije**

**Uvodna izjava Ag (nova)**

*Prijedlog rezolucije*

*Izmjena*

*Ag. budući da su slabosti portugalskog gospodarstva koje su dodatno pogoršale politike koje je podupirao EU, osobito tzv. politike Pakta o stabilnosti i rastu (od 2010.) dovele do recesivnog učinka i spirale zaduživanja zbog povećanja kamatnih stopa, do ucjena i iznuda koje vrše banke i ulagači u državni dug;*

Or. pt

**Amandman 34**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Paul Murphy**

**Prijedlog rezolucije**

**Uvodna izjava Ah (nova)**

*Prijedlog rezolucije*

*Izmjena*

*Ah. budući da je provedba Memoranduma o razumijevanju eksponencijalno dovela do pogoršanja portugalskih gospodarskih pokazatelja i pritom izazvala nagli pad BDP-a i javnih ulaganja koja su se smanjila ispod razine iz 80-ih godina prošlog stoljeća te smanjenja javne i privatne potrošnje; budući da se potrošnja kućanstava značajno smanjila, što je dovelo i do smanjenja poljoprivredne i industrijske proizvodnje te proizvodnje energije, kao i do smanjenja trgovine; budući da se u posljednje dvije godine ukupna stopa zapošljavanja smanjila za 8,1 %, a uništeno je 400 000 radnih*

*mjesta;*

Or. pt

**Amandman 35**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Paul Murphy**

**Prijedlog rezolucije**

**Uvodna izjava Ai (nova)**

*Prijedlog rezolucije*

*Izmjena*

***Ai. budući da je portugalski narod bio izložen velikoj patnji koja se ogleda u produbljivanju siromaštva, nezaposlenosti, bijedi, propasti mnogih javnih službi te također u emigraciji, što je u posljednje dvije godine dovelo do toga da je više od 220 000 Portugalaca bilo prisiljeno napustiti svoju zemlju;***

Or. pt

**Amandman 36**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira**

**Prijedlog rezolucije**

**Uvodna izjava Aj (nova)**

*Prijedlog rezolucije*

*Izmjena*

***Aj. budući da je Memorandum o razumijevanju s Portugalom doveo do vrlo značajnog smanjenja jediničnih troškova rada (uz realno smanjenje vrijednosti plaća koja je u tom razdoblju iznosila približno 15 %) i stvaranja opsežnog programa privatizacije, a oboje je pridonijelo neujednačenoj preraspodjeli nacionalnog dohotka u korist kapitala, a na štetu radnika te još većoj koncentraciji i centralizaciji kapitala;***

Or. pt

**Amandman 37**  
**Inês Cristina Zuber, João Ferreira**

**Prijedlog rezolucije**  
**Uvodna izjava Ak (nova)**

*Prijedlog rezolucije*

*Izmjena*

***Ak. budući da je financijski okvir Zajednice za razdoblje od 2007. do 2013. (kao i aktualni: 2014.-2020.) bio vrlo daleko od zadovoljavanja potreba za premošćivanjem neujednačenih rastućih utjecaja zajedničkog tržišta EU-a i drugih zajedničkih politika, naglašavajući pritom nejednakosti između zemalja i društvenih skupina;***

Or. pt

**Amandman 38**  
**Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Paul Murphy**

**Prijedlog rezolucije**  
**Uvodna izjava AI (nova)**

*Prijedlog rezolucije*

*Izmjena*

***AI. budući da Memorandum o razumijevanju s Portugalom ima za cilj napad na prava radnika, njihove plaće i mirovine, uništenje javnih službi i otpuštanja u tom sektoru; budući da su razine nezaposlenosti, osobito mladih, iznimno visoke, te da su brojna mala i srednja poduzeća morala otići u stečaj; budući da je od trenutka stupanja na snagu Memoranduma o razumijevanju pogoršanje socijalnih uvjeta i povećana eksploatacija radnika u suprotnosti s povećanjem skupine milijunaša i njihovih bogatstava u Portugalu;***

Or. pt

**Amandman 39**  
**Inês Cristina Zuber, João Ferreira**

**Prijedlog rezolucije**  
**Uvodna izjava Am (nova)**

*Prijedlog rezolucije*

*Izmjena*

***Am. budući da su reforme Zajedničke poljoprivredne politike i Zajedničke ribarstvene politike naglasile put ka liberalizaciji poljoprivrede i degradaciju u sektoru ribarstva, izlažući pritom mala, srednja i obiteljska poljoprivredna gospodarstva, kao i ribarske zajednice, još većim teškoćama;***

Or. pt

**Amandman 40**  
**Diogo Feio**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava B**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

B. budući da je, unutar Trojke, Komisija odgovorna za pregovaranje o uvjetima za financijsku pomoć za države članice europodručja „u vezi s ESB-om“ i „gdje god je to moguće zajedno s MMF-om“, financijska pomoć se dalje u tekstu spominje kao „pomoć EU-a - MMF-a“;

B. budući da je, unutar Trojke, Komisija odgovorna za pregovaranje o uvjetima za financijsku pomoć za države članice europodručja „u vezi s ESB-om“ i „gdje god je to moguće zajedno s MMF-om“, financijska pomoć se dalje u tekstu spominje kao „pomoć EU-a – MMF-a“; ***budući da su financijske isplate koje su Europska komisija i ESB stavljale na raspolaganje s jedne strane, i MMF s druge bile različitih iznosa te da je razlog sudjelovanja MMF-a u Trojki dobrim dijelom bio zbog njihovog znanja i iskustva u sličnim situacijama i postupcima;***

Or. en

**Amandman 41**  
**Udo Bullmann, Peter Simon**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava B**

*Prijedlog Rezolucije*

B. budući da je, unutar Trojke, Komisija odgovorna za pregovaranje o uvjetima za financijsku pomoć za države članice europodručja „u vezi s ESB-om“ i „gdje god je to moguće zajedno s MMF-om“, financijska pomoć se dalje u tekstu spominje kao „pomoć EU-a - MMF-a“;

*Izmjena*

B. budući da je, unutar Trojke, Komisija **na tehničkoj razini** odgovorna za pregovaranje o uvjetima za financijsku pomoć za države članice europodručja „u vezi s ESB-om“ i „gdje god je to moguće zajedno s MMF-om“; **političku odgovornost za programe uvjetovanosti Trojke ipak ponajprije snose europski predsjednici država i vlada te njihovi ministri financija**. Financijska pomoć se dalje u tekstu spominje kao „pomoć EU-a - MMF-a“;

Or. de

**Amandman 42**  
**Philippe Lamberts**  
u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava B**

*Prijedlog Rezolucije*

B. budući da je, unutar Trojke, Komisija odgovorna za pregovaranje o uvjetima za financijsku pomoć za države članice europodručja „u vezi s ESB-om“ i „gdje god je to moguće zajedno s MMF-om“, financijska pomoć se dalje u tekstu spominje kao „pomoć EU-a - MMF-a“;

*Izmjena*

B. budući da je, unutar Trojke, Komisija, **koja djeluje kao zastupnik Euroskupine**, odgovorna za pregovaranje o uvjetima za financijsku pomoć za države članice europodručja „u vezi s ESB-om“ i „gdje god je to moguće zajedno s MMF-om“, financijska pomoć se dalje u tekstu spominje kao „pomoć EU-a – MMF-a“;

Or. en

### Amandman 43

Nils Torvalds, Sylvie Goulard, Wolf Klinz, Olle Schmidt

#### Prijedlog Rezolucije

##### Uvodna izjava B

###### *Prijedlog Rezolucije*

B. budući da je, unutar Trojke, Komisija odgovorna za pregovaranje o uvjetima za financijsku pomoć za države članice europodručja „u vezi s ESB-om“ i „gdje god je to moguće zajedno s MMF-om“, financijska pomoć se dalje u tekstu spominje kao „pomoć EU-a - MMF-a“;

###### *Izmjena*

B. budući da je, unutar Trojke, Komisija odgovorna za pregovaranje o uvjetima za financijsku pomoć za države članice europodručja „u vezi s ESB-om“ i „gdje god je to moguće zajedno s MMF-om“, financijska pomoć se dalje u tekstu spominje kao „pomoć EU-a – MMF-a“, ***no Vijeće je odgovorno za odobravanje programa makroekonomske prilagodbe;***

Or. en

### Amandman 44

Derk Jan Eppink

#### Prijedlog Rezolucije

##### Uvodna izjava B

###### *Prijedlog Rezolucije*

B. budući da je, unutar Trojke, Komisija odgovorna za pregovaranje o uvjetima za financijsku pomoć za države članice europodručja „u vezi s ESB-om“ i „gdje god je to moguće zajedno s MMF-om“, financijska pomoć se dalje u tekstu spominje kao „pomoć EU-a - MMF-a“;

###### *Izmjena*

B. budući da je, unutar Trojke, Komisija odgovorna za pregovaranje o uvjetima za financijsku pomoć za države članice europodručja „u vezi s ESB-om“ i „gdje god je to moguće zajedno s MMF-om“, financijska pomoć se dalje u tekstu spominje kao „pomoć EU-a – MMF-a“; ***budući da svaki član Trojke mora djelovati unutar svog mandata i pratiti svoj neovisan proces;***

Or. en

### Amandman 45

Burkhard Balz

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava B**

*Prijedlog Rezolucije*

B. budući da je, unutar Trojke, **Komisija odgovorna za** pregovaranje o uvjetima za financijsku pomoć za države članice europodručja „u vezi s ESB-om“ i „gdje god je to moguće zajedno s MMF-om“, financijska pomoć se dalje u tekstu spominje kao „pomoć EU-a - MMF-a“;

*Izmjena*

B. budući da je, unutar Trojke, **Komisiji povjereno** pregovaranje o uvjetima za financijsku pomoć za države članice europodručja „u vezi s ESB-om“ i „gdje god je to moguće zajedno s MMF-om“, financijska pomoć se dalje u tekstu spominje kao „pomoć EU-a – MMF-a“;

Or. en

**Amandman 46**  
**Sharon Bowles**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ba (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

**Ba. budući da su četiri države članice dobile različite verzije programa pomoći EU-a - MMF-a, koje su u nekim slučajevima podrazumijevale korištenje sredstva zajednice.**

*Izmjena*

Or. en

**Amandman 47**  
**Philippe Lamberts**  
u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ba (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

**Ba. budući da je teško sadržajno odvojiti pomoć zemljama obuhvaćenim programom od uloge Komisije u usklađivanju ekonomske politike**

*Izmjena*



(vidi mišljenje pravne službe EP-a od  
12.9.2013.)

Or. en

**Amandman 48**  
**Philippe Lamberts**  
u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Bb (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***Bb. budući da tehnička pomoć koju  
Komisija i ESB pružaju zemljama  
obuhvaćenim programom predstavlja  
provedbu zakona Unije u smislu članka  
226. UFEU-a;***

***(vidi mišljenje pravne službe EP-a od  
12.9.2013.)***

Or. en

**Amandman 49**  
**Jürgen Klute, Marisa Matias**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ba (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***Ba. budući da je Sud Europske unije,  
pozivajući se na članak 13. stavak 3.  
Ugovora o ESM-u nedavno potvrdio  
(slučaj Pringle) da Europska komisija  
kroz svoju uključenost u Ugovor o ESM-u  
treba „promicati opće interese Unije” i  
„osigurati da su Memorandum i  
razumijevanju koji je ESM sklopio u  
skladu sa zakonom Europske unije”;***

Or. en

**Amandman 50**  
**Markus Ferber**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava C**

*Prijedlog Rezolucije*

C. budući da je Trojka temeljna struktura za pregovore između službenih zajmodavaca i vlada zemalja primateljica, kao i za reviziju provedbe programa prilagodbe; budući da za europsku stranu konačne odluke u vezi s financijskom pomoći i uvjetovanosti **donosi** Euroskupina;

*Izmjena*

C. budući da je Trojka temeljna struktura za pregovore između službenih zajmodavaca i vlada zemalja primateljica, kao i za reviziju provedbe programa prilagodbe; budući da za europsku stranu konačne odluke u vezi s financijskom pomoći i uvjetovanosti **donose** Euroskupina **i nacionalni parlament na koji se to odnosi**;

Or. de

**Amandman 51**  
**Udo Bullmann, Peter Simon**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava C**

*Prijedlog Rezolucije*

C. budući da je Trojka temeljna struktura za pregovore između službenih zajmodavaca i vlada zemalja primateljica, kao i za reviziju provedbe programa prilagodbe; budući da za europsku stranu konačne odluke u vezi s financijskom pomoći i uvjetovanosti **donosi** Euroskupina;

*Izmjena*

C. budući da je Trojka temeljna struktura za pregovore između službenih zajmodavaca i vlada zemalja primateljica, kao i za reviziju provedbe programa prilagodbe; budući da za europsku stranu konačne odluke u vezi s financijskom pomoći i uvjetovanosti **donose čelnici država i ministri financija, koji su stoga odgovorni za propuste do kojih je došlo**;

Or. en

**Amandman 52**  
**Burkhard Balz**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava C**

*Prijedlog Rezolucije*

C. budući da je Trojka temeljna struktura za pregovore između službenih zajmodavaca i vlada zemalja primateljica, kao i za reviziju provedbe programa prilagodbe; budući da za europsku stranu konačne odluke u vezi s financijskom pomoći i uvjetovanosti donosi Euroskupina;

*Izmjena*

C. budući da je Trojka temeljna struktura za pregovore između službenih zajmodavaca i vlada zemalja primateljica, kao i za reviziju provedbe programa prilagodbe; budući da za europsku stranu **u slučaju podrške EFSF-a i ESM-a** konačne odluke u vezi s financijskom pomoći i uvjetovanosti donosi Euroskupina;

Or. en

**Amandman 53**  
**Sharon Bowles**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava C**

*Prijedlog Rezolucije*

C. budući da je Trojka temeljna struktura za pregovore između službenih zajmodavaca i vlada zemalja primateljica, kao i za reviziju provedbe programa prilagodbe; budući da za europsku stranu konačne odluke u vezi s financijskom pomoći i uvjetovanosti donosi Euroskupina;

*Izmjena*

C. budući da je Trojka **do sada bila** temeljna struktura za pregovore između službenih zajmodavaca i vlada zemalja primateljica, kao i za reviziju provedbe programa prilagodbe; budući da za europsku stranu konačne odluke u vezi s financijskom pomoći i uvjetovanosti donosi Euroskupina;

Or. en

**Amandman 54**  
**Nils Torvalds, Sylvie Goulard, Wolf Klinz, Olle Schmidt**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava C**

*Prijedlog Rezolucije*

C. budući da je Trojka temeljna struktura za pregovore između službenih zajmodavaca i vlada zemalja primateljica, kao i za reviziju provedbe programa prilagodbe; budući da za europsku stranu konačne odluke u vezi s financijskom pomoći i uvjetovanosti **donosi Euroskupina**;

*Izmjena*

C. budući da je Trojka temeljna struktura za pregovore između službenih zajmodavaca i vlada zemalja primateljica, kao i za reviziju provedbe programa prilagodbe; budući da za europsku stranu konačne odluke u vezi s financijskom pomoći i uvjetovanosti **donose ministri financija EU-a**;

Or. en

**Amandman 55**  
**Derk Jan Eppink**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava C**

*Prijedlog Rezolucije*

C. budući da je Trojka temeljna struktura za pregovore između službenih zajmodavaca i vlada zemalja primateljica, kao i za reviziju provedbe programa prilagodbe; budući da za europsku stranu konačne odluke u vezi s financijskom pomoći i uvjetovanosti donosi Euroskupina;

*Izmjena*

C. budući da je Trojka temeljna struktura za pregovore između službenih zajmodavaca i vlada zemalja primateljica, kao i za reviziju provedbe programa **ekonomske** prilagodbe; budući da za europsku stranu konačne odluke u vezi s financijskom pomoći i uvjetovanosti donosi Euroskupina;

Or. en

**Amandman 56**  
**Derk Jan Eppink**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ca (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

**Ca. budući da je sporazum Trojke bio pragmatičan pristup suočavanju s besprimjernim problemima; budući da su**

*članovi Trojke nastojali ostvariti zajedničke ciljeve kroz promicanje gospodarske i financijske stabilnosti u Europi i posebno u europodručju;*

Or. en

**Amandman 57**  
**Takis Hadjigeorgiou, Kyriacos Triantaphyllides**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ca (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*Ca. budući da Euroskupina poduzima političke odluke koje se odnose na Trojku i programe prilagodbe s jasnim ciljem stvaranja jedinstvenog tržišta i promicanja gospodarske integracije po svaku cijenu, posebno na račun socijalnih i radničkih prava; stoga takve politike vode do štednje umjesto rasta i stvaranja radnih mjesta;*

Or. en

**Amandman 58**  
**Inês Cristina Zuber, João Ferreira**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ca (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*Ca. budući da Euroskupina poduzima političke odluke koje se odnose na Trojku i programe prilagodbe s jasnim ciljem stvaranja jedinstvenog tržišta i promicanje gospodarske integracije po svaku cijenu, posebno na račun socijalnih i radničkih prava; stoga takve politike vode do štednje umjesto rasta i stvaranja radnih mjesta;*

**Amandman 59**  
**Gay Mitchell**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava D**

*Prijedlog Rezolucije*

*D. budući da je Trojka zajedno s predmetnom državom članicom također odgovorna za pripremu službenih odluka Europskupine;*

*Izmjena*

*Briše se.*

**Amandman 60**  
**Anni Podimata**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava D**

*Prijedlog Rezolucije*

*D. budući da je Trojka zajedno s predmetnom državom članicom također odgovorna za pripremu službenih odluka Europskupine;*

*Izmjena*

*D. budući da se službene odluke Euroskupine temelje na dogovorenim programima između Trojke i predmetne države članice;*

**Amandman 61**  
**Udo Bullmann, Peter Simon**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava D**

*Prijedlog Rezolucije*

*D. budući da je Trojka zajedno s predmetnom državom članicom također*

*Izmjena*

*D. budući da je Trojka također odgovorna za pripremu službenih odluka*

odgovorna za pripremu službenih odluka  
*Euroskupine;*

*Euroskupine;*

Or. de

**Amandman 62**  
**Diogo Feio**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava D**

*Prijedlog Rezolucije*

D. budući da *je Trojka* zajedno s predmetnom državom članicom također *odgovorna za pripremu* službenih odluka *Euroskupine;*

*Izmjena*

D. budući da *se od Trojke* zajedno s predmetnom državom članicom također *traže savjeti tijekom pripreme* službenih odluka *Euroskupine;*

Or. en

**Amandman 63**  
**Matteo Salvini, Lorenzo Fontana**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava D**

*Prijedlog Rezolucije*

D. budući da je Trojka *zajedno s predmetnom državom članicom* također odgovorna za pripremu službenih odluka *Euroskupine;*

*Izmjena*

D. budući da je Trojka također odgovorna za pripremu službenih odluka *Euroskupine o kojima tada obavješćuje predmetnu državu članicu;*

Or. it

**Amandman 64**  
**Derk Jan Eppink**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Da (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***Da. budući da su progresivno stvarani pravna osnova i posebni instrumenti za Trojku;***

Or. en

**Amandman 65**  
**Othmar Karas**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ea (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***Ea. budući da je donesen široki politički sporazum kako bi se izbjeglo neuredno neispunjenje obveza država članica u EU-u, posebno u europodručju, da bi se izbjegao ekonomski i socijalni kaos koji bi za posljedicu imao nemogućnost isplate mirovina i plaća državnih službenika, kao i pogubne učinke rušenja gospodarstva, bankarskog sustava i socijalne skrbi, pored toga što bi država dulje vremensko razdoblje bila potpuno odsječena od tržišta kapitala;***

Or. en

**Amandman 66**  
**Derk Jan Eppink**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ea (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***Ea. budući da članovi Trojke podrazumijevaju da ni jedna zemlja obuhvaćena programom ne želi izaći iz europodručja;***



**Amandman 67**  
**Jürgen Klute, Marisa Matias, Nikolaos Chountis**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ea (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***Ea. budući da i EFSF i ESM imaju koristi od usluga istaknutih institucija Unije kao što su Komisija i ESB, budući da kontrola tih institucija nije u skladu s postupcima utvrđenim UFEU-om;***

**Amandman 68**  
**Derk Jan Eppink**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava F**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

F. budući da je EU stvorila nekoliko ad hoc mehanizama za pružanje financijske pomoći za zemlje europodručja, prvo putem bilateralnih zajmova, uključujući od nekoliko zemalja izvan europodručja, zatim putem ***EFSF-a*** i ***EFSM-a***, te konačno putem ***ESM-a***, koji je bio zamišljen kao zamjena za sve druge mehanizme;

F. budući da je EU stvorila nekoliko ad hoc mehanizama za pružanje financijske pomoći za zemlje europodručja, prvo putem bilateralnih zajmova, uključujući od nekoliko zemalja izvan europodručja, zatim putem ***privremenog kriznog fonda za države članice EU-a u nevolji, koji se sastoji od „trgovačkog društva posebne namjene”, Europskog fonda za financijsku stabilnost (EFSF) i instrumenta Unije, Europskog financijskog stabilizacijskog mehanizma (EFSM)***, te konačno putem ***trajnog europskog stabilizacijskog mehanizma (ESM)***, koji je bio zamišljen kao zamjena za sve druge mehanizme;

**Amandman 69**  
**Gay Mitchell**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava F**

*Prijedlog Rezolucije*

F. budući da **je** EU **stvorila** nekoliko ad hoc mehanizama za pružanje financijske pomoći za zemlje europodručja, prvo putem bilateralnih zajmova, uključujući od nekoliko zemalja izvan europodručja, zatim putem EFSF-a i EFSM-a, te konačno putem ESM-a, koji je bio zamišljen kao zamjena za sve druge mehanizme;

*Izmjena*

F. budući da **su** EU **i njene države članice stvorile** nekoliko ad hoc mehanizama za pružanje financijske pomoći za zemlje europodručja, prvo putem bilateralnih zajmova, uključujući od nekoliko zemalja izvan europodručja, zatim putem EFSF-a i EFSM-a, te konačno putem ESM-a, koji je bio zamišljen kao zamjena za sve druge mehanizme;

Or. en

**Amandman 70**  
**Philippe Lamberts**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Fa (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

***Fa. budući da je MMF u kontekstu prvog grčkog programa odlučio postupkom za slučaj nužde promijeniti kriterij politike iznimnog pristupa koji se odnosi na održivost duga kako bi omogućio posudbe Grčkoj, Irskoj i Portugalu te je time odstupio od svog temeljnog načela da posuđuje samo onim zemljama gdje je rigorozna i sustavna analiza ukazala na veliku vjerojatnost da je javni dug zemlje održiv u srednjoročnom razdoblju;***

Or. en

**Amandman 71**  
**Philippe Lamberts**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Fb (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*Fa. budući da je doktrina legitimnih očekivanja, koja ima korijene u načelima pravne sigurnosti i dobre vjere, također središnji element općeg načela pravne sigurnosti u zakonima Europske unije; budući da doktrina legitimnih očekivanja smatra da „oni koji djeluju u dobroj vjeri i na temelju postojećeg zakona ili toga kakvim se on čini, ne bi trebali biti razočarani u svojim očekivanjima”; budući da kad institucija Europske unije jednom implicitno ili izričito potakne stranku na određeno djelovanje, ona ne smije odstupiti od svoje ranije pozicije ako bi to donijelo gubitke stranci;*

Or. en

**Amandman 72**  
**Philippe Lamberts**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Fc (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*Fc. budući da Sud Europske unije od 1960-ih priznaje koncept pravne sigurnosti kao jedno od temeljnih načela zakona Europske unije; budući da to načelo podrazumijeva da zakon mora biti pouzdan na način da je jasan i detaljan, a njegov pravni učinak predvidljiv;*

Or. en

**Amandman 73**  
**Philippe Lamberts**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Fd (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*Fd. budući da načelo dodjeljivanja ovlasti utvrđeno u članku 5. UEU-a predviđa da Unija smije djelovati samo u granicama nadležnosti koje su na nju države članice prenijele Ugovorima;*

Or. en

**Amandman 74**  
**Philippe Lamberts**  
u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava G**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*G. budući da je Memorandum o razumijevanju (MoR) sporazum između predmetne države članice i Trojke, koji proizlazi iz pregovora te kojim se država članica obvezuje provoditi brojne aktivnosti u zamjenu za financijsku pomoć; budući da je u Ugovoru o ESM-u utvrđeno da država članica koja traži pomoć od ESM-a treba također uputiti zahtjev za pomoć i MMF-u;*

*Briše se*

Or. en

**Amandman 75**  
**Nils Torvalds, Sylvie Goulard, Wolf Klinz, Olle Schmidt, Ramon Tremosa i Balcells**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava G**

### *Prijedlog Rezolucije*

G. budući da **je** Memorandum o razumijevanju (MoR) sporazum između predmetne države članice i Trojke, koji proizlazi iz pregovora te kojim se država članica obvezuje provoditi brojne aktivnosti u zamjenu za financijsku pomoć; budući da je u Ugovoru o ESM-u utvrđeno da država članica koja traži pomoć od ESM-a treba također uputiti zahtjev za pomoć i MMF-u;

### *Izmjena*

G. budući da **se** Memorandum o razumijevanju (MoR) **temelji na nacrtu makroekonomskog programa prilagodbe koji je pripremila država članica koja traži financijsku pomoć i odobrilo Vijeće; budući da je MoR** sporazum između predmetne države članice i Trojke, koji proizlazi iz pregovora te kojim se država članica obvezuje provoditi brojne aktivnosti u zamjenu za financijsku pomoć; **budući da Komisija potpisuje MoR u ime ministara financija europodručja**; budući da je u Ugovoru o ESM-u utvrđeno da država članica koja traži pomoć od ESM-a treba također uputiti zahtjev za pomoć i MMF-u;

Or. en

## **Amandman 76**

**Udo Bullmann, Peter Simon**

### **Prijedlog Rezolucije**

#### **Uvodna izjava G**

### *Prijedlog Rezolucije*

G. budući da je Memorandum o razumijevanju (MoR) sporazum između predmetne države članice i Trojke, koji proizlazi iz pregovora te kojim se država članica obvezuje provoditi brojne aktivnosti u zamjenu za financijsku pomoć; budući da je u Ugovoru o ESM-u utvrđeno da država članica koja traži pomoć od ESM-a treba također uputiti zahtjev za pomoć i MMF-u;

### *Izmjena*

G. budući da je Memorandum o razumijevanju (MoR) **prema definiciji** sporazum između predmetne države članice i Trojke, koji proizlazi iz pregovora te kojim se država članica obvezuje provoditi brojne aktivnosti u zamjenu za financijsku pomoć; **budući da javnosti ipak nije poznato kako su se u praksi odvijali pregovori između Trojke i predmetne države članice te da osim toga nije transparentno u kolikoj bi mjeri država članica koja traži pomoć mogla utjecati na rezultat pregovora**; budući da je u Ugovoru o ESM-u utvrđeno da država članica koja traži pomoć od ESM-a treba također uputiti zahtjev za pomoć i MMF-u;

**Amandman 77**  
**Derk Jan Eppink**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava G**

*Prijedlog Rezolucije*

G. budući da je Memorandum o razumijevanju (MoR) sporazum između predmetne države članice i Trojke, koji proizlazi iz pregovora te kojim se država članica obvezuje **provoditi brojne aktivnosti** u zamjenu za financijsku pomoć; budući da je u Ugovoru o ESM-u utvrđeno da država članica koja traži pomoć od ESM-a treba također uputiti zahtjev za pomoć i MMF-u;

*Izmjena*

G. budući da je Memorandum o razumijevanju (MoR) sporazum između predmetne države članice i Trojke, koji proizlazi iz pregovora te kojim se država članica obvezuje **da će se** u zamjenu za financijsku pomoć **prijaviti za program ekonomske prilagodbe koji se sastoji od brojnih mjera i reformi**; budući da je u Ugovoru o ESM-u utvrđeno da država članica koja traži pomoć od ESM-a treba također uputiti zahtjev za pomoć i MMF-u;

**Amandman 78**  
**Othmar Karas**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava G**

*Prijedlog Rezolucije*

G. budući da je Memorandum o razumijevanju (MoR) sporazum između predmetne države članice i Trojke, koji proizlazi iz pregovora te kojim se država članica obvezuje provoditi brojne aktivnosti u zamjenu za financijsku pomoć; budući da je u Ugovoru o ESM-u utvrđeno da **država članica** koja traži pomoć od ESM-a **treba također uputiti** zahtjev za pomoć **i** MMF-u;

*Izmjena*

G. budući da je Memorandum o razumijevanju (MoR) sporazum između predmetne države članice i Trojke, koji proizlazi iz pregovora te kojim se država članica obvezuje provoditi brojne aktivnosti u zamjenu za financijsku pomoć; budući da je u Ugovoru o ESM-u utvrđeno da **se od države članice** koja traži pomoć od ESM-a **očekuje da, kad god je to moguće, uputi** zahtjev za pomoć MMF-u;

**Amandman 79**  
**Diogo Feio**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava G**

*Prijedlog Rezolucije*

G. budući da je Memorandum o razumijevanju (MoR) sporazum između predmetne države članice i Trojke, koji proizlazi iz pregovora te kojim se država članica obvezuje provoditi brojne aktivnosti u zamjenu za financijsku pomoć; budući da je u Ugovoru o ESM-u utvrđeno da država članica koja traži pomoć od ESM-a treba također uputiti zahtjev za pomoć i MMF-u;

*Izmjena*

G. budući da je Memorandum o razumijevanju (MoR) sporazum između predmetne države članice i Trojke, koji proizlazi iz pregovora te kojim se država članica obvezuje provoditi brojne *detaljne* aktivnosti u zamjenu za financijsku pomoć; budući da je u Ugovoru o ESM-u utvrđeno da država članica koja traži pomoć od ESM-a treba također uputiti zahtjev za pomoć i MMF-u;

Or. en

**Amandman 80**  
**Sharon Bowles**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ga (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

Ga. budući da su vlasti predmetnih država članica također potpisale MEFPP (Memorandum o ekonomskoj i financijskoj politici) koji treba što bolje uskladiti s MoR-om;

*Izmjena*

*Ga. budući da su vlasti predmetnih država članica također potpisale MEFPP (Memorandum o ekonomskoj i financijskoj politici) koji treba što bolje uskladiti s MoR-om;*

Or. en

**Amandman 81**  
**Sharon Bowles**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Gb (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***Gb. budući da su nakon pregovora sa svojim državnim vlastima i Trojkom parlamenti Grčke, Irske i Cipra ratificirali MoR; međutim parlament Portugala nije sudjelovao u pregovorima i nije ratificirao MoR;***

Or. en

**Amandman 82  
Burkhard Balz**

**Prijedlog Rezolucije  
Uvodna izjava H**

*Prijedlog Rezolucije*

H. budući da je ukupan iznos financijske pomoći u ta četiri programa besprimjeran, kao što su to i trajanje i oblik programa, što vodi do neuobičajenog stanja u kojem je pomoć gotovo isključivo zamijenila uobičajeno financiranje koje osiguravaju tržišta;

*Izmjena*

H. budući da je ukupan iznos financijske pomoći u ta četiri programa besprimjeran, kao što su to i trajanje i oblik programa, što vodi do neuobičajenog stanja u kojem je pomoć gotovo isključivo zamijenila uobičajeno financiranje koje osiguravaju tržišta; ***budući da uključivanje MMF-a osigurava ne samo moguću suradnju u smislu sufinanciranja, nego i dostupnost velikog stručnog znanja koje je rezultat programa financijske pomoći MMF-a koji se vode od 1947.;***

Or. en

**Amandman 83  
Sari Essayah**

**Prijedlog Rezolucije  
Uvodna izjava H**

*Prijedlog Rezolucije*

H. budući da je ukupan iznos financijske

*Izmjena*

***H. budući da je bilo potrebno pružiti***



pomoći u ta četiri programa besprimjieran, kao što su to i trajanje i oblik programa, što vodi do neuobičajenog stanja u kojem je pomoć gotovo isključivo zamijenila uobičajeno financiranje koje osiguravaju tržišta;

***financijsku pomoć jer su dotične države članice dobivale zajmove samo uz iznimno visoke kamatne stope te*** budući da je ukupan iznos financijske pomoći u ta četiri programa besprimjieran, kao što su to i trajanje i oblik programa, što vodi do neuobičajenog stanja u kojem je pomoć gotovo isključivo zamijenila uobičajeno financiranje koje osiguravaju tržišta;

Or. fi

#### **Amandman 84**

**Philippe Lamberts**

u ime kluba Verts/ALE

#### **Prijedlog Rezolucije**

##### **Uvodna izjava H**

###### *Prijedlog Rezolucije*

H. budući da je ukupan iznos financijske pomoći u ta četiri programa besprimjieran, kao što su to i trajanje i oblik programa, što vodi do neuobičajenog stanja u kojem je pomoć gotovo isključivo zamijenila uobičajeno financiranje koje osiguravaju tržišta;

###### *Izmjena*

H. budući da je ukupan iznos financijske pomoći u ta četiri programa besprimjieran, kao što su to i trajanje i oblik programa, što vodi do neuobičajenog stanja u kojem je pomoć gotovo isključivo zamijenila uobičajeno financiranje koje osiguravaju tržišta; ***čime se bankovni sektor štiti od gubitaka uzrokovanih prijenosom velikih iznosa javnog duga zemalja obuhvaćenih programom iz bilance privatnog sektora u bilancu javnog sektora;***

(ulazni podaci ETUC-a)

Or. en

#### **Amandman 85**

**Nikolaos Chountis**

#### **Prijedlog Rezolucije**

##### **Uvodna izjava H**

*Prijedlog Rezolucije*

H. budući da je ukupan iznos financijske pomoći u ta četiri programa besprimjieran, kao što su to i trajanje **i** oblik programa, što vodi do neuobičajenog stanja u kojem je pomoć gotovo **isključivo zamijenila uobičajeno financiranje** koje osiguravaju tržišta;

*Izmjena*

H. budući da je ukupan iznos financijske pomoći u ta četiri programa besprimjieran, kao što su to i trajanje, oblik **i kontekst** programa, što vodi do neuobičajenog stanja u kojem je **ta financijska** pomoć gotovo **isključivi izvor financiranja u sve četiri zemlje te se u ime tog financiranja uvode teške mjere štednje**, koje doprinose produblivanju socijalne i ekonomske krize;

Or. en

**Amandman 86**

**Diogo Feio**

**Prijedlog Rezolucije**

**Uvodna izjava H**

*Prijedlog Rezolucije*

H. budući da je ukupan iznos financijske pomoći u ta četiri programa besprimjieran, kao što su to i trajanje i oblik programa, što vodi do neuobičajenog stanja u kojem je pomoć gotovo isključivo zamijenila uobičajeno financiranje koje osiguravaju tržišta;

*Izmjena*

H. budući da je ukupan iznos financijske pomoći u ta četiri programa besprimjieran, kao što su to i trajanje i oblik programa, što vodi do neuobičajenog stanja u kojem je pomoć gotovo isključivo zamijenila uobičajeno financiranje koje osiguravaju tržišta; **budući da je vrijeme prilagodbi odgovaralo količini dostupnih sredstva**;

Or. en

**Amandman 87**

**Markus Ferber**

**Prijedlog Rezolucije**

**Uvodna izjava H**

*Prijedlog Rezolucije*

H. budući da je ukupan iznos financijske

*Izmjena*

H. budući da je ukupan iznos financijske

pomoći u ta četiri programa besprimjieran, kao što su to i trajanje i oblik programa, što vodi do **neuobičajenog stanja u kojem** je pomoć gotovo isključivo zamijenila uobičajeno financiranje koje osiguravaju tržišta;

pomoći u ta četiri programa besprimjieran, kao što su to i trajanje i oblik programa, što vodi do **situacije u kojoj** je pomoć gotovo isključivo zamijenila uobičajeno financiranje koje osiguravaju tržišta;

Or. de

## **Amandman 88** **Krišjānis Kariņš**

### **Prijedlog Rezolucije** **Uvodna izjava H**

#### *Prijedlog Rezolucije*

H. budući da je ukupan iznos financijske pomoći u ta četiri programa besprimjieran, kao što su to i trajanje i oblik programa, što vodi do neuobičajenog stanja u kojem je pomoć gotovo isključivo zamijenila uobičajeno financiranje koje **osiguravaju** tržišta;

#### *Izmjena*

H. budući da je ukupan iznos financijske pomoći u ta četiri programa besprimjieran, kao što su to i trajanje i oblik programa, što vodi do neuobičajenog stanja u kojem je pomoć gotovo isključivo zamijenila uobičajeno financiranje koje tržišta **nisu spremna pružati**;

Or. lv

## **Amandman 89** **Derk Jan Eppink**

### **Prijedlog Rezolucije** **Uvodna izjava H**

#### *Prijedlog Rezolucije*

H. budući da je ukupan iznos financijske pomoći u ta četiri programa besprimjieran, kao što su to i trajanje i oblik programa, što vodi do **neuobičajenog** stanja u kojem je pomoć gotovo isključivo zamijenila uobičajeno financiranje koje osiguravaju tržišta;

#### *Izmjena*

H. budući da je ukupan iznos **paketa** financijske pomoći u ta četiri programa besprimjieran, kao što su to i trajanje i oblik programa, što vodi do **nepoželjnog** stanja u kojem je pomoć gotovo isključivo zamijenila uobičajeno financiranje koje osiguravaju tržišta;

Or. en

**Amandman 90**  
**Emer Costello**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava H**

*Prijedlog Rezolucije*

H. budući da je ukupan iznos financijske pomoći u ta četiri programa besprimjieran, kao što su to i trajanje i oblik programa, što vodi do neuobičajenog stanja u kojem je pomoć gotovo isključivo zamijenila uobičajeno financiranje koje osiguravaju tržišta;

*Izmjena*

H. budući da je ukupan iznos financijske pomoći u ta četiri programa besprimjieran, kao što su to i **uvjeti**, trajanje i oblik programa, što vodi do neuobičajenog stanja u kojem je pomoć gotovo isključivo zamijenila uobičajeno financiranje koje osiguravaju tržišta;

Or. en

**Amandman 91**  
**Nils Torvalds, Sylvie Goulard, Wolf Klinz, Olle Schmidt, Ramon Tremosa i Balcells**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ha (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Ha. budući da je Europski sud presudom u slučaju Pringle izjavio da zabrana utvrđena člankom 125 UFEU-a osigurava da države članice ostanu podložne tržišnoj logici kada uđu u dug, budući da bi ih to trebalo navesti na održavanje proračunske discipline te da poštivanje te discipline pridonosi postizanju višeg cilja na razini Unije, koji je održavanje financijske stabilnosti monetarne unije; međutim naglašava da članak 125 UFEU-a ne zabranjuje da jedna ili više država članica odobri financijsku pomoć državi članici koja i dalje ostaje odgovorna za svoje obveze prema vjerovnicima, ako su uvjeti takve pomoći takvi da navode državu članicu da provodi zdravu proračunsku politiku;*

*Izmjena*

**Amandman 92**  
**Liem Hoang Ngoc**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ha (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***Ha. budući da su sanacije financijskog sektora izravno doprinijele rastućim razinama javnog duga; budući da privatna kućanstva snose neopravdani udio u cijeni krize;***

**Amandman 93**  
**Udo Bullmann, Peter Simon**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava I**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

I. budući da su gospodarsko stanje i najnoviji događaji u nekim državama članicama ugrozili kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite i standarde zdravlja i sigurnosti;

I. budući da su gospodarsko stanje i najnoviji događaji u nekim državama članicama, ***a posebno onima koje traže pomoć, što je izravna posljedica jednostranih mjera štednje bez poticaja na rast i ulaganje, u velikoj mjeri*** ugrozili kvalitetu ***i stopu*** zapošljavanja, socijalne zaštite i standarde zdravlja i sigurnosti; ***budući da je Trojkina politika uvjetovanosti u prvom redu bila usmjerena na smanjenje razine plaća i mirovina kao i na oslabljivanje socijalnih tekovina poput prava radnika, no i na, kao u Portugalu, privatizaciju društvenog vlasništva poput vode;***

**Amandman 94**  
**Burkhard Balz**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava I**

*Prijedlog Rezolucije*

I. budući da su gospodarsko stanje i najnoviji događaji u nekim državama članicama ugrozili kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite i standarde zdravlja i sigurnosti;

*Izmjena*

I. budući da su gospodarsko stanje i najnoviji događaji u nekim državama članicama ugrozili kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite i standarde zdravlja i sigurnosti; ***budući da bi bez financijske i tehničke pomoći EU-a - MMF-a kvaliteta rada, socijalna zaštita i standardi zdravlja i sigurnosti snosili znatno teže, vjerojatno teško podnošljive posljedice;***

Or. en

**Amandman 95**  
**Liem Hoang Ngoc**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava I**

*Prijedlog Rezolucije*

I. budući da su gospodarsko stanje i ***najnoviji događaji u nekim državama članicama*** ugrozili kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite i standarde zdravlja i sigurnosti;

*Izmjena*

I. budući da ***je financijska kriza dovela do ekonomske i socijalne krize;*** ***budući da su to*** gospodarsko stanje i ***mjere poduzete po programima Trojke*** ugrozili kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite i standarde zdravlja i sigurnosti;

Or. en

**Amandman 96**  
**Werner Langen**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava I**

*Prijedlog Rezolucije*

I. budući da su gospodarsko stanje i najnoviji događaji u nekim državama članicama **ugrozili kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite i standarde zdravlja i sigurnosti**;

*Izmjena*

I. budući da su gospodarsko stanje i najnoviji događaji u nekim državama članicama **povećali nezaposlenost**;

Or. de

**Amandman 97**  
**Ana Gomes**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava I**

*Prijedlog Rezolucije*

I. budući da su gospodarsko stanje i najnoviji događaji u nekim državama članicama **ugrozili kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite i standarde zdravlja i sigurnosti**;

*Izmjena*

I. budući da su gospodarsko stanje i najnoviji događaji u nekim državama članicama **doveli do pogoršanja zdravlja u zemlji, obrazovanja i sustava socijalnog osiguranja, općeg osiromašenja građana i rastućih nejednakosti u bogatstvima; budući da su ti čimbenici uništili povjerenje građana u vlade, političare, EU i demokraciju**;

Or. en

**Amandman 98**  
**Markus Ferber**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava I**

*Prijedlog Rezolucije*

I. budući da **su** gospodarsko stanje **i najnoviji događaji** u nekim državama članicama **ugrozili** kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite i standarde zdravlja i sigurnosti;

*Izmjena*

I. budući da **je** gospodarsko stanje **kao posljedica manjka potrebnih strukturnih reformi** u nekim državama članicama **koje primaju pomoć ugrozilo** kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite i standarde

zdravlja i sigurnosti;

Or. de

**Amandman 99**  
**Antigoni Papadopoulou**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava I**

*Prijedlog Rezolucije*

I. budući da su gospodarsko stanje i najnoviji događaji u nekim državama članicama ugrozili kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite i standarde zdravlja i sigurnosti;

*Izmjena*

I. budući da su gospodarsko stanje i najnoviji događaji u nekim državama članicama ugrozili kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite i standarde zdravlja i sigurnosti; ***gospodarski rast i financijska stabilnost pretrpjeli su ozbiljnu dodatnu štetu te je u nekim državama članicama primijećeno snažno pogoršanje državnog manjka i duga.***

Or. en

**Amandman 100**  
**Derk Jan Eppink**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava I**

*Prijedlog Rezolucije*

I. budući da su gospodarsko stanje i najnoviji događaji u nekim državama članicama ugrozili kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite i standarde zdravlja i sigurnosti;

*Izmjena*

I. budući da su gospodarsko stanje i najnoviji događaji u nekim državama članicama ugrozili kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite i standarde zdravlja i sigurnosti; ***budući da je nezaposlenost u tim državama članicama narasla znatno više od prognoza te su prepoznatljive gospodarske i socijalne teškoće;***

Or. en



**Amandman 101**  
**Sharon Bowles**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava I**

*Prijedlog Rezolucije*

I. budući da su gospodarsko stanje i najnoviji događaji u nekim državama članicama ugrozili kvalitetu zapošljavanja, **socijalne zaštite** i standarde zdravlja i sigurnosti;

*Izmjena*

I. budući da su gospodarsko stanje i najnoviji događaji u nekim državama članicama **znatno** ugrozili kvalitetu **života velikog broja građana Europe, i to ne samo u odnosu na mogućnosti** zapošljavanja, **dostupnost kredita, razine prihoda, socijalnu zaštitu** i standarde zdravlja i sigurnosti;

Or. en

**Amandman 102**  
**Elisa Ferreira**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava I**

*Prijedlog Rezolucije*

I. budući da **su** gospodarsko stanje i najnoviji događaji u nekim državama članicama **ugrozili kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite** i standarde zdravlja i sigurnosti;

*Izmjena*

I. budući da gospodarsko stanje i najnoviji događaji u nekim državama članicama **imaju ozbiljne i nepredviđene negativne učinke na zapošljavanje, socijalnu zaštitu** i standarde zdravlja i sigurnosti;

Or. en

**Amandman 103**  
**Krišjānis Kariņš**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava I**

*Prijedlog Rezolucije*

I. budući da su gospodarsko stanje i

*Izmjena*

I. budući da su gospodarsko stanje i

najnoviji događaji u nekim državama članicama ugrozili kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite i standarde zdravlja i sigurnosti;

najnoviji događaji u nekim državama članicama ugrozili kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite i standarde zdravlja i sigurnosti ***te budući da su primljeni zajmovi pomogli spriječiti daljnje pogoršanje stanja;***

Or. lv

**Amandman 104**  
**Paulo Rangel**

**Prijedlog rezolucije**  
**Uvodna izjava I**

*Prijedlog rezolucije*

I. budući da su ***gospodarsko stanje i najnoviji događaji*** u nekim državama članicama ***ugrozili kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite*** i standarde ***zdravlja i sigurnosti;***

*Izmjena*

I. budući da su ***kriza i razvoj gospodarskog stanja koji je uslijedio*** u nekim državama članicama ***utjecali na zapošljavanje*** i standarde ***socijalne zaštite u njihovim mnogim razmjerima;***

Or. pt

**Amandman 105**  
**Mojca Kleva Kekuš**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava I**

*Prijedlog Rezolucije*

I. budući da su gospodarsko stanje i najnoviji događaji u nekim državama članicama ugrozili kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite ***i*** standarde zdravlja i sigurnosti;

*Izmjena*

I. budući da su ***zbog uključenosti Trojke*** gospodarsko stanje i najnoviji događaji u nekim državama članicama ugrozili kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite, standarde zdravlja i sigurnosti ***te su onemogućili pravo na naknade i povećali troškove onih s niskim primanjima izazvavši time produbljivanje siromaštva i oskudice;***

Or. en

**Amandman 106**  
**Diogo Feio**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava I**

*Prijedlog Rezolucije*

I. budući da su gospodarsko stanje i najnoviji događaji u nekim državama članicama **ugrozili kvalitetu** zapošljavanja, socijalne zaštite **i standarde zdravlja i sigurnosti**;

*Izmjena*

I. budući da su gospodarsko stanje i najnoviji događaji u nekim državama članicama **stvorili ozbiljne probleme kod** zapošljavanja **i** socijalne zaštite;

Or. en

**Amandman 107**  
**Lorenzo Fontana, Matteo Salvini**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava I**

*Prijedlog Rezolucije*

I. budući da su gospodarsko stanje i **najnoviji događaji u nekim državama članicama** ugrozili **kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite** i standarde zdravlja i sigurnosti;

*Izmjena*

I. budući da su gospodarsko stanje i **nedostatak volje za traženje drugih rješenja, poput izlaska nekih država članica iz eurozone,** ugrozili **zapošljavanje, socijalnu zaštitu** i standarde zdravlja i sigurnosti;

Or. it

**Amandman 108**  
**Nikolaos Chountis, Jürgen Klute, Paul Murphy**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava I**

*Prijedlog Rezolucije*

I. budući da su gospodarsko stanje **i najnoviji događaji u nekim** državama

*Izmjena*

I. budući da su **Memorandumi o razumijevanju (MoR) ojačali neoliberalne**

članicama **ugrozili** kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite i standarde zdravlja i sigurnosti;

**politike, otežali** gospodarsko **i socijalno** stanje u državama članicama, **imali velik negativan učinak na plaće, mirovine, doveli do pada domaće potražnje i javnih ulaganja i snizili** kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite i standarde zdravlja i sigurnosti;

Or. en

**Amandman 109**  
**Ildikó Gáll-Pelcz**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava I**

*Prijedlog Rezolucije*

I. budući da su gospodarsko stanje i najnoviji događaji u nekim državama članicama ugrozili kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite i standarde zdravlja i sigurnosti;

*Izmjena*

I. budući da su gospodarsko stanje i najnoviji događaji u nekim državama članicama, **posebice u onima koje su već godinama u krizi**, ugrozili kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite i standarde zdravlja i sigurnosti;

Or. hu

**Amandman 110**  
**Emer Costello**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava I**

*Prijedlog Rezolucije*

I. budući da su gospodarsko stanje i najnoviji događaji u nekim državama članicama ugrozili kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite i standarde zdravlja i sigurnosti;

*Izmjena*

I. budući da su gospodarsko stanje i najnoviji događaji u nekim državama članicama ugrozili **količinu i** kvalitetu zapošljavanja, socijalne zaštite, **zdravstvenih službi** i standarde zdravlja i sigurnosti;

Or. en

**Amandman 111**  
**Nikolaos Chountis, Jürgen Klute, Paul Murphy**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ia (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***Ia. budući da su gospodarstva država članica pod Memorandumom o razumijevanju okarakterizirana stalnom recesijom, rastom državnog duga i padom BDP-a. Iako je u Grčkoj javni dug 2009. bio 129 % BDP-a, a sada je 178 % BDP-a, tijekom razdoblja od 2008. do 2013. grčki BDP pao je za 25 %, što je najveće smanjenje postotka u doba mira, a grčko je gospodarstvo u recesiji šestu godinu za redom;***

Or. en

**Amandman 112**  
**Ana Gomes, Elisa Ferreira**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ia (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***Ia. budući da su se prije Sastanka na vrhu EU-a kancelarka Angela Merkel i predsjednik Nicholas Sarkozy sastali u Deauvilleu u listopadu 2010. i objavili da je za sanacije država iz europskog stabilizacijskog mehanizma potrebno da gubitke snose privatni vjerovnici; budući da je to pokrenulo tržišne špekulacije protiv eura koje su drastično pogoršale traženu stopu povrata portugalskog državnog duga, što je natjeralo Portugal da zatraži sanaciju.***

Or. en

**Amandman 113**  
**Philippe Lamberts**  
u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ia (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*Ia. budući da troškovi usluga prema korisnicima usluga u nekim državama članicama rastu, što znači da si veliki broj ljudi više ne može priuštiti primjerenu razinu usluge koja bi zadovoljila njihove osnovne potrebe, uključujući pristup presudnim postupcima liječenja.*

Or. en

**Amandman 114**  
**Nikolaos Chountis, Paul Murphy**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava J**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*J. budući da je radna skupina za Grčku uspostavljena radi jačanja kapaciteta grčke uprave u cilju osmišljavanja i provedbe strukturnih reformi za poboljšanje funkcioniranja gospodarstva i društva i stvaranja uvjeta za održivi oporavak i stvaranje radnih mjesta, kao i za ubrzanje povlačenja sredstava strukturnih fondova i Kohezijskog fonda EU-a u Grčkoj i za osiguranje ključnih resursa za financiranje ulaganja;*

*J. budući da je radna skupina za Grčku zapravo osnovana radi jačanja provođenja mjera štednje i osiguravanja provedbe nepopularnih reformi nametnutih Memorandumima o razumijevanju; pod izlikom strukturnih reformi za poboljšanje funkcioniranja gospodarstva, radna skupina pridonosi punoj deregulaciji tržišta rada, gubitku socijalnih i radničkih prava, liberalizaciji tržišta, privatizacijama i rasprodaji javnog bogatstva;*

Or. en

**Amandman 115**  
**Markus Ferber**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava J**

*Prijedlog Rezolucije*

J. budući da je radna skupina za Grčku uspostavljena radi jačanja kapaciteta grčke uprave u cilju osmišljavanja *i* provedbe strukturnih reformi za poboljšanje funkcioniranja gospodarstva i *društva* i stvaranja uvjeta za održivi oporavak i stvaranje radnih mjesta, kao i za ubrzanje povlačenja sredstava strukturnih fondova i Kohezijskog fonda EU-a u Grčkoj i za osiguranje ključnih resursa za financiranje ulaganja;

*Izmjena*

J. budući da je radna skupina za Grčku uspostavljena radi jačanja kapaciteta grčke uprave u cilju osmišljavanja, provedbe *i uspostave* strukturnih reformi za poboljšanje funkcioniranja gospodarstva i *upravljanja* i stvaranja uvjeta za održivi oporavak i stvaranje radnih mjesta, kao i za ubrzanje povlačenja sredstava strukturnih fondova i Kohezijskog fonda EU-a u Grčkoj i za osiguranje ključnih resursa za financiranje ulaganja;

Or. de

**Amandman 116**  
**Elisa Ferreira**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava J**

*Prijedlog Rezolucije*

J. budući da je radna skupina za Grčku uspostavljena radi jačanja kapaciteta grčke uprave u cilju osmišljavanja i provedbe strukturnih reformi za poboljšanje funkcioniranja gospodarstva i društva i stvaranja uvjeta za održivi oporavak i stvaranje radnih mjesta, kao i za ubrzanje povlačenja sredstava strukturnih fondova i Kohezijskog fonda EU-a u Grčkoj i za osiguranje ključnih resursa za financiranje ulaganja;

*Izmjena*

J. budući da je radna skupina za Grčku *početno* uspostavljena radi jačanja kapaciteta grčke uprave u cilju osmišljavanja i provedbe strukturnih reformi za poboljšanje funkcioniranja gospodarstva i društva i stvaranja uvjeta za održivi oporavak i stvaranje radnih mjesta, kao i za ubrzanje povlačenja sredstava strukturnih fondova i Kohezijskog fonda EU-a u Grčkoj i za osiguranje ključnih resursa za financiranje ulaganja;

Or. en

**Amandman 117**  
**Burkhard Balz**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava J**

*Prijedlog Rezolucije*

J. budući da je radna skupina za Grčku uspostavljena radi jačanja kapaciteta grčke uprave u cilju osmišljavanja i provedbe strukturnih reformi za poboljšanje funkcioniranja gospodarstva i društva i stvaranja uvjeta za održivi oporavak i stvaranje radnih mjesta, kao i za ubrzanje povlačenja sredstava strukturnih fondova i Kohezijskog fonda EU-a u Grčkoj i za osiguranje ključnih resursa za financiranje ulaganja;

*Izmjena*

J. budući da je radna skupina za Grčku uspostavljena radi jačanja kapaciteta grčke uprave u cilju **poboljšanja fiskalne konsolidacije**, osmišljavanja i provedbe strukturnih reformi za poboljšanje **konkurentnosti i** funkcioniranja gospodarstva i društva i stvaranja uvjeta za održivi oporavak i stvaranje radnih mjesta, kao i za ubrzanje povlačenja sredstava strukturnih fondova i Kohezijskog fonda EU-a u Grčkoj i za osiguranje ključnih resursa za financiranje ulaganja;

Or. en

**Amandman 118**  
**Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava J**

*Prijedlog Rezolucije*

J. budući da je radna skupina za Grčku uspostavljena radi jačanja kapaciteta grčke uprave u cilju osmišljavanja i provedbe strukturnih reformi za poboljšanje funkcioniranja gospodarstva i društva i stvaranja uvjeta za održivi oporavak i stvaranje radnih mjesta, kao i za ubrzanje povlačenja sredstava strukturnih fondova i Kohezijskog fonda EU-a u Grčkoj i za **osiguranje** ključnih resursa za financiranje ulaganja;

*Izmjena*

J. budući da je radna skupina za Grčku uspostavljena radi jačanja kapaciteta grčke uprave u cilju osmišljavanja i provedbe strukturnih reformi za poboljšanje funkcioniranja gospodarstva i društva i stvaranja uvjeta za održivi oporavak i stvaranje radnih mjesta, kao i za ubrzanje povlačenja sredstava strukturnih fondova i Kohezijskog fonda EU-a u Grčkoj i za **korištenje** ključnih resursa za financiranje ulaganja;

Or. en



**Amandman 119**  
**Nils Torvalds, Sylvie Goulard, Wolf Klinz**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava J**

*Prijedlog Rezolucije*

J. budući da je radna skupina za Grčku uspostavljena radi jačanja kapaciteta grčke uprave u cilju osmišljavanja i provedbe strukturnih reformi za poboljšanje funkcioniranja gospodarstva *i društva* i stvaranja uvjeta za održivi oporavak i stvaranje radnih mjesta, kao i za ubrzanje povlačenja sredstava strukturnih fondova i Kohezijskog fonda EU-a u Grčkoj i za osiguranje ključnih resursa za financiranje ulaganja;

*Izmjena*

J. budući da je radna skupina za Grčku uspostavljena radi jačanja kapaciteta grčke uprave u cilju osmišljavanja i provedbe strukturnih reformi za poboljšanje funkcioniranja gospodarstva i stvaranja uvjeta za održivi oporavak i stvaranje radnih mjesta, kao i za ubrzanje povlačenja sredstava strukturnih fondova i Kohezijskog fonda EU-a u Grčkoj i za osiguranje ključnih resursa za financiranje ulaganja;

Or. en

**Amandman 120**  
**Philippe Lamberts**  
u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ja (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

***J a. budući da, s obzirom na to da nekoliko milijuna građana u Grčkoj više nije pokriveno socijalnim osiguranjem, sve veći dio pacijenata ne prima medicinski potrebnu skrb i liječenje;***

Or. en

**Amandman 121**  
**Derk Jan Eppink**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ja (nova)**

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

*Ja, budući da je kriza otkrila značajne demokratske nedostatke gospodarskih i financijskih politika, područja europske politike koja su od posebne važnosti za građane; budući da neke države članice sada smatraju da podliježu politikama kakve njihovi parlamenti sami nikada ne bi donijeli, a druge države članice smatraju se prisiljenima odobravati znatne kredite ili jamstva kako bi se izbjegao slom eura; budući da je stoga njihovim nacionalnim parlamentima, zbog učinka prelijevanja nacionalnih odluka gospodarske i fiskalne politike na gospodarstva drugih država članica europodručja, uskraćena njihova proračunska autonomija;*

Or. en

**Amandman 122**  
**Nikolaos Chountis, Paul Murphy**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ja (nova)**

Prijedlog Rezolucije

Izmjena

*Ja, budući da su programi, a posebice grčki program, u kratkom roku primarno trebali služiti za izbjegavanje prijenosa krize javnog duga na europske banke i na ostatak država članica; budući da je srednjoročni cilj bio prisilna preraspodjela dohotka prema osobama sa srednjom i niskom razinom dohotka u državama članicama pokrivenima Memorandumom o razumijevanju;*

Or. en

**Amandman 123**  
**Werner Langen**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava K**

*Prijedlog Rezolucije*

K. budući da, u svojoj Rezoluciji od 20. studenog 2012., Parlament poziva na visoke standarde demokratske odgovornosti na razini Unije koje treba primijeniti na Trojku; budući da takva odgovornost **posebno zahtijeva da Trojka bude saslušana u Europskom parlamentu prije preuzimanja svojih dužnosti i da podliježe redovnom izvješćivanju i demokratskom nadzoru Europskog parlamenta;**

*Izmjena*

K. budući da, u svojoj Rezoluciji od 20. studenog 2012., Parlament poziva na visoke standarde demokratske odgovornosti na razini Unije koje treba primijeniti na Trojku; budući da **je** takva odgovornost **prema** Europskom parlamentu **predviđena samo za Europsku komisiju i aktivnosti pod njezinom odgovornošću;**

Or. de

**Amandman 124**  
**Markus Ferber**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava K**

*Prijedlog Rezolucije*

K. budući da, u svojoj Rezoluciji od 20. studenog 2012., Parlament poziva na visoke standarde demokratske odgovornosti na razini Unije koje treba primijeniti na Trojku; budući da takva odgovornost posebno zahtijeva da Trojka bude saslušana u Europskom parlamentu **prije preuzimanja svojih dužnosti** i da podliježe **redovnom** izvješćivanju **i demokratskom nadzoru Europskog parlamenta;**

*Izmjena*

K. budući da, u svojoj Rezoluciji od 20. studenog 2012., Parlament poziva na visoke standarde demokratske odgovornosti na razini Unije koje treba primijeniti na Trojku; budući da takva odgovornost posebno zahtijeva da Trojka bude saslušana u Europskom parlamentu i da podliježe izvješćivanju **Europskom parlamentu u okviru redovnog dijaloga;**

Or. de

**Amandman 125**  
**Derk Jan Eppink**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava K**

*Prijedlog Rezolucije*

K. budući da, u svojoj Rezoluciji od 20. studenog 2012., Parlament poziva na visoke standarde demokratske odgovornosti na razini Unije koje treba primijeniti na Trojku; budući da takva odgovornost posebno zahtijeva **da Trojka bude saslušana** u Europskom parlamentu prije preuzimanja svojih dužnosti i da podliježe redovnom izvješćivanju i demokratskom nadzoru Europskog parlamenta;

*Izmjena*

K. budući da, u svojoj Rezoluciji od 20. studenog 2012., Parlament poziva na visoke standarde demokratske odgovornosti **na nacionalnoj razini i** na razini Unije koje treba primijeniti na Trojku; budući da takva odgovornost posebno zahtijeva **neposrednije uključivanje nacionalnih parlamenata i mogućnost da Komisija i ESB u svojstvu članova Trojke budu saslušani** u Europskom parlamentu prije preuzimanja svojih dužnosti i da podliježe redovnom izvješćivanju i demokratskom nadzoru Europskog parlamenta;

Or. en

**Amandman 126**  
**Burkhard Balz**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava K**

*Prijedlog Rezolucije*

K. budući da, u svojoj Rezoluciji od 20. studenog 2012., Parlament poziva na visoke standarde demokratske odgovornosti na razini Unije koje treba primijeniti na Trojku; budući da takva odgovornost posebno zahtijeva da **Trojka bude saslušana u Europskom parlamentu prije preuzimanja svojih dužnosti i da podliježe** redovnom izvješćivanju i demokratskom nadzoru Europskog parlamenta;

*Izmjena*

K. budući da, u svojoj Rezoluciji od 20. studenog 2012., Parlament poziva na visoke standarde demokratske odgovornosti na razini Unije koje treba primijeniti na Trojku; budući da takva odgovornost posebno zahtijeva da **posebice predstavnici Komisije u Trojki podliježu** redovnom izvješćivanju i demokratskom nadzoru Europskog parlamenta;

Or. en

**Amandman 127**  
**Sharon Bowles**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava K**

*Prijedlog Rezolucije*

K. budući da, u svojoj Rezoluciji od 20. studenog 2012., Parlament poziva na visoke standarde demokratske odgovornosti na razini Unije koje treba primijeniti na Trojku; budući da takva odgovornost posebno zahtijeva da Trojka bude saslušana u Europskom parlamentu prije preuzimanja svojih dužnosti i da podliježe redovnom izvješćivanju i demokratskom nadzoru Europskog parlamenta;

*Izmjena*

K. budući da, u svojoj Rezoluciji od 20. studenog 2012., Parlament poziva na visoke standarde demokratske odgovornosti na razini Unije koje treba primijeniti na Trojku; budući da **je** takva odgovornost **obvezna za vjerodostojnost programa pomoći te** posebno zahtijeva da Trojka bude saslušana u Europskom parlamentu prije preuzimanja svojih dužnosti i da podliježe redovnom izvješćivanju i demokratskom nadzoru Europskog parlamenta;

Or. en

**Amandman 128**  
**Gay Mitchell**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava K**

*Prijedlog Rezolucije*

K. budući da, u svojoj Rezoluciji od 20. studenog 2012., Parlament poziva na visoke standarde demokratske odgovornosti na razini Unije koje treba primijeniti na Trojku; budući da takva odgovornost posebno zahtijeva da **Trojka bude saslušana** u Europskom parlamentu prije preuzimanja svojih dužnosti i da podliježe redovnom izvješćivanju i demokratskom nadzoru Europskog parlamenta;

*Izmjena*

K. budući da, u svojoj Rezoluciji od 20. studenog 2012., Parlament poziva na visoke standarde demokratske odgovornosti na razini Unije koje treba primijeniti na Trojku; budući da takva odgovornost posebno zahtijeva da **predstavnici Komisije u Trojki budu saslušani** u Europskom parlamentu prije preuzimanja svojih dužnosti i da podliježe redovnom izvješćivanju i demokratskom nadzoru Europskog parlamenta;

Or. en

**Amandman 129**  
**Philippe Lamberts**  
u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava K**

*Prijedlog Rezolucije*

K. budući da, u svojoj Rezoluciji od 20. studenog 2012., Parlament poziva na visoke standarde demokratske odgovornosti na razini Unije koje treba primijeniti na **Trojku**; budući da takva odgovornost posebno **zahtijeva** da **Trojka bude saslušana** u Europskom parlamentu prije preuzimanja svojih dužnosti i da **podliježe** redovnom izvješćivanju i demokratskom nadzoru Europskog parlamenta;

*Izmjena*

K. budući da, u svojoj Rezoluciji od 20. studenog 2012., Parlament poziva na visoke standarde demokratske odgovornosti na razini Unije koje treba primijeniti na **institucije EU-a koje su članovi Trojke**; budući da **bi** takva odgovornost posebno **zahtijevala** da **EU-ovi članovi Trojke budu saslušani** u Europskom parlamentu prije preuzimanja svojih dužnosti **na temelju jasnog mandata** i da **podliježu** redovnom izvješćivanju i demokratskom nadzoru Europskog parlamenta;

Or. en

**Amandman 130**  
**Burkhard Balz**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ka (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

***Ka. budući da su poboljšani nadzor, programi makroekonomske prilagodbe i ocjena održivosti vladina duga za države članice europodručja koje imaju ili im prijete velike poteškoće u odnosu na njihovu financijsku stabilnost kodificirani u dvostrukom paketu mjera, posebice u Uredbi (EU) br. 472/2013 koja navodi jasne ovlasti i odgovornosti Komisije, ESB-a, MMF-a i dotičnih država članica;***

*Izmjena*

**Amandman 131**  
**Paulo Rangel**

**Prijedlog rezolucije**  
**Uvodna izjava Ka (nova)**

*Prijedlog rezolucije*

*Izmjena*

*Ka. budući da je, unatoč tvrdnjama o nedostatku transparentnosti koje ukazuju na postojanje određenog pritiska na sanirane države članice tijekom pregovora o Memorandumu o razumijevanju kako bi se prihvatile restriktivnije mjere, važno naglasiti da su nacionalna biračka tijela imala priliku izjasniti se poznavajući opće odrednice programa prilagodbe;*

Or. pt

**Amandman 132**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ka (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*Ka. budući da bi se sustav trebao razvijati prema većoj demokratskoj odgovornosti institucija EU-a, uključujući mogućnost da Europski parlament glasuje o odobravanju programa prilagodbe;*

Or. en

**Amandman 133**  
**Anni Podimata**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava L**

*Prijedlog Rezolucije*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj **bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku;** budući da programi **nisu bili prilagođeni za sveobuhvatno ispravljanje** makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća;

*Izmjena*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni **i dugoročni cilj postizanje održivog rasta, fiskalne održivosti i djelotvorno smanjenje duga radi osiguravanja povratka na normalno funkcioniranje tržišta i otplatu financijske pomoći;** budući da **su** programi **uključivali i strukturne reforme za ispravljanje brojnih** makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća;

Or. en

**Amandman 134**  
**Markus Ferber**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava L**

*Prijedlog Rezolucije*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku; **budući da**

*Izmjena*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku;



*programi nisu bili prilagođeni za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća;*

Or. de

**Amandman 135**  
**Werner Langen**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava L**

*Prijedlog Rezolucije*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku; ***budući da programi nisu bili prilagođeni za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća;***

*Izmjena*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku;

Or. de

**Amandman 136**  
**Burkhard Balz**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava L**

### *Prijedlog Rezolucije*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program *dovede* do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku; ***budući da programi nisu bili prilagođeni za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća;***

### *Izmjena*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da ***odgovarajuće države članice provedu*** program ***kako bi dovele*** do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku;

Or. en

### **Amandman 137**

**Othmar Karas**

### **Prijedlog Rezolucije**

**Uvodna izjava L**

### *Prijedlog Rezolucije*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program *dovede* do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku; budući da programi nisu bili prilagođeni za

### *Izmjena*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program *dovede* do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku; budući da programi nisu bili prilagođeni za

sveobuhvatno ispravljanje  
makroekonomskih neravnoteža koje su se s  
vremenom nagomilale tijekom desetljeća;

sveobuhvatno ispravljanje  
makroekonomskih neravnoteža koje su se s  
vremenom nagomilale tijekom desetljeća, **s  
time da je posljednja zadaća prepuštena  
poboljšanom gospodarskom upravljanju u  
obliku paketa od 6 mjera i dvostrukog  
paketa mjera te općeg okvira Europskog  
semestra;**

Or. en

**Amandman 138**  
**Paulo Rangel**

**Prijedlog rezolucije**  
**Uvodna izjava L**

*Prijedlog rezolucije*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku; ***budući da programi nisu bili prilagođeni za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća;***

*Izmjena*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku;

Or. pt

**Amandman 139**  
**Liem Hoang Ngoc**

## Prijedlog Rezolucije Uvodna izjava L

### *Prijedlog Rezolucije*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je **srednjoročni** cilj **bio** osigurati povrat posuđenog novca, čime **bi se izbjegao** veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to **također** zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga **u srednjem i dugom roku**; budući da programi nisu bili **prilagođeni** za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća;

### *Izmjena*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je cilj **uvjetovanosti programa** osigurati povrat posuđenog novca, čime se **izbjegava** veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to **najprije** zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga; **budući da se smanjenje duga ne može postići u obeshrabrujućem gospodarskom okruženju**; budući da programi nisu bili **izrađeni** za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća;

Or. en

**Amandman 140**  
**Philippe Lamberts**  
u ime kluba Verts/ALE

## Prijedlog Rezolucije Uvodna izjava L

### *Prijedlog Rezolucije*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i **zaustavljanje špekulacija s državnim dugom**; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče

### *Izmjena*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i **vraćanje bilance plaćanja dotičnih država članica**; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče

sredstva; budući da to također zahtijeva da **program dovede** do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku; budući da programi nisu bili prilagođeni za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća;

sredstva; budući da to također zahtijeva da **programi dovedu** do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku; budući da programi nisu bili prilagođeni za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća;

Or. en

## **Amandman 141** **Diogo Feio**

### **Prijedlog Rezolucije** **Uvodna izjava L**

#### *Prijedlog Rezolucije*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku; budući da programi nisu bili **prilagođeni** za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća;

#### *Izmjena*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku; budući da programi nisu bili **izrađeni** za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća **te se nacionalne vlade i EU trebaju dosljedno i dugotrajno suočavati s njima, čak i nakon završetka programa prilagodbe;**

Or. en

## **Amandman 142** **Marisa Matias**

## Prijedlog Rezolucije Uvodna izjava L

### *Prijedlog Rezolucije*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak ***koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva***; budući da to također zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku; budući da programi nisu bili prilagođeni za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća;

### *Izmjena*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak; budući da to također zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku; budući da programi nisu bili prilagođeni za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća;

Or. en

## Amandman 143

Nils Torvalds, Sylvie Goulard, Olle Schmidt, Ramon Tremosa i Balcells

## Prijedlog Rezolucije Uvodna izjava L

### *Prijedlog Rezolucije*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja

### *Izmjena*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program dovede do ***održivih javnih financija***, održivog rasta i

duga u srednjem *i dugom* roku; budući da programi *nisu bili prilagođeni za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža* koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća;

djelotvornog smanjenja duga u srednjem roku; *budući da to također zahtijeva da program osigura modernizaciju javnog sektora radi uspostavljanja racionalne i učinkovite javne uprave kao preduvjeta za brzu i propisnu provedbu tih programa i daljnjih strukturnih reformi*; budući da su programi *moгли tek djelomično ispraviti makroekonomske neravnoteže* koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća;

Or. en

## Amandman 144 Ana Gomes

### Prijedlog Rezolucije Uvodna izjava L

#### *Prijedlog Rezolucije*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku; budući da programi nisu bili prilagođeni za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća;

#### *Izmjena*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku; budući da programi nisu bili prilagođeni za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća; ***budući da, unatoč najavama, na nacionalnoj niti na europskoj razini nisu donesene mjere za značajan rast i otvaranje novih radnih mjesta;***

Or. en

**Amandman 145**  
**Derk Jan Eppink**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava L**

*Prijedlog Rezolucije*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku; budući da programi nisu bili prilagođeni za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća;

*Izmjena*

**L. budući da je sporazum Trojke bio pragmatičan pristup suočavanju s neviđenim problemima;** budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku; budući da programi nisu bili prilagođeni za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća;

Or. en

**Amandman 146**  
**Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava L**

*Prijedlog Rezolucije*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret

*Izmjena*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret



poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku; budući da programi nisu bili prilagođeni za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća;

poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku; budući da programi nisu bili prilagođeni za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća; ***budući da su se ti programi po prvi puta provodili u europodručju te da sada izlaze na vidjelo greške u vezi s mješavinom planiranja i politika;***

Or. el

**Amandman 147**  
**Jürgen Klute, Marisa Matias**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava L**

*Prijedlog Rezolucije*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku; budući da programi nisu bili prilagođeni za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća;

*Izmjena*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku; budući da programi nisu bili prilagođeni za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća, ***nego su umjesto toga te neravnoteže uglavnom smanjili smanjenjem uvoza putem smanjenja domaće potražnje i***

**Amandman 148**  
**Emer Costello**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava L**

*Prijedlog Rezolucije*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku; budući da programi nisu bili *prilagođeni* za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća;

*Izmjena*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku; budući da programi nisu bili *namijenjeni* za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća;

**Amandman 149**  
**Udo Bullmann, Peter Simon**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava L**

*Prijedlog Rezolucije*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s

*Izmjena*

L. budući da su programi kratkoročno prvenstveno bili namijenjeni za izbjegavanje neurednog neispunjenja obveza i zaustavljanje špekulacija s

državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku; budući da programi nisu bili *prilagođeni* za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća;

državnim dugom; budući da je srednjoročni cilj bio osigurati povrat posuđenog novca, čime bi se izbjegao veliki financijski gubitak koji bi bio prebačen na teret poreznih obveznika zemalja koje pružaju pomoć i jamče sredstva; budući da to također zahtijeva da program dovede do održivog rasta i djelotvornog smanjenja duga u srednjem i dugom roku; budući da programi nisu bili *osmišljeni* za sveobuhvatno ispravljanje makroekonomskih neravnoteža koje su se s vremenom nagomilale tijekom desetljeća;

Or. de

**Amandman 150**  
**Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava La (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*La. budući da je prema posljednjim podacima Komisije (izvor: Eurostat) odnos javnog duga prema BDP-u na europodručju trenutačno 93,4%, u usporedbi s 80% 2009., što potvrđuje da je visok javni dug problem Europe za koji je potrebno europsko rješenje, a posebnu je pozornost potrebno obratiti državama koje su njime najviše pogođene;*

Or. en

**Amandman 151**  
**Pat the Cope Gallagher, Brian Crowley, Liam Aylward**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava La (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*La. budući da su predsjednici država ili vlada na sastanku na vrhu europodručja 29. lipnja 2012. potvrdili prekidanje začaranog kruga između banaka i država; sastanak na vrhu postigao je i dogovor da će Euroskupina proučiti situaciju irskog financijskog sektora radi daljnjeg poboljšanja održivosti učinkovitog programa prilagodbe;*

Or. en

**Amandman 152**  
**Paulo Rangel**

**Prijedlog rezolucije**  
**Uvodna izjava La (nova)**

*Prijedlog rezolucije*

*Izmjena*

*La. budući da su kratkoročni ciljevi intervencije Trojke ispunjeni te da se sada moramo usredotočiti na dugoročne vizije i rješenja usmjerena na ciljeve održivog rasta, smanjenja duga i ispravljanja makroekonomskih neravnoteža koje su se nagomilale;*

Or. pt

**Amandman 153**  
**Nils Torvalds, Sylvie Goulard, Wolf Klinz, Olle Schmidt, Ramon Tremosa i Balcells**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava La (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*La. budući da je u tom smislu ključno prepoznati da su četiri države članice kojima je pružena pomoć bile vrlo*

*različite u smislu njihovih industrijskih i  
financijskih struktura te da zbog toga  
politike jednakog pristupa za sve ne bi  
mogle funkcionirati;*

Or. en

**Amandman 154**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava La (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*La. budući da su države uključene u  
program primile nekoliko stotina milijardi  
eura od drugih država eurozone;*

Or. en

**Amandman 155**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Lb (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*Lb. budući da bi europska javnost trebala  
biti svjesna da države vjerovnici riskiraju  
gubitak nekoliko milijardi eura u slučaju  
da tijekom sljedećih godina nastane OSI;*

Or. en

**Amandman 156**  
**Sari Essayah**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava La (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***La. uzimajući u obzir te izvanredne mjere za pružanje pomoći državama uključenima u program koje je poduzela Europska središnja banka te i pomoć pruženu ciljnim sustavom bankama država uključenih u program i ulogu ESB-a kao tehničkog savjetnika u Trojki;***

Or. fi

**Amandman 157**  
**Philippe Lamberts**  
u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava La (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***La. budući da radni dokument MMF-a „Učinci raspodjele fiskalne konsolidacije” naglašava da „Uporabom epizoda fiskalne konsolidacije na uzorku od 17 država OECD-a tijekom razdoblja od 1978. do 2009., (...) proračunske prilagodbe obično su imale značajne učinke raspodjele; Osobito, (...) epizode fiskalne konsolidacije su: (i.) povećale nejednakost za 0,1 postotni bod (oko 0,4 posto) u vrlo kratkom roku te za 0,9 postotna boda (oko 3,4 posto) u srednjem roku; (ii.) dovele do značajnog i dugotrajnog pada udjela prihoda od plaća od oko 0,8 postotna boda BDP-a; te (iii.) povećale dugoročnu nezaposlenost za oko 0,5 posto u srednjem roku.”;***

Or. en

**Amandman 158**  
**Philippe Lamberts**

u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Lb (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***Lb. budući da se u proteklim kriznim godinama razlika između siromašnih i bogatih povećala diljem Unije, a posebice u državama uključenima u program, pa najbogatiji u društvu raspoložu s još većim bogatstvom;***

Or. en

**Amandman 159**  
**Philippe Lamberts**  
u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Lc (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***Lc. budući da je MMF izrazio da bi više volio raniju sanaciju neosiguranih vjerovnika;***

Or. en

**Amandman 160**  
**Antigoni Papadopoulou**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava La (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***La. budući da su mjere programa ekonomske prilagodbe na Cipru (lipanj 2013.) koje su primarno izradili i utvrdili MMF, Euroskupina, Europska središnja banka (ESB) i Komisija imale težak***

*izravan i neizravan učinak na ciparsko gospodarstvo, bankarski sustav, poduzetništvo i razine rasta;*

Or. en

**Amandman 161**  
**Jürgen Klute, Marisa Matias**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava La (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*La. budući da će očuvanje monetarne unije zahtijevati ambiciozne korake prema postizanju socijalne i fiskalne unije, također i zbog toga što bez socijalne stabilnosti nema ni financijske stabilnosti;*

Or. en

**Amandman 162**  
**Gunnar Hökmark**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava La (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*La. budući da dužnička kriza koja je proteklih godina mučila Europu ima svoje krajnje korijene u manjku konkurentnosti i zastarjelim gospodarskim strukturama; budući da, iako su to značajke samo određenih država članica, svi trebamo uložiti napore kako bismo omogućili da Europa nastavi svoje vodstvo u svjetskom gospodarstvu;*

Or. sv



**Amandman 163**  
**Gunnar Hökmark**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Lb (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***Lb. budući da je potrebna promjena:  
smanjeno porezno opterećenje,  
fleksibilnija tržišta rada, ukidanje  
privatnih i javnih monopola, djelotvornija  
javna uprava, veća ulaganja u istraživanje  
i znanje, pravo unutarnje tržište usluga,  
održivi mirovinski sustavi te povećan broj  
radnih sati;***

Or. sv

**Amandman 164**  
**Gunnar Hökmark**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Lc (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***Lc. budući da smo u različitim državama  
vidjeli kako su programi fiskalnog  
poticaja pogoršali, a ne poboljšali stanje;  
budući da je u takvim državama  
članicama poput Španjolske, Portugala i  
Ujedinjene Kraljevine stanje pogoršano  
početnim pokušajima prevladavanja krize  
fiskalnom politikom; budući da to nije  
pogoršalo samo stanje javnih financija: to  
je također skrenulo pozornost s potrebnih  
temeljnih strukturnih reformi prema  
uvjerenju da se krizu može prevladati  
kratkoročnim poticajima;***

Or. sv

**Amandman 165**  
**Gunnar Hökmark**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Ld (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*Ld. budući da je kriza u nekoliko država članica postala toliko ozbiljna da nije bilo moguće samostalno se suočiti s izazovima, nego je postalo potrebno potražiti pomoć od drugih država članica, a u tu su svrhu uspostavljeni različiti privremeni i trajni krizni fondovi;*

Or. sv

**Amandman 166**  
**Gunnar Hökmark**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Le (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*Le. budući da je kao uvjet za primanje hitnih zajmova iz tih fondova postavljen zahtjev da zemlja primateljica mora konsolidirati svoje financije i provesti sveobuhvatne strukturne reforme koje su, s gledišta vjerovnika i zajmodavca, bile ispravne i potpuno razumne; budući da je alternativa za vjerovnike bila nemogućnost financiranja njihovih manjkova i tekućih troškova;*

Or. sv

**Amandman 167**  
**Gunnar Hökmark**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Lf (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***Lf. budući da je Irska sredinom prosinca 2013. nakon tri godine intenzivnih gospodarskih i političkih napora postala prvom državom eurozone koja je prošla krizu i napustila program hitnog financiranja koji su u studenom 2010. uspostavili EU i MMF;***

Or. sv

**Amandman 168  
Gunnar Hökmark**

**Prijedlog Rezolucije  
Uvodna izjava Lg (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***Lg. budući da Irska nije igrom slučaja u roku od samo tri godine uspjela provesti prijelaz iz najdublje krize, s proračunskim manjkom od punih 30 % BNP-a u 2010., do toga da je ponovno stala na noge te da, bez jamstava iz drugih izvora, može ispuniti svoje financijske potrebe na međunarodnim tržištima kapitala; budući da je to ishod tri godine vrlo mučnog i odlučnog rada;***

Or. sv

**Amandman 169  
Gunnar Hökmark**

**Prijedlog Rezolucije  
Uvodna izjava Lh (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***Lh. budući da je to rezultat tržišno usmjerenih reformi, čišćenja bankarske***

*industrije i štednje u javnoj upravi, ali i zahvaljujući činjenici da su EU i MMF stavili na raspolaganje 85 milijardi EUR hitnih zajmova kada u privatnom sektoru više nije bilo izvora spremnih na davanje zajmova Irskoj;*

Or. sv

**Amandman 170**  
**Gunnar Hökmark**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Uvodna izjava Li (nova)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*Li. budući bi bez tih hitnih zajmova stanje u Irskoj dugo vremena bilo još gore: nezaposlenost bi još više narasla, rezovi u javnom sektoru i socijalnoj skrbi morali bi biti još jači, a društveni učinak bio bi još gori jer Irska bez hitnih zajmova uopće ne bi imala nikakvih proračunskih sredstava; budući da se isto odnosi na Grčku, Portugal i Cipar koji su također imali koristi od tih programa hitnog financiranja;*

Or. sv

**Amandman 171**  
**Nikolaos Chountis**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 1.**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

1. smatra da *su se stvarni pokretači kriza razlikovali* u sve četiri države članice;

1. smatra da, *iako su se pojedinačne okolnosti koje su pokrenule krizu razlikovale* u sve četiri države članice, *nepopularne i neoliberalne politike Unije i vlada u Grčkoj, Portugalu i Irskoj bile su*

*odgovorne ne samo za izbijanje krize,  
nego i za izoštravanje katastrofalnih  
posljedica na gospodarskoj i socijalnoj  
razini;*

Or. en

**Amandman 172**  
**Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 1.**

*Prijedlog Rezolucije*

1. smatra da su se stvarni pokretači kriza razlikovali u sve četiri države članice;

*Izmjena*

1. smatra da su se stvarni pokretači kriza razlikovali u sve četiri države članice ***te stoga suočavanje s krizom i postizanje oporavka u svakom slučaju zahtijeva različite pristupe i politike;***

Or. en

**Amandman 173**  
**Othmar Karas**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 1.**

*Prijedlog Rezolucije*

1. smatra da su se stvarni pokretači kriza razlikovali u sve četiri države članice;

*Izmjena*

1. smatra da su se stvarni pokretači kriza razlikovali u sve četiri države članice; ***međutim primjećuje da je u svim slučajevima srž problema bilo stvaranje velikih makroekonomskih neravnoteža te je javni dug narastao do razine koja je postala neodrživa;***

Or. en

**Amandman 174**

**Nils Torvalds, Sylvie Goulard, Wolf Klinz, Ramon Tremosa i Balcells**

**Prijedlog Rezolucije**

**Stavak 1.**

*Prijedlog Rezolucije*

1. smatra da su se stvarni pokretači kriza razlikovali u sve četiri države članice;

*Izmjena*

1. smatra da su se stvarni pokretači kriza razlikovali u sve četiri države članice; ***ističe da su prekomjerni javni i privatni dug te gubitak konkurentnosti odigrali ključnu ulogu te se to ne bi moglo spriječiti postojećim okvirom gospodarskog upravljanja EU-a;***

Or. en

**Amandman 175**

**Udo Bullmann**

**Prijedlog Rezolucije**

**Stavak 1.**

*Prijedlog Rezolucije*

1. smatra da su se stvarni pokretači kriza razlikovali u sve četiri države članice;

*Izmjena*

1. smatra da su se stvarni pokretači kriza razlikovali u sve četiri države članice; ***da se ipak u sva četiri slučaja učinci financijske krize koju je prouzročila financijska industrija kao i jednostrane mjere štednje Trojke trebaju promatrati kao faktori pooštavanja krize;***

Or. de

**Amandman 176**

**Philippe Lamberts**

u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**

**Stavak 1.**

*Prijedlog Rezolucije*

1. smatra da su se stvarni pokretači kriza razlikovali u sve četiri države članice;

*Izmjena*

1. smatra da su se stvarni pokretači kriza razlikovali u sve četiri države članice ***iako se mogu primijetiti zajednički obrasci poput brzog povećanja dotoka kapitala tijekom godina prije krize;***

Or. en

**Amandman 177**  
**Othmar Karas**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 1.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***1a. primjećuje da su europske javne financije već i prije krize bile u lošem stanju: od 1970-ih razina javnog duga država članica pod utjecajem različitih gospodarskih padova koje je EU iskusila postupno je rasla; primjećuje da su troškovi planova oporavka, pad prihoda od poreza i visoki socijalni rashodi uzrokovali rast javnog duga i odnosa javnog duga prema BDP-u u svim državama članicama, iako ne istog stupnja diljem Unije;<sup>1 a</sup>***

---

***1 a Članak 15. Izvješća o financijskoj, gospodarskoj i socijalnoj krizi (srednjoročno izvješće CRIS 2009/2182(INI)) izglasanog na plenarnoj sjednici***

Or. en

**Amandman 178**  
**Othmar Karas**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 1.b (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***1b. podsjeća na trokut međusobno povezanih ranjivosti, čime je neuravnotežena fiskalna politika nekih država članica prije krize pogoršala proračunske deficite, a financijska kriza značajno je doprinijela daljnjem rastu tih deficita nakon čega su uslijedile napetosti na tržištima javnih dugova u nekim državama članicama;<sup>2 a</sup>***

---

***<sup>2 a</sup> Članak 1. Izvješća o financijskoj, gospodarskoj i socijalnoj krizi (završna rezolucija odbora CRIS-a 2010/2242(INI)) izglasanog na plenarnoj sjednici***

Or. en

**Amandman 179**  
**Othmar Karas**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 1.c (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***1c. ističe da je nedavna financijska, gospodarska i bankarska kriza najteža od drugog svjetskog rata; priznaje da bi bez poduzimanja mjera na europskoj razini kriza imala još teže posljedice; u tom smislu primjećuje da je bivši predsjednik ESB-a Trichet na javnoj raspravi istaknuo svoju zabrinutost o tome da bi bez brzog i snažnog djelovanja kriza javnog duga mogla pokrenuti krizu razmjera Velike depresije iz 1929.;***

Or. en



**Amandman 180**  
**Burkhard Balz**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 1.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*1a. naglašava da je potrebno uzeti u obzir uzroke kriza, to jest široko rasprostranjenu neusklađenost sa zahtjevima Pakta o stabilnosti i rastu, teške makroekonomske neravnoteže u predmetnim državama članicama, nesrazmjerno povećanje razina plaća u usporedbi s razvojem konkurentnosti države članice te povećanje javnog i privatnog duga;*

Or. en

**Amandman 181**  
**Nils Torvalds, Sylvie Goulard, Wolf Klinz, Olle Schmidt, Ramon Tremosa i Balcells**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 1.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*1a. primjećuje da iako su pogreške domaće politike bile važan čimbenik za razvoj osnovnih ranjivosti, sve četiri države članice postale su također žrtvama posljedica globalne financijske krize koja je najprije izbila na površinu s bankom Lehman Brothers te se dalje proširila na europodručje otkrivajući krutost i nepotpunost fiskalne i strukturne arhitekture ekonomske i monetarne unije;*

Or. en

**Amandman 182**  
**Sari Essayah**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 1.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*1a. primjećuje da su u mnogim državama opći uzroci problema s dugovima javnog i privatnog sektora velike razlike između viškova i manjkova među državama te odobravanje zajmova banaka u državama s viškovima bankama s manjkovima te državama članicama, a stoga i građanima i poduzećima ponajprije radi potrošnje umjesto radi produktivnog ulaganja i brzog rasta plaća u državama s manjkovima;*

Or. fi

**Amandman 183**  
**Sari Essayah**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 1.b (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*1b. smatra da se životom na kredit prije ili kasnije dođe do zida nakon čega je teško dobiti novi kredit ako vjerovnici izgube povjerenje u sposobnost vjerovnika za vraćanje duga;*

Or. fi

**Amandman 184**  
**Sari Essayah**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 1.c (novi)**

*1c. primjećuje pokušaj rješavanja strukturnih problema europodručja jačanjem Pakta o stabilnosti i rastu jer ga se nije dovoljno poštovalo prije gospodarske krize; primjećuje da države članice trebaju prema takozvanim zakonodavnim paketima od šest mjera i od dvije mjere svake godine smanjiti svoje opterećenje dugovima za 1/20 iznosa za koji premašuju 60% BDP-a te smatra da bi trebalo poštovati zakonodavstvo, ali da će to biti teško ako je gospodarski rast spor, a dug premaši 100% BDP-a te primjećuje da će posebice države uključene u program imati velike poteškoće s tim ograničenjem;*

Or. fi

#### Amandman 185

Sylvie Goulard, Nils Torvalds, Olle Schmidt

#### Prijedlog Rezolucije Stavak 2.

2. primjećuje da je, prije početka programa pomoći EU-a - MMF-a pokrenutog u proljeće 2010. godine, postojala dvostruka bojazan povezana s „nesolventnosti“ i „neodrživosti“ javnih financija Grčke kao rezultat stalnog pada konkurentnosti grčkoga gospodarstva i desetljeća nerazborite fiskalne politike, s državnim manjkom koji je dosegnuo 15,7 % BDP-a u 2009. godini i odnosom duga prema BDP-u koji je nastavio s uzlaznim kretanjem od 2003. godine kada je iznosio 97,4 %, dosegnuvši 1297 % u 2009. i 156,9 % u 2012. godini;

2. primjećuje da je, prije početka programa pomoći EU-a - MMF-a pokrenutog u proljeće 2010. godine, postojala dvostruka bojazan povezana s „nesolventnosti“ i „neodrživosti“ javnih financija Grčke kao rezultat stalnog pada konkurentnosti grčkoga gospodarstva i desetljeća nerazborite fiskalne politike, s državnim manjkom koji je dosegnuo 15,7 % BDP-a u 2009. godini i odnosom duga prema BDP-u koji je nastavio s uzlaznim kretanjem od 2003. godine kada je iznosio 97,4 %, dosegnuvši 1297 % u 2009. i 156,9 % u 2012. godini; **mišljenja je da je uzrok problematičnog stanja u Grčkoj također statistička prijevara; podsjeća na to da su**

*zbog ustrajanja Europskog parlamenta Eurostatu (statističkom uredu Europske unije) sada dodijeljene ovlasti i sredstva za pružanje čvrste osnove pouzdanih i objektivnih statističkih podataka;*

Or. en

## **Amandman 186**

**Nikolaos Chountis, Jürgen Klute**

### **Prijedlog Rezolucije**

#### **Stavak 2.**

##### *Prijedlog Rezolucije*

2. primjećuje da je, prije početka programa pomoći EU-a - MMF-a pokrenutog u proljeće 2010. godine, *postojala dvostruka* bojazan *povezana s* „nesolventnosti“ i „neodrživosti“ javnih financija Grčke *kao rezultat stalnog pada konkurentnosti grčkoga gospodarstva i desetljeća nerazborite fiskalne politike, s državnim manjkom koji je dosegnuo 15,7 % BDP-a u 2009. godini i odnosom duga prema BDP-u koji je nastavio s uzlaznim kretanjem od 2003. godine kada je iznosio 97,4 %, dosegnuvši 1297 % u 2009. i 156,9 % u 2012. godini;*

##### *Izmjena*

2. primjećuje da je, prije početka programa pomoći EU-a - MMF-a pokrenutog u proljeće 2010. godine *vlada koristila* bojazan *od* „nesolventnosti“ i „neodrživosti“ javnih financija Grčke *kao polugu za pritisak; naglašava da su se grčke javne financije pogoršale kao rezultat politike „neizravnih pomoći“ koju su provodile prethodne grčke vlade, što je niskim stopama i mnogim izuzećima dovelo do provokativno niskog oporezivanja poduzeća; naglašava da su javni rashodi u Grčkoj tijekom desetljeća od 1996. do 2006. zaostajali u odnosu na prosjek Europe, jednako kao i javni prihodi, što je dovelo do neodrživoga fiskalnog stanja;*

Or. en

## **Amandman 187**

**Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

### **Prijedlog Rezolucije**

#### **Stavak 2.**

### *Prijedlog Rezolucije*

2. primjećuje da je, prije početka programa pomoći EU-a - MMF-a pokrenutog u proljeće 2010. godine, postojala dvostruka bojazan povezana s „nesolventnosti“ i „neodrživosti“ javnih financija Grčke kao rezultat stalnog pada konkurentnosti grčkoga gospodarstva i **desetljeća nerazborite fiskalne politike**, s državnim manjkom koji je dosegnoo **15,7 %** BDP-a u 2009. godini i odnosom duga prema BDP-u koji je nastavio s uzlaznim kretanjem od 2003. godine kada je iznosio 97,4 %, dosegnuvši **1297 %** u 2009. i 156,9 % u 2012. godini;

### *Izmjena*

2. primjećuje da je, prije početka programa pomoći EU-a - MMF-a pokrenutog u proljeće 2010. godine, postojala dvostruka bojazan povezana s „nesolventnosti“ i „neodrživosti“ javnih financija Grčke kao rezultat stalnog pada konkurentnosti grčkoga gospodarstva i **dugoročnog fiskalnog iskakanja**, s državnim manjkom koji je dosegnoo **12,7 %** BDP-a u 2009. godini (**prema drugim procjenama 15,7%**) i odnosom duga prema BDP-u koji je nastavio s uzlaznim kretanjem od 2003. godine kada je iznosio 97,4 %, dosegnuvši **129,7 %** u 2009. i 156,9 % u 2012. godini;

Or. en

### **Amandman 188**

#### **Philippe Lamberts**

u ime kluba Verts/ALE

### **Prijedlog Rezolucije**

#### **Stavak 2.**

### *Prijedlog Rezolucije*

2. primjećuje da je, prije početka programa pomoći EU-a - MMF-a pokrenutog u proljeće 2010. godine, postojala dvostruka bojazan povezana s „nesolventnosti“ i „neodrživosti“ javnih financija Grčke kao rezultat stalnog pada konkurentnosti grčkoga gospodarstva i desetljeća nerazborite fiskalne politike, s državnim manjkom koji je dosegnoo 15,7 % BDP-a u 2009. godini i odnosom duga prema BDP-u koji je nastavio s uzlaznim kretanjem od 2003. godine kada je iznosio 97,4 %, dosegnuvši 1297 % u 2009. i 156,9 % u 2012. godini;

### *Izmjena*

2. primjećuje da je, prije početka programa pomoći EU-a - MMF-a pokrenutog u proljeće 2010. godine, postojala dvostruka bojazan povezana s „nesolventnosti“ i „neodrživosti“ javnih financija Grčke kao rezultat stalnog pada konkurentnosti grčkoga gospodarstva i desetljeća nerazborite fiskalne politike, **kao i s vrlo visokim razinama privatnog duga**, s državnim manjkom koji je dosegnoo 15,7 % BDP-a u 2009. godini i odnosom duga prema BDP-u koji je nastavio s uzlaznim kretanjem od 2003. godine kada je iznosio 97,4 %, dosegnuvši 1297 % u 2009. i 156,9 % u 2012. godini;

Or. en

**Amandman 189**  
**Anni Podimata**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 2.**

*Prijedlog Rezolucije*

2. primjećuje da je, prije početka programa pomoći EU-a - MMF-a pokrenutog u proljeće 2010. godine, postojala dvostruka bojazan povezana s „nesolventnosti“ i „neodrživosti“ javnih financija Grčke kao rezultat stalnog pada konkurentnosti grčkoga gospodarstva i desetljeća nerazborite fiskalne politike, s državnim manjkom koji je dosegnoo 15,7 % BDP-a u 2009. godini i odnosom duga prema BDP-u koji je nastavio s uzlaznim kretanjem od 2003. godine kada je iznosio **97,4** %, dosegnuvši **1297** % u 2009. i 156,9 % u 2012. godini;

*Izmjena*

2. primjećuje da je, prije početka programa pomoći EU-a - MMF-a pokrenutog u proljeće 2010. godine, postojala dvostruka bojazan povezana s „nesolventnosti“ i „neodrživosti“ javnih financija Grčke kao rezultat stalnog pada konkurentnosti grčkoga gospodarstva i desetljeća nerazborite fiskalne politike, s državnim manjkom koji je dosegnoo 15,7 % BDP-a u 2009. godini i odnosom duga prema BDP-u koji je nastavio s uzlaznim kretanjem od 2003. godine kada je iznosio **98,3** %, dosegnuvši **129,7**% u 2009. i 156,9 % u 2012. godini;

Or. en

**Amandman 190**  
**Derk Jan Eppink**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 2.**

*Prijedlog Rezolucije*

2. primjećuje da je, prije početka programa pomoći EU-a - MMF-a pokrenutog u proljeće 2010. godine, postojala dvostruka bojazan povezana s „nesolventnosti“ i „neodrživosti“ javnih financija Grčke kao rezultat stalnog pada konkurentnosti grčkoga gospodarstva i desetljeća nerazborite fiskalne politike, s državnim manjkom koji je dosegnoo 15,7 % BDP-a u 2009. godini i odnosom duga prema BDP-u koji je nastavio s uzlaznim kretanjem od

*Izmjena*

2. primjećuje da je, prije početka programa pomoći EU-a - MMF-a pokrenutog u proljeće 2010. godine, postojala dvostruka bojazan povezana s „nesolventnosti“ i „neodrživosti“ javnih financija Grčke kao rezultat stalnog pada konkurentnosti grčkoga gospodarstva i desetljeća nerazborite fiskalne politike, s državnim manjkom koji je dosegnoo 15,7 % BDP-a u 2009. godini i odnosom duga prema BDP-u koji je nastavio s uzlaznim kretanjem od

2003. godine kada je iznosio 97,4 %, dosegnuvši **1297** % u 2009. i 156,9 % u 2012. godini;

2003. godine kada je iznosio 97,4 %, dosegnuvši **129,7**% u 2009. i 156,9 % u 2012. godini;

Or. en

## **Amandman 191** **Othmar Karas**

### **Prijedlog Rezolucije** **Stavak 2.**

#### *Prijedlog Rezolucije*

2. primjećuje da je, prije početka programa pomoći EU-a - MMF-a pokrenutog u proljeće 2010. godine, postojala dvostruka bojazan povezana s „nesolventnosti“ i „neodrživosti“ javnih financija Grčke kao rezultat stalnog pada konkurentnosti grčkoga gospodarstva i desetljeća nerazborite fiskalne politike, s državnim manjkom koji je dosegnuo 15,7 % BDP-a u 2009. godini i odnosom duga prema BDP-u koji je nastavio s uzlaznim kretanjem od 2003. godine kada je iznosio 97,4 %, dosegnuvši **1297** % u 2009. i 156,9 % u 2012. godini;

#### *Izmjena*

2. primjećuje da je, prije početka programa pomoći EU-a - MMF-a pokrenutog u proljeće 2010. godine, postojala dvostruka bojazan povezana s „nesolventnosti“ i „neodrživosti“ javnih financija Grčke kao rezultat stalnog pada konkurentnosti grčkoga gospodarstva i desetljeća nerazborite fiskalne politike, s državnim manjkom koji je dosegnuo 15,7 % BDP-a u 2009. godini i odnosom duga prema BDP-u koji je nastavio s uzlaznim kretanjem od 2003. godine kada je iznosio 97,4 %, dosegnuvši **129,7**% u 2009. i 156,9 % u 2012. godini;

Or. en

## **Amandman 192** **Udo Bullmann, Peter Simon**

### **Prijedlog Rezolucije** **Stavak 2.**

#### *Prijedlog Rezolucije*

2. primjećuje da je, prije početka programa pomoći EU-a - MMF-a pokrenutog u proljeće 2010. godine, postojala dvostruka bojazan povezana s „nesolventnosti“ i „neodrživosti“ javnih financija Grčke kao

#### *Izmjena*

2. primjećuje da je, prije početka programa pomoći EU-a - MMF-a pokrenutog u proljeće 2010. godine, postojala dvostruka bojazan povezana s „nesolventnosti“ i „neodrživosti“ javnih financija Grčke kao

rezultat stalnog pada konkurentnosti grčkoga gospodarstva i desetljeća nerazborite fiskalne politike, s državnim manjkom koji je dosegnoo 15,7 % BDP-a u 2009. godini i odnosom duga prema BDP-u koji je nastavio s uzlaznim kretanjem od 2003. godine kada je iznosio 97,4 %, dosegnuvši **1297** % u 2009. i 156,9 % u 2012. godini;

rezultat stalnog pada konkurentnosti grčkoga gospodarstva i desetljeća nerazborite fiskalne politike, s državnim manjkom koji je dosegnoo 15,7 % BDP-a u 2009. godini i odnosom duga prema BDP-u koji je nastavio s uzlaznim kretanjem od 2003. godine kada je iznosio 97,4 %, dosegnuvši **129,7**% u 2009. i 156,9 % u 2012. godini;

Or. en

**Amandman 193**  
**Liem Hoang Ngoc**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 2.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***2a. primjećuje da su se stope grčkih državnih obveznica počele povećavati krajem studenog 2009.; primjećuje da je početak ovog špekulativnog pritiska blisko pratio parlamentarne izbore održane 4. listopada 2009., kasniju promjenu većine u grčkom zakonodavstvu te najavu novoosnovane vlade o reviziji i povećanju brojki o javnom deficitu, dok je prethodna vlada skrivala pravu statistiku;***

Or. en

**Amandman 194**  
**Liem Hoang Ngoc**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 2.b (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***2b. primjećuje da je grčka središnja banka u studenom 2010. značajno pridonijela pojačavanju tržišnih previranja javnim***



*upozorenjem ulagateljima da se mjere ESB-a za likvidnost u slučaju grčkog javnog duga više ne mogu uzimati zdravo za gotovo;*

Or. en

**Amandman 195**  
**Philippe Lamberts**  
u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 2.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*2a. propituje razloge zbog kojih je Grčka banka, kao dio ESCB-a, u studenom 2010. značajno pridonijela pojačavanju tržišnih previranja javnim upozorenjem ulagateljima da se mjere ESB-a za likvidnost u slučaju grčkog javnog duga više ne mogu uzimati zdravo za gotovo; (ulazni podaci ETUC-a)*

Or. en

**Amandman 196**  
**Philippe Lamberts**  
u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 2.b (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*2b. kritizira ulogu Morgan Stanleyja u uspostavljanju financijske konstrukcije koja je službenim statističkim podacima do 2009. omogućavala podcjenjivanje iznosa duga i deficita;*

Or. en

**Amandman 197**

**Udo Bullmann, Peter Simon**

**Prijedlog Rezolucije**

**Stavak 3.**

*Prijedlog Rezolucije*

3. primjećuje da je Grčka ušla u recesiju u četvrtom kvartalu 2008. godine; primjećuje da je zemlja u šest kvartala imala negativnu stopu rasta BDP-a, a sedmi je doveo do aktiviranja programa pomoći; primjećuje da postoji uska povezanost između povećanja javnog duga i cikličkog zaokreta nadalje, s povećanjem javnog duga s 254,7 milijardi EUR na kraju trećeg kvartala 2008. godine na 314,1 milijardu EUR na kraju drugog kvartala 2010. godine;

*Izmjena*

3. primjećuje da je Grčka ušla u recesiju u četvrtom kvartalu 2008. godine; primjećuje da je zemlja u šest kvartala imala negativnu stopu rasta BDP-a, a sedmi je doveo do aktiviranja programa pomoći; primjećuje da postoji uska povezanost između ***učinaka financijske krize i povećanja javnog duga s jedne strane te povećanja javnog duga i cikličkog zaokreta nadalje s druge strane***, s povećanjem javnog duga s 254,7 milijardi EUR na kraju trećeg kvartala 2008. godine na 314,1 milijardu EUR na kraju drugog kvartala 2010. godine; ***primjećuje da je grčki dug prije primjene jednostranih mjera štednje bio niži nego danas i da se iz toga može zaključiti da su mjere štednje pogoršale stanje duga u Grčkoj i nisu dale rješenje; primjećuje da su neodlučnost važnih država članica u odobravanju mjera pomoći, između ostalog pred regionalne izbore, te time rastuća sumnja u održivost eurozone, dovele do povećanja troškova prouzrokovanih krizom;***

Or. de

**Amandman 198**

**Werner Langen**

**Prijedlog Rezolucije**

**Stavak 3.**

### *Prijedlog Rezolucije*

3. primjećuje da je Grčka ušla u recesiju u četvrtom kvartalu 2008. godine; primjećuje da je zemlja u šest kvartala imala negativnu stopu rasta BDP-a, a sedmi je doveo do aktiviranja programa pomoći; primjećuje da postoji uska povezanost između povećanja javnog duga ***i cikličkog zaokreta nadolje***, s povećanjem javnog duga s 254,7 milijardi EUR na kraju trećeg kvartala 2008. godine na 314,1 milijardu EUR na kraju drugog kvartala 2010. godine;

### *Izmjena*

3. primjećuje da je Grčka ušla u recesiju u četvrtom kvartalu 2008. godine; primjećuje da je zemlja u šest kvartala imala negativnu stopu rasta BDP-a, a sedmi je doveo do aktiviranja programa pomoći; primjećuje da postoji uska povezanost između ***desetljećima pogrešno vođene financijske politike i izostanka strukturnih reformi, kao i*** povećanja javnog duga, s povećanjem javnog duga s 254,7 milijardi EUR na kraju trećeg kvartala 2008. godine na 314,1 milijardu EUR na kraju drugog kvartala 2010. godine;

Or. de

#### **Amandman 199**

**Philippe Lamberts**

u ime kluba Verts/ALE

#### **Prijedlog Rezolucije**

##### **Stavak 3.**

### *Prijedlog Rezolucije*

3. primjećuje da je Grčka ušla u recesiju u četvrtom kvartalu 2008. godine; primjećuje da je zemlja u šest kvartala imala negativnu stopu rasta BDP-a, a sedmi je doveo do aktiviranja programa pomoći; primjećuje da postoji uska povezanost između povećanja javnog duga ***i cikličkog*** zaokreta nadolje, s povećanjem javnog duga s 254,7 milijardi EUR na kraju trećeg kvartala 2008. godine na 314,1 milijardu EUR na kraju drugog kvartala 2010. godine;

### *Izmjena*

3. primjećuje da je Grčka ušla u recesiju u četvrtom kvartalu 2008. godine; primjećuje da je zemlja u šest kvartala imala negativnu stopu rasta BDP-a, a sedmi je doveo do aktiviranja programa pomoći; primjećuje da postoji uska povezanost između povećanja javnog duga ***i zaokreta nadolje***, s povećanjem javnog duga s 254,7 milijardi EUR na kraju trećeg kvartala 2008. godine na 314,1 milijardu EUR na kraju drugog kvartala 2010. godine;

Or. en

#### **Amandman 200**

**Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 3.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

**3a. poziva institucije EU-a i države članice da u svojim prijedlozima za smanjenje grčkog javnog duga prema odluci Euroskupine od 12. studenog 2012. uzmu u obzir odnos između cikličke recesije i javnog duga;**

Or. en

**Amandman 201**  
**Philippe Lamberts**  
u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 3.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

**3a. oštro kritizira to što Trojka nije revidirala svoj program u svjetlu činjenice da je nekoliko izvršnih direktora MMF-a ukazalo na ogroman rizik koji taj program nosi, posebno u odnosu na održivost duga, a osoblje MMF-a izjavilo da „općenito uzevši, osoblje smatra da je dug održiv tijekom srednjoročnog razdoblja, no značajne nejasnoće vezane uz navedeno otežavaju kategoričan zaključak da je to vrlo vjerojatan slučaj”, ili u svjetlu činjenice da je australski izvršni direktor „naglasio rizik ponavljanja pogrešaka iz azijske krize, u smislu nametanja prevelike strukturne uvjetovanosti”, ili u svjetlu činjenice da je osoblje MMF-a „potvrdilo da će taj program zasigurno staviti grčko društvo na kušnju”, ili u svjetlu činjenice da izvršni direktori Argentine, Brazila, Indije, Rusije i Švicarske „žale da programu nedostaje jedan dio: trebao je**

*sadržavati restrukturiranje duga i  
uključenje privatnog sektora (PSI) kako  
bi se, prema brazilskom izvršnom  
direktoru, izbjegla sanacija grčkih  
vlasnika obveznica iz privatnog sektora,  
uglavnom europskih financijskih  
institucija”*

*(izvor: memorandum Ureda MMF-a 10.  
svibnja 2010.)*

Or. en

**Amandman 202**  
**Philippe Lamberts**  
u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 3.b (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*3b. ističe da je MMF priznao da je  
posebno za grčki program spustio prag  
održivosti duga, potvrdio da se i „temeljne  
makroekonomske projekcije također  
mogu kritizirati zbog pretjeranog  
optimizma” te prihvatio da su „dubina  
vlasništva programa i kapacitet provedbe  
strukturnih reformi precijenjeni”;  
naglašava da MMF zaključuje da  
„nedavno iskustvo Grčke ukazuje na  
važnost širenja opterećenja prilagodbe  
dijem različitih slojeva društva” te potiče  
osoblje „na veću skeptičnost prema  
službenim podacima tijekom redovitog  
nadzora.”; naglašava da je MMF  
zaključio da unutar Trojke „nije bilo  
jasne podjela rada”, da su se „područja  
stručnosti i iskustva razlikovala”, da se  
„činilo da nijedan partner ne smatra da je  
dogovor idealan”; ističe procjenu MMF-a  
o tome da je „ranije restrukturiranje duga  
moglo olakšati teret prilagodbe Grčke i  
doprinijeti manje ozbiljnom smanjenju  
ostvarenja”, da je „zastoj omogućio*

*privatnim vjerovnicima da smanje izloženost i premjeste dug u službene ruke” te da je „navedeni pomak bio značajnog razmjera te je ostavio službeni sektor na cjedilu”; dijeli stajalište MMF-a da postoji hitna potreba za „učinkovitijim dogovorima oko podjele rizika unutar europodručja” i za „istinskom bankarskom unijom”;*

*(izvor MMF, 20. svibnja 2013. „Grčka: ex post evaluacija iznimnog pristupa po stand-by aranžmanu iz 2010.”)*

Or. en

## **Amandman 203**

**Elisa Ferreira**

### **Prijedlog Rezolucije**

#### **Stavak 4.**

##### *Prijedlog Rezolucije*

***4. primjećuje da je, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a, portugalsko gospodarstvo nekoliko godina trpjelo nizak rast BDP-a i produktivnosti, te da je taj izostanak rasta, u kombinaciji s učinkom globalne financijske krize za posljedicu imao veliki fiskalni manjak i visoku razinu duga, što je portugalske troškove refinanciranja na tržištu kapitala dovelo do neodrživih razina; primjećuje u tom kontekstu da je u 2007. godini portugalska stopa rasta dosegla 2,4 %, fiskalni manjak 3,1 %, razina duga 62,7% a njegov manjak tekućeg računa 10,2 % BDP-a, sa stopom nezaposlenosti koja je iznosila 8,1 %;***

##### *Izmjena*

***Briše se.***

Or. en

**Amandman 204**  
**Paulo Rangel**

**Prijedlog rezolucije**  
**Stavak 4.**

*Prijedlog rezolucije*

4. primjećuje da je, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a, portugalsko gospodarstvo nekoliko godina trpjelo nizak rast BDP-a i produktivnosti, te da je taj izostanak rasta, u kombinaciji s učinkom globalne financijske krize za posljedicu imao **veliki fiskalni manjak i visoku razinu** duga, što je portugalske troškove refinanciranja na tržištu kapitala dovelo do neodrživih razina; **primjećuje u tom kontekstu da je u 2007. godini portugalska stopa rasta dosegla 2,4 %, fiskalni manjak 3,1 %, razina duga 62,7 % a njegov manjak tekućeg računa 10,2 % BDP-a, sa stopom nezaposlenosti koja je iznosila 8,1 %;**

*Izmjena*

4. primjećuje da je, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a, portugalsko gospodarstvo nekoliko godina trpjelo nizak rast BDP-a i produktivnosti, te da je taj izostanak rasta, u kombinaciji s učinkom globalne financijske krize za posljedicu imao **sve veće razine fiskalnog manjka i javnog** duga, što je portugalske troškove refinanciranja na tržištu kapitala dovelo do neodrživih razina;

Or. pt

**Amandman 205**  
**Diogo Feio**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 4.**

*Prijedlog Rezolucije*

4. primjećuje da je, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a, portugalsko gospodarstvo nekoliko godina trpjelo nizak rast BDP-a i produktivnosti, te da je taj izostanak rasta, u kombinaciji s učinkom globalne financijske krize za posljedicu imao veliki fiskalni manjak i visoku razinu duga, što je portugalske troškove refinanciranja na tržištu kapitala dovelo do neodrživih razina; **primjećuje u tom kontekstu da je u 2007. godini portugalska**

*Izmjena*

4. primjećuje da je, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a, portugalsko gospodarstvo nekoliko godina trpjelo nizak rast BDP-a i produktivnosti, te da je taj izostanak rasta, u kombinaciji s **rastom rashoda, posebice diskrecijskih troškova, uvijek iznad rasta BDP-a** te učinkom globalne financijske krize za posljedicu imao veliki fiskalni manjak i visoku razinu duga, što je portugalske troškove refinanciranja na tržištu kapitala dovelo do

stopa rasta **dosegnula 2,4 %**, fiskalni manjak **3,1 %**, razina duga **62,7%** a njegov manjak tekućeg računa **10,2 % BDP-a**, sa stopom nezaposlenosti koja je iznosila **8,1 %**;

neodrživih razina; **naglašava da je 2010., prije nego je 7. travnja 2011. sa zakašnjenjem zatražena financijska pomoć**, portugalska stopa rasta **pala na 1,9 %**, fiskalni manjak **dosegnuo 9,8 %**, razina duga **94 %**, a njegov manjak tekućeg računa **10,6 % BDP-a**, sa stopom nezaposlenosti koja je iznosila **12,3 %**;

Or. en

## Amandman 206 Nuno Melo

### Prijedlog Rezolucije Stavak 4.

#### *Prijedlog Rezolucije*

4. primjećuje da je, **na početku** programa pomoći EU-a - MMF-a, portugalsko gospodarstvo nekoliko godina trpjelo nizak rast BDP-a i produktivnosti, te da je taj izostanak rasta, u kombinaciji s učinkom globalne financijske krize za posljedicu imao veliki fiskalni manjak i visoku razinu duga, što je portugalske troškove refinanciranja na tržištu kapitala dovelo do neodrživih razina; primjećuje u tom kontekstu da je u 2007. godini portugalska stopa rasta dosegla 2,4 %, fiskalni manjak 3,1 %, razina duga 62,7% a njegov manjak tekućeg računa 10,2 % BDP-a, sa stopom nezaposlenosti koja je iznosila 8,1 %;

#### *Izmjena*

4. primjećuje da je, **čak i prije početka** programa pomoći EU-a - MMF-a, portugalsko gospodarstvo nekoliko godina trpjelo nizak rast BDP-a i produktivnosti, te da je taj izostanak rasta, u kombinaciji s učinkom globalne financijske krize za posljedicu imao veliki fiskalni manjak i visoku razinu duga, što je portugalske troškove refinanciranja na tržištu kapitala dovelo do neodrživih razina; primjećuje u tom kontekstu da je u 2007. godini portugalska stopa rasta dosegla 2,4 %, fiskalni manjak 3,1 %, razina duga 62,7 % a njegov manjak tekućeg računa 10,2 % BDP-a, sa stopom nezaposlenosti koja je iznosila 8,1 %; **a u 2010. godini registrirao je manjak od 9,8 % BDP-a, stopu rasta od 1,9 %, razinu javnog duga od 94 % BDP-a, manjak tekućeg računa od 8,7 % BDP-a te stopu nezaposlenosti od 10,8 %, čime je objavljujući sadašnje podatke otkrio ozbiljan pad glavnih gospodarskih pokazatelja u samo 3 godine;**

Or. en



**Amandman 207**  
**Philippe Lamberts**  
u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 4.**

*Prijedlog Rezolucije*

4. primjećuje da je, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a, portugalsko gospodarstvo nekoliko godina trpjelo nizak rast BDP-a i produktivnosti, te da **je taj izostanak rasta**, u kombinaciji s učinkom globalne financijske krize za posljedicu **imao** veliki fiskalni manjak i visoku razinu duga, što je portugalske troškove refinanciranja na tržištu kapitala dovelo do neodrživih razina; primjećuje u tom kontekstu da **je** u 2007. godini portugalska stopa rasta dosegla 2,4 %, fiskalni manjak 3,1 %, razina duga 62,7% a njegov manjak tekućeg računa 10,2 % BDP-a, sa stopom nezaposlenosti koja je iznosila 8,1 %;

*Izmjena*

4. primjećuje da je, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a, portugalsko gospodarstvo nekoliko godina trpjelo nizak rast BDP-a i produktivnosti, **kao i velike priljeve kapitala**, te da **su ti uzorci**, u kombinaciji s učinkom globalne financijske krize za posljedicu **imali** veliki fiskalni manjak i visoku razinu **javnog i privatnog** duga, što je portugalske troškove refinanciranja na tržištu kapitala dovelo do neodrživih razina; primjećuje u tom kontekstu da **su se cjelokupni makroekonomski temelji s razumno dobrih razina** u 2007. godini **kada je** portugalska stopa rasta dosegla 2,4 %, fiskalni manjak 3,1 %, razina duga 62,7% a njegov manjak tekućeg računa 10,2 % BDP-a, sa stopom nezaposlenosti koja je iznosila 8,1 % **vrlo brzo pogoršali do duboke i neviđene recesije**;

Or. en

**Amandman 208**  
**Werner Langen**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 4.**

*Prijedlog Rezolucije*

4. primjećuje da je, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a, portugalsko gospodarstvo nekoliko godina trpjelo nizak rast BDP-a i produktivnosti, te da je taj **izostanak rasta**, u kombinaciji s učinkom globalne financijske krize za posljedicu

*Izmjena*

4. primjećuje da je, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a, portugalsko gospodarstvo nekoliko godina trpjelo nizak rast BDP-a i produktivnosti **dok su javne i privatne plaće rasle nesrazmjerno u odnosu na rast produktivnosti**, te da je taj

imao veliki fiskalni manjak i visoku razinu duga, što je portugalske troškove refinanciranja na tržištu kapitala dovelo do neodrživih razina; primjećuje u tom kontekstu da je u 2007. godini portugalska stopa rasta dosegla 2,4 %, fiskalni manjak 3,1 %, razina duga 62,7% a njegov manjak tekućeg računa 10,2 % BDP-a, sa stopom nezaposlenosti koja je iznosila 8,1 %;

*rast*, u kombinaciji s učinkom globalne financijske krize za posljedicu imao **značajan manjak tekućeg računa**, veliki fiskalni manjak i visoku razinu duga, što je portugalske troškove refinanciranja na tržištu kapitala dovelo do neodrživih razina; primjećuje u tom kontekstu da je u 2007. godini portugalska stopa rasta dosegla 2,4 %, fiskalni manjak 3,1 %, razina duga 62,7% a njegov manjak tekućeg računa 10,2 % BDP-a, sa stopom nezaposlenosti koja je iznosila 8,1 %;

Or. en

**Amandman 209**  
**Liem Hoang Ngoc, Elisa Ferreira**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 4.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***4a. primjećuje da su napetosti na tržištu portugalskih državnih obveznica počele tek sredinom travnja 2010., što je pet mjeseci nakon što su stope grčkih državnih obveznica počele rasti; primjećuje da se to vrijeme podudara sa zahtjevom grčke vlade za financijskom pomoći 23. travnja 2010.; žali zbog toga što Europsko vijeće i ESB nisu odmah reagirali na stanje koje se razvijalo na financijskim tržištima u prvim mjesecima 2010.; mišljenja je da je to nedjelovanje sve do svibnja 2010. pridonijelo tome da se špekulativni pritisak na grčke obveznice prelije na portugalske obveznice;***

Or. en

**Amandman 210**  
**Nuno Melo**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 4.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***4a. primjećuje da su programi rasta i stabilnosti (PEC), koje je socijalistička vlada predstavila između svibnja 2010. i ožujka 2011. - četiri programa u samo jednoj godini (PEC 1 u ožujku 2010., PEC 2 u svibnju 2010., PEC 3 u rujnu 2010. te PEC 4 u ožujku 2011.) - bili potpuno neprikladni u odnosu na stvarnost i nisu se mogli suočiti sa strukturnim i proračunskim problemima koje je Portugal imao;***

Or. en

**Amandman 211**  
**Nuno Melo**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 4.b (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***4b. ističe da su se, s obzirom na produblјivanje međunarodne i nacionalnih kriza, četiri programa za rast i stabilnost koje je između svibnja 2010. i ožujka 2011. predstavila socijalistička vlada uzastopce i nerealistično pokazivali protuciklične i sve bolje projekcije; na primjer, prognoza manjka za 2013. u programu PEC 1 bila je 2,8%, a u PEC 4 još je više smanjena na samo 2%; i obrnuto, prognoza manjka za 2012. u svim programima PEC bila je ispod 3%, iako je potvrđeno da je stvarni manjak te godine bio 6,4%, tj. više nego dvostruko viši;***

Or. en

**Amandman 212**  
**Nuno Melo**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 4.c (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***4c. naglašava da je Olli Rehn, povjerenik Europske komisije za ekonomska pitanja, 21. siječnja 2014. u Europskom parlamentu rekao da iako je portugalski program prilagodbe počeo u ljeto 2011., dogovori o mogućem programu ekonomske i financijske prilagodbe s ministrom financija portugalske socijalističke vlade Teixeiraom dos Santosom počeli su već godinu ranije, uzimajući u obzir svijest o tome da portugalska gospodarska situacija postaje sve slabija;***

Or. en

**Amandman 213**  
**Paulo Rangel**

**Prijedlog rezolucije**  
**Stavak 4.a (novi)**

*Prijedlog rezolucije*

*Izmjena*

***4a. primjećuje u tom kontekstu da je 2007. godine portugalska stopa rasta dosegla 2,4 %, fiskalni manjak 3,1 %, razina duga 62,7 % i njegov sadašnji manjak tekućeg računa 10,2 % BDP-a, sa stopom nezaposlenosti koja je iznosila 8,1 %; te su vrijednosti 2011. godine, kada je Portugal zatražio pomoć, predstavljale stopu rasta od -2,2 %, fiskalni manjak od 5,9 %, razinu duga 101,7 %, manjak tekućeg računa u iznosu od 12,7 % BDP-a, sa stopom nezaposlenosti koja je***

*iznosila 12,2 %;*

Or. pt

**Amandman 214**  
**Paulo Rangel**

**Prijedlog rezolucije**  
**Stavak 4.b (novi)**

*Prijedlog rezolucije*

*Izmjena*

*4b. primjećuje da su gospodarski podatci koje upotrebljava portugalska vlada odgovorna za pregovore s Trojkom kasnije bili negativno revidirani, što je pogoršalo rezultate i učinak gospodarskih mjera u tijeku te pritom utjecalo na nagli porast socijalnih i gospodarskih troškova provedbe dotičnog programa prilagodbe;*

Or. pt

**Amandman 215**  
**Paulo Rangel**

**Prijedlog rezolucije**  
**Stavak 4.c (novi)**

*Prijedlog rezolucije*

*Izmjena*

*4c. dalje primjećuje da je financijska intervencija u Portugalu nastupila prilično kasno, što je dovelo do pogoršanja negativnih posljedica provedbe programa;*

Or. pt

**Amandman 216**  
**Elisa Ferreira**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 5.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***5a. primjećuje da je program pomoći EU-a - MMF-a pratio ozbiljan utjecaj koordiniranog nacionalno utemeljenog europskog fiskalnog poticaja za portugalsko gospodarstvo na globalnu financijsku krizu koja je u kratko vrijeme uzrokovala povećanje razina fiskalnog manjka i dugova; agresivno ponašanje financijskih tržišta brzo je povećalo portugalske troškove refinanciranja na tržištima kapitala do neodrživih razina; primjećuje u tom kontekstu da je neposredno prije krize, u 2007. godini, portugalska stopa rasta dosegla 2,4 %, fiskalni manjak 3,1 %, razina duga 62,7%, a njegov manjak tekućeg računa 10,2 % BDP-a, sa stopom nezaposlenosti koja je iznosila 8,1 %;***

Or. en

**Amandman 217**  
**Liem Hoang Ngoc**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 5.**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

5. primjećuje da je, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a, irsko gospodarstvo upravo pretrpjelo bankovnu krizu besprimjernih razmjera, što je uzrokovalo pad irskog BDP-a za 6,3 % u 2009. godini (1,1 % u 2010. godini) s pozitivne razine rasta od 5 % BDP-a u 2007. godini, povećanje nezaposlenosti s 4,7 % u 2007. na 13,7 % u 2010. godini i - njezin najštetniji učinak - manjak državne platne bilance u 2010. godini od 30,6 %, što je pad u odnosu na višak u 2007. godini (0,2

5. primjećuje da je, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a, irsko gospodarstvo upravo pretrpjelo bankovnu krizu besprimjernih razmjera ***koja je većim dijelom nastala zbog izlaganja irskog financijskog sektora „subprime krizi” iz SAD-a, neodgovornog preuzimanja rizika irskih banaka i rasprostranjene uporabe vrijednosnih papira utemeljenih na aktivima***, što je uzrokovalo pad irskog BDP-a za 6,3 % u 2009. godini (1,1 % u 2010. godini) s pozitivne razine rasta od 5 % BDP-a u

); dalje primjećuje da je u desetljeću koje je prethodilo programu pomoći irsko gospodarstvo prošlo kroz duže razdoblje negativnih realnih kamatnih stopa;

2007. godini, povećanje nezaposlenosti s 4,7 % u 2007. na 13,7 % u 2010. godini i - njezin najštetniji učinak - manjak državne platne bilance u 2010. godini od 30,6 %, što je pad u odnosu na višak u 2007. godini (0,2 %); dalje primjećuje da je u desetljeću koje je prethodilo programu pomoći irsko gospodarstvo prošlo kroz duže razdoblje negativnih realnih kamatnih stopa;

Or. en

## Amandman 218 Emer Costello

### Prijedlog Rezolucije Stavak 5.

#### *Prijedlog Rezolucije*

5. primjećuje da je, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a, irsko gospodarstvo upravo pretrpjelo bankovnu krizu besprimjernih razmjera, što je uzrokovalo pad irskog BDP-a za 6,3 % u 2009. godini (1,1 % u 2010. godini) s pozitivne razine rasta od 5 % BDP-a u 2007. godini, povećanje nezaposlenosti s 4,7 % u 2007. na 13,7 % u 2010. godini i - njezin najštetniji učinak - manjak državne platne bilance u 2010. godini **od 30,6 %**, što je pad u odnosu na višak u 2007. godini (**0,2 %**); dalje primjećuje da je u desetljeću koje je prethodilo programu pomoći irsko gospodarstvo prošlo kroz duže razdoblje negativnih realnih kamatnih stopa;

#### *Izmjena*

5. primjećuje da je, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a, irsko gospodarstvo upravo pretrpjelo bankovnu krizu besprimjernih razmjera, što je uzrokovalo pad irskog BDP-a za 6,3 % u 2009. godini (1,1 % u 2010. godini) s pozitivne razine rasta od 5 % BDP-a u 2007. godini, povećanje nezaposlenosti s 4,7 % u 2007. na 13,7 % u 2010. godini i - njezin najštetniji učinak - manjak državne platne bilance, **s vrhuncem pri 30,6 %** u 2010. godini, **uzrokovan potporom irske vlade bankarskom sektoru**, što je pad u odnosu na višak **od 0,2 %** u 2007. godini; **prepoznaje da su privatni gubici irskih banaka preuzeti u irsku državnu bilancu radi umanjivanja rizika od širenja diljem cijele eurozone te da su irska vlada i njezin narod djelovali u širem interesu Unije kao odgovor na bankarsku krizu**; dalje primjećuje da je u desetljeću koje je prethodilo programu pomoći irsko gospodarstvo prošlo kroz duže razdoblje negativnih realnih kamatnih stopa;

Or. en

**Amandman 219**  
**Werner Langen**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 5.**

*Prijedlog Rezolucije*

5. primjećuje da je, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a, irsko gospodarstvo upravo pretrpjelo bankovnu krizu **besprimjernih razmjera**, što je uzrokovalo pad irskog BDP-a za 6,3 % u 2009. godini (1,1 % u 2010. godini) s pozitivne razine rasta od 5 % BDP-a u 2007. godini, povećanje nezaposlenosti s 4,7 % u 2007. na 13,7 % u 2010. godini i - njezin najštetniji učinak - manjak državne platne bilance u 2010. godini od 30,6 %, što je pad u odnosu na višak u 2007. godini (0,2 %); dalje primjećuje da je u desetljeću koje je prethodilo programu pomoći irsko gospodarstvo prošlo kroz duže razdoblje **negativnih realnih kamatnih** stopa;

*Izmjena*

5. primjećuje da je, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a, irsko gospodarstvo upravo pretrpjelo bankovnu krizu **koju su djelomično prouzročili pogrešno upravljanje, vrlo niske stope poreza i predimenzionirani bankovni sektor**, što je uzrokovalo pad irskog BDP-a za 6,3 % u 2009. godini (1,1 % u 2010. godini) s pozitivne razine rasta od 5 % BDP-a u 2007. godini, povećanje nezaposlenosti s 4,7 % u 2007. na 13,7 % u 2010. godini i - njezin najštetniji učinak - manjak državne platne bilance u 2010. godini od 30,6 %, što je pad u odnosu na višak u 2007. godini (0,2 %); dalje primjećuje da je u desetljeću koje je prethodilo programu pomoći irsko gospodarstvo prošlo kroz duže razdoblje **visokih** stopa **inflacije**;

Or. de

**Amandman 220**  
**Gay Mitchell**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 5.**

*Prijedlog Rezolucije*

5. primjećuje da je, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a, irsko gospodarstvo upravo pretrpjelo bankovnu krizu besprimjernih razmjera, što je uzrokovalo pad irskog BDP-a za **6,3** % u 2009. godini (1,1 % u 2010. godini) s pozitivne razine rasta od 5 % BDP-a u 2007. godini,

*Izmjena*

5. primjećuje da je, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a, irsko gospodarstvo upravo pretrpjelo bankovnu **i gospodarsku** krizu besprimjernih razmjera, što je uzrokovalo pad irskog BDP-a za **6,4** % u 2009. godini (1,1 % u 2010. godini) s pozitivne razine rasta od 5 % BDP-a u



povećanje nezaposlenosti s 4,7 % u 2007. na **13,7 %** u 2010. godini i - njezin najštetniji učinak - manjak **državne platne bilance** u 2010. godini od 30,6 %, što je pad u odnosu na višak u 2007. godini (0,2 %); dalje primjećuje da je u desetljeću koje je prethodilo programu pomoći irsko gospodarstvo prošlo kroz duže razdoblje negativnih realnih kamatnih stopa;

2007. godini, povećanje nezaposlenosti s 4,7 % u 2007. na **13,9 %** u 2010. godini i - njezin najštetniji učinak - manjak **proračunske ravnoteže države** u 2010. godini od 30,6 %, što je pad u odnosu na višak u 2007. godini (0,2 %); dalje primjećuje da je u desetljeću koje je prethodilo programu pomoći irsko gospodarstvo prošlo kroz duže razdoblje negativnih realnih kamatnih stopa;

Or. en

## Amandman 221

**Philippe Lamberts**

u ime kluba Verts/ALE

### Prijedlog Rezolucije

#### Stavak 5.

#### *Prijedlog Rezolucije*

5. primjećuje da je, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a, irsko gospodarstvo upravo pretrpjelo bankovnu krizu besprimjernih razmjera, što je uzrokovalo pad irskog BDP-a za 6,3 % u 2009. godini (1,1 % u 2010. godini) s pozitivne razine rasta od 5 % BDP-a u 2007. godini, povećanje nezaposlenosti s 4,7 % u 2007. na **13,7 %** u 2010. godini **i - njezin najštetniji učinak** - manjak državne platne bilance u 2010. godini od 30,6 %, što je pad u odnosu na višak u 2007. godini (0,2 %); dalje primjećuje da je u desetljeću koje je prethodilo programu pomoći irsko gospodarstvo prošlo kroz duže razdoblje negativnih realnih kamatnih stopa;

#### *Izmjena*

5. primjećuje da je, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a, irsko gospodarstvo upravo pretrpjelo bankovnu krizu besprimjernih razmjera, što je uzrokovalo pad irskog BDP-a za 6,3 % u 2009. godini (1,1 % u 2010. godini) s pozitivne razine rasta od 5 % BDP-a u 2007. godini, povećanje nezaposlenosti s 4,7 % u 2007. na **13,7 %** u 2010. godini, manjak državne platne bilance u 2010. godini od 30,6 %, što je pad u odnosu na višak u 2007. godini (0,2 %); **a javni dug porastao je s 23 % BDP-a u 2007. godini na više od 120 % na kraju 2013.**; dalje primjećuje da je u desetljeću koje je prethodilo programu pomoći irsko gospodarstvo prošlo kroz duže razdoblje negativnih realnih kamatnih stopa;

Or. en

**Amandman 222**  
**Markus Ferber**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 5.**

*Prijedlog Rezolucije*

5. primjećuje da je, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a, irsko gospodarstvo upravo pretrpjelo bankovnu krizu besprimjernih razmjera, što je uzrokovalo pad irskog BDP-a za 6,3 % u 2009. godini (1,1 % u 2010. godini) s pozitivne razine rasta od 5 % BDP-a u 2007. godini, povećanje nezaposlenosti s 4,7 % u 2007. na 13,7 % u 2010. godini i - njezin najštetniji učinak - manjak državne platne bilance u 2010. godini od 30,6 %, što je pad u odnosu na višak u 2007. godini (0,2 %); dalje primjećuje da je u desetljeću koje je prethodilo programu pomoći irsko gospodarstvo prošlo kroz *duže* razdoblje negativnih realnih kamatnih stopa;

*Izmjena*

5. primjećuje da je, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a, irsko gospodarstvo upravo pretrpjelo bankovnu krizu besprimjernih razmjera, što je uzrokovalo pad irskog BDP-a za 6,3 % u 2009. godini (1,1 % u 2010. godini) s pozitivne razine rasta od 5 % BDP-a u 2007. godini, povećanje nezaposlenosti s 4,7 % u 2007. na 13,7 % u 2010. godini i - njezin najštetniji učinak - manjak državne platne bilance u 2010. godini od 30,6 %, što je pad u odnosu na višak u 2007. godini (0,2 %); dalje primjećuje da je u desetljeću koje je prethodilo programu pomoći irsko gospodarstvo prošlo kroz razdoblje negativnih realnih kamatnih stopa;

Or. de

**Amandman 223**  
**Elisa Ferreira**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 5.**

*Prijedlog Rezolucije*

5. primjećuje da je, *na početku* programa pomoći EU-a - MMF-a, irsko gospodarstvo upravo pretrpjelo bankovnu krizu besprimjernih razmjera, što je uzrokovalo pad irskog BDP-a za 6,3 % u 2009. godini (1,1 % u 2010. godini) s pozitivne razine rasta od 5 % BDP-a u 2007. godini, povećanje nezaposlenosti s 4,7 % u 2007. na 13,7 % u 2010. godini i - njezin najštetniji učinak - manjak državne platne bilance u 2010. godini od 30,6 %, što je

*Izmjena*

5. primjećuje da je *prije* programa pomoći EU-a - MMF-a, irsko gospodarstvo upravo pretrpjelo bankovnu krizu besprimjernih razmjera, što je uzrokovalo pad irskog BDP-a za 6,3 % u 2009. godini (1,1 % u 2010. godini) s pozitivne razine rasta od 5 % BDP-a u 2007. godini, povećanje nezaposlenosti s 4,7 % u 2007. na 13,7 % u 2010. godini i - njezin najštetniji učinak - manjak državne platne bilance u 2010. godini od 30,6 %, što je pad u odnosu na

pad u odnosu na višak u 2007. godini (0,2 %); dalje primjećuje da je u desetljeću koje je prethodilo programu pomoći irsko gospodarstvo prošlo kroz duže razdoblje negativnih realnih kamatnih stopa;

višak u 2007. godini (0,2 %); dalje primjećuje da je u desetljeću koje je prethodilo programu pomoći irsko gospodarstvo prošlo kroz duže razdoblje negativnih realnih kamatnih stopa;

Or. en

**Amandman 224**  
**Liem Hoang Ngoc**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 5.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***5a. primjećuje da odluka irske vlade o davanju bjanko jamstva bankarskom sektoru uvelike objašnjava naglo povećanje javnog deficita u 2010. što je izravno doprinijelo povećanju javnog duga;***

Or. en

**Amandman 225**  
**Liem Hoang Ngoc**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 5.b (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***5b. upućuje na nepostojanje fiskalnih neravnoteža u Irskoj prije krize te na vrlo nisku razinu javnog duga; upućuje na široku razinu fleksibilnosti tržišta rada prije krize te na potrebu daljnjih reformi u tom pogledu; primjećuje razvoj imovinskih mjehura u Irskoj prije krize, većim dijelom pokrenut postojanjem velike razlike u inflaciji između Irske i ostatka eurozone te neprikladnošću monetarne politike za Irsku koja je iz nje***

*nastala; upućuje na izrazitu  
financijalizaciju irskog gospodarstva u  
godinama koje su prethodile krizi kada je  
financijski sektor predstavljao gotovo  
40 % irskog BDP-a;*

Or. en

**Amandman 226**  
**Gay Mitchell**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 5.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*5a. primjećuje da se irski odnos duga  
prema BDP-u povećao s 25 % u 2007.  
godini na 117,4 % u 2012. te da su  
porezni obveznici u doba kada sanacija  
nije bila dostupna u bankarski sektor  
ubrizgali iznos od otprilike 40 % BDP-a;*

Or. en

**Amandman 227**  
**Antigoni Papadopoulou**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 6.**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

6. primjećuje da **su**, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a u 2013. godini, nagađanja o sustavnoj nestabilnosti u ciparskom gospodarstvu trajala već duže vrijeme, dugujući to, između ostalog, izloženosti ciparskih banaka prezaduženim lokalnim nekretninskim tvrtkama, grčkoj dužničkoj krizi, snižavanju rejtinga ciparskih državnih obveznica od strane rejting agencija, nemogućnosti refinanciranja javnih rashoda s

6. primjećuje da **je Cipar u svibnju 2011. izgubio pristup međunarodnim tržištima zbog značajnog pogoršanja javnih financija, kao i zbog velikog izlaganja ciparskoga bankarskog sektora grčkom gospodarstvu i odluci Euroskupine o sanaciji javnog duga u Grčkoj koja je Cipar koštala otprilike 4,5 milijardi (to je 25 % njegovog BDP-a); Cipar je konačno u lipnju 2012. zatražio program financijske pomoći, a 25. ožujka 2013.,**

međunarodnih tržišta i početnoj neodlučnosti vlade da restrukturira problematičan financijski sektor;

*nakon dugog razdoblja teških pregovora, Cipar i Trojka (Europska komisija, Europska središnja banka, Međunarodni monetarni fond) dogovorili su se oko financijske pomoći od 10 milijardi EUR koja je sadržavala neviđene korektivne faktore za neosigurane depozite s namjerom dokapitalizacije Narodne banke i Ciparske banke koje su najveći zajmodavci tog otoka;* na početku programa pomoći EU-a - MMF-a u 2013. godini, nagađanja o sustavnoj nestabilnosti u ciparskom gospodarstvu trajala *su* već duže vrijeme, dugujući to, između ostalog, izloženosti ciparskih banaka prezaduženim lokalnim nekretninskim tvrtkama, grčkoj dužničkoj krizi, snižavanju rejtinga ciparskih državnih obveznica od strane rejting agencija, nemogućnosti refinanciranja javnih rashoda s međunarodnih tržišta i početnoj neodlučnosti vlade da restrukturira problematičan financijski sektor;

Or. en

## Amandman 228 Werner Langen

### Prijedlog Rezolucije Stavak 6.

#### *Prijedlog Rezolucije*

6. primjećuje da su, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a u 2013. godini, **nagađanja** o sustavnoj nestabilnosti u ciparskom gospodarstvu trajala već duže vrijeme, dugujući to, između ostalog, izloženosti ciparskih banaka prezaduženim lokalnim nekretninskim tvrtkama, grčkoj dužničkoj krizi, snižavanju rejtinga ciparskih državnih obveznica od strane rejting agencija, nemogućnosti refinanciranja javnih rashoda s međunarodnih tržišta i početnoj

#### *Izmjena*

6. primjećuje da su, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a u 2013. godini, **spoznaje** o sustavnoj nestabilnosti u ciparskom gospodarstvu **i nedostatku spremnosti ciparske vlade na djelovanje** trajala već duže vrijeme, dugujući to, između ostalog, izloženosti ciparskih banaka prezaduženim lokalnim nekretninskim tvrtkama, grčkoj dužničkoj krizi, **povlačenju stranog kapitala, pogotovo iz Rusije**, snižavanju rejtinga ciparskih državnih obveznica od strane

neodlučnosti vlade da restrukturira problematičan financijski sektor;

rejting agencija, nemogućnosti refinanciranja javnih rashoda s međunarodnih tržišta i početnoj neodlučnosti vlade da restrukturira problematičan financijski sektor;

Or. de

## **Amandman 229**

**Othmar Karas**

### **Prijedlog Rezolucije**

#### **Stavak 6.**

##### *Prijedlog Rezolucije*

6. primjećuje da su, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a u 2013. godini, nagađanja o sustavnoj nestabilnosti u ciparskom gospodarstvu trajala već duže vrijeme, dugujući to, između ostalog, izloženosti ciparskih banaka prezaduženim lokalnim nekretninskim tvrtkama, grčkoj dužničkoj krizi, snižavanju rejtinga ciparskih državnih obveznica od strane rejting agencija, nemogućnosti refinanciranja javnih rashoda s međunarodnih tržišta i početnoj neodlučnosti vlade da restrukturira problematičan financijski sektor;

##### *Izmjena*

6. primjećuje da su, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a u 2013. godini, nagađanja o sustavnoj nestabilnosti u ciparskom gospodarstvu trajala već duže vrijeme, dugujući to, između ostalog, izloženosti ciparskih banaka prezaduženim lokalnim nekretninskim tvrtkama, grčkoj dužničkoj krizi, snižavanju rejtinga ciparskih državnih obveznica od strane rejting agencija, nemogućnosti refinanciranja javnih rashoda s međunarodnih tržišta i početnoj neodlučnosti vlade da restrukturira problematičan financijski sektor, ***opredjeljujući se umjesto toga za pouzdavanje u masivnu injekciju kapitala od Rusije koja nije bila povezana ni sa kakvim uvjetima;***

Or. en

## **Amandman 230**

**Sylvie Goulard, Nils Torvalds, Olle Schmidt**

### **Prijedlog Rezolucije**

#### **Stavak 6.**

### Prijedlog Rezolucije

6. primjećuje da su, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a u 2013. godini, nagađanja o sustavnoj nestabilnosti u ciparskom gospodarstvu trajala već duže vrijeme, dugujući to, između ostalog, izloženosti ciparskih banaka prezaduženim lokalnim nekretninskim tvrtkama, grčkoj dužničkoj krizi, snižavanju rejtinga ciparskih državnih obveznica od strane rejting agencija, nemogućnosti refinanciranja javnih rashoda s međunarodnih tržišta i početnoj neodlučnosti vlade da restrukturira problematičan financijski sektor;

### Izmjena

6. primjećuje da su, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a u 2013. godini, nagađanja o sustavnoj nestabilnosti u ciparskom gospodarstvu trajala već duže vrijeme, dugujući to, između ostalog, izloženosti ciparskih banaka prezaduženim lokalnim nekretninskim tvrtkama, grčkoj dužničkoj krizi, snižavanju rejtinga ciparskih državnih obveznica od strane rejting agencija, nemogućnosti refinanciranja javnih rashoda s međunarodnih tržišta i početnoj neodlučnosti vlade da restrukturira problematičan financijski sektor; ***također podsjeća na to da se stanje zakompliciralo prekomjernim oslanjanjem na uštede od ruskih građana te korištenjem zajma od ruskih vlasti;***

Or. en

### Amandman 231

**Philippe Lamberts**

u ime kluba Verts/ALE

### Prijedlog Rezolucije

#### Stavak 6.

### Prijedlog Rezolucije

6. primjećuje da ***su***, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a u 2013. godini, ***nagađanja*** o sustavnoj nestabilnosti u ciparskom gospodarstvu ***trajala*** već duže vrijeme, dugujući to, između ostalog, ***izloženosti ciparskih banaka prezaduženim*** lokalnim nekretninskim tvrtkama, grčkoj dužničkoj krizi, snižavanju rejtinga ciparskih državnih obveznica od strane rejting agencija, nemogućnosti refinanciranja javnih rashoda s međunarodnih tržišta i ***početnoj*** neodlučnosti ***vlade*** da ***restrukturira***

### Izmjena

6. primjećuje da ***je***, na početku programa pomoći EU-a - MMF-a u 2013. godini, ***ozbiljna zabrinutost*** o sustavnoj nestabilnosti u ciparskom gospodarstvu već duže vrijeme ***bila poznata***, dugujući to, između ostalog, ***svom prezaduženom bankarskom sektoru sklonom rizicima i svojoj izloženosti visoko zaduženim*** lokalnim nekretninskim tvrtkama, grčkoj dužničkoj krizi, snižavanju rejtinga ciparskih državnih obveznica od strane rejting agencija, nemogućnosti refinanciranja javnih rashoda s

problematičan financijski sektor;

međunarodnih tržišta i neodlučnosti *svojih javnih tijela* da *restrukturiraju* problematičan financijski sektor;

Or. en

**Amandman 232**  
**Othmar Karas**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 6.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***6a. žali zbog toga što su zahtjevi za financijsku pomoć podneseni u vrlo kasnoj fazi kada su države već bile blizu neispunjavanja obveza te izgubile pristup tržištima;***

Or. en

**Amandman 233**  
**Liem Hoang Ngoc**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 6.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***6a. pozdravlja proaktivan stav ESB-a prema obnovi stabilnosti financijskih tržišta, posebno u pogledu upotrebe nekonvencionalnih instrumenata; međutim, žali da je program OMT-a pokrenut tek u kolovozu 2012., kao i zbog opće netransparentnosti programa SMP-a; mišljenja je da je ranija objava OMT-a mogla spriječiti širenje špekulacija s tržišta grčkih državnih obveznica na ostale države članice;***

Or. en



**Amandman 234**  
**Sylvie Goulard, Nils Torvalds**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 6.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***6a. podsjeća da su bili dopušteni jeftini i prekomjerni tokovi privatnog kapitala iz ostalih država članica, koje su tome davale izričitu ili prešutnu potporu, u države članice koje su u međuvremenu postale programske zemlje;***

Or. en

**Amandman 235**  
**Sylvie Goulard, Nils Torvalds, Olle Schmidt**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 6.b (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***6b. napominje da dodjela fondova EU-a, između ostalog strukturnih fondova, nije bila optimalna;***

Or. en

**Amandman 236**  
**Jürgen Klute, Marisa Matias**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 6.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***6a. ističe da su vitalnost europskog gospodarstva i stabilnost financijskoga sustava u Europi zajednički ciljevi svih***

*članica monetarne unije i da stoga teret očuvanja financijske i ekonomske stabilnosti ne može pasti samo na mali broj država članica koje su dužnici;*

Or. en

**Amandman 237**

**Philippe Lamberts, Sven Giegold**

u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**

**Stavak 7.**

*Prijedlog Rezolucije*

7. primjećuje da je početni sporazum između grčkih tijela s jedne strane i EU-a i MMF-a s druge donesen 2. svibnja 2010. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za financijsku pomoć EU-a - MMF-a; dalje primjećuje da je, nakon pet revizija i nedovoljnog uspjeha prvog programa, bilo potrebno donijeti drugi program u ožujku 2012. godine, koji je revidiran tri puta od tada;

*Izmjena*

7. primjećuje da je početni sporazum između grčkih tijela s jedne strane i EU-a i MMF-a s druge donesen 2. svibnja 2010. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za financijsku pomoć EU-a - MMF-a; dalje primjećuje da je, nakon pet revizija i nedovoljnog uspjeha prvog programa, bilo potrebno donijeti drugi program u ožujku 2012. godine, koji je revidiran tri puta od tada; ***žali zbog toga što MMF nije učinkovito uzeo u obzir primjedbe trećine svojih članova odbora u vezi s raspodjelom koristi i tereta koja proizlazi iz prvog grčkog programa;***

Or. en

**Amandman 238**

**Diogo Feio**

**Prijedlog Rezolucije**

**Stavak 7.**

*Prijedlog Rezolucije*

7. primjećuje da je početni sporazum između grčkih tijela s jedne strane i EU-a i

*Izmjena*

7. primjećuje da je početni ***zahtjev za financijskom pomoći Grčka podnijela 23.***

MMF-a s druge donesen 2. svibnja 2010. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za financijsku pomoć EU-a - MMF-a; dalje primjećuje da je, nakon pet revizija i nedovoljnog uspjeha prvog programa, bilo potrebno donijeti drugi program u ožujku 2012. godine, koji je revidiran tri puta od tada;

**travnja 2012. i da je** sporazum između grčkih tijela s jedne strane i EU-a i MMF-a s druge donesen 2. svibnja 2010. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za financijsku pomoć EU-a - MMF-a; dalje primjećuje da je, nakon pet revizija i nedovoljnog uspjeha prvog programa, bilo potrebno donijeti drugi program u ožujku 2012. godine, koji je revidiran tri puta od tada;

Or. en

### **Amandman 239**

**Sylvie Goulard, Nils Torvalds**

#### **Prijedlog Rezolucije**

##### **Stavak 7.**

#### *Prijedlog Rezolucije*

7. primjećuje da je početni sporazum između grčkih tijela s jedne strane i EU-a i MMF-a s druge donesen 2. svibnja 2010. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za financijsku pomoć EU-a - MMF-a; dalje primjećuje da je, nakon pet revizija i nedovoljnog uspjeha prvog programa, bilo potrebno donijeti drugi program u ožujku 2012. godine, koji je revidiran tri puta od tada;

#### *Izmjena*

7. primjećuje da je početni sporazum između grčkih tijela s jedne strane i EU-a i MMF-a s druge donesen 2. svibnja 2010. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za financijsku pomoć EU-a - MMF-a; dalje primjećuje da je, nakon pet revizija i nedovoljnog uspjeha prvog programa, bilo potrebno donijeti drugi program u ožujku 2012. godine, koji je revidiran tri puta od tada;  ***podsjeća na pravne nesigurnosti proizašle iz sporazuma između dviju država članica sklopljenog u listopadu 2010. („dauvilleski dogovor”) u nedostatku europskog okvira;***

Or. en

### **Amandman 240**

**Udo Bullmann, Peter Simon**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 7.**

*Prijedlog Rezolucije*

7. primjećuje da je početni sporazum između grčkih tijela s jedne strane i EU-a i MMF-a s druge donesen 2. svibnja 2010. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za financijsku pomoć EU-a - MMF-a; dalje primjećuje da je, nakon pet revizija i nedovoljnog uspjeha prvog programa, bilo potrebno donijeti drugi program u ožujku 2012. godine, koji je revidiran tri puta od tada;

*Izmjena*

7. primjećuje da je početni sporazum između grčkih tijela s jedne strane i EU-a i MMF-a s druge donesen 2. svibnja 2010. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za financijsku pomoć EU-a - MMF-a; dalje primjećuje da je, nakon pet revizija i nedovoljnog uspjeha prvog programa **zbog manjkavog i jednostrano osmišljenog programa uštede**, bilo potrebno donijeti drugi program u ožujku 2012. godine, koji je revidiran tri puta od tada;

Or. de

**Amandman 241**  
**Liem Hoang Ngoc**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 7.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

**7a. žali zbog toga što prvi sporazum iz svibnja 2010. nije sadržavao odredbe o restrukturiranju grčkog duga, unatoč tome što ga je predložio MMF; ukazuje na odbijanje ESB-a da razmotri bilo koji oblik restrukturiranja duga 2010. i 2011. i njegovo odbijanje sudjelovanja u restrukturiranju dogovorenom u veljači 2012.; smatra da je rano restrukturiranje bilo uistinu potrebno kako bi se obnovila održivost grčkog javnog duga; smatra da je rano restrukturiranje moglo smanjiti intenzitet fiskalne štedljivosti u Grčkoj;**

Or. en

**Amandman 242**  
**Sharon Bowles**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 7.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***7a. napominje da su države članice obećale da će njihove banke zadržati svoju izloženost tržištima grčkih obveznica, što nisu uspjele ispuniti pa je stoga neto rezultat sanacije da je Grčka doslovno dobila na vremenu kako bi se zaštitio privatni sektor u drugim državama članicama;***

Or. en

**Amandman 243**  
**Nikolaos Chountis, Paul Murphy, Jürgen Klute**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 7.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***7a. napominje da u slučaju Grčke ekonomski podaci znatno odstupaju od ciljeva programa iz Memoranduma i razmatranja Trojke. Iako je predviđena nezaposlenost u Grčkoj za 2011. bila 15 %, naposljetku je dosegla 20,7 %, dok je za 2012. ona bila 15,2 %, a dosegla je 26 %. Predviđeni deficit za 2011. bio je -7,5 %, a dosegao je -9,5 %, a za 2012. bio je -7,3 %, a dosegao je -10 %. Predviđeni pad gospodarstva za 2011. bio je 5,5 %, a dosegao je 7 %, dok je za 2012. o iznosio 2,8 %, iako je dosegao 6,5 %.***

Or. en

**Amandman 244**  
**Nikolaos Chountis, Jürgen Klute**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 7.b (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***7b. primjećuje da su, posebno u slučaju Grčke, Memorandumima o razumijevanju bili programi koji su se temeljili na pogrešnom shvaćanju problema te pogrešnim i nedostatnim podacima te su stoga bili osuđeni na propast. Ciljevi koji se ne mogu postići i nezadovoljavajući rezultati najbolja su sredstva za nametanje novih mjera štednje, koje sve više pojačavaju recesiju i nezaposlenost, što dovodi do začaranog kruga recesije, nezaposlenosti i nerazvijenosti;***

Or. en

**Amandman 245**  
**Elisa Ferreira**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 8.**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***8. primjećuje da je početni sporazum između portugalskih tijela s jedne strane i EU-a i MMF-a s druge donesen 17. svibnja 2011. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za financijsku pomoć EU-a - MMF-a; dalje primjećuje da je portugalski program od tada redovno revidiran, što je dovelo do kombinirane osme i devete kvartalne revizije portugalskog programa ekonomske prilagodbe;***

***Briše se.***

Or. en

**Amandman 246**  
**Diogo Feio**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 8.**

*Prijedlog Rezolucije*

8. primjećuje da je početni sporazum između portugalskih tijela s jedne strane i EU-a i MMF-a s druge donesen 17. svibnja 2011. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za financijsku pomoć EU-a - MMF-a; dalje primjećuje da je portugalski program od tada redovno revidiran, što je dovelo do **kombinirane osme i devete kvartalne** revizije portugalskog programa ekonomske prilagodbe;

*Izmjena*

8. primjećuje da je početni **zahtjev za financijskom pomoći Portugal podnio 7. travnja 2011. i da je** sporazum između portugalskih tijela s jedne strane i EU-a i MMF-a s druge donesen 17. svibnja 2011. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za financijsku pomoć EU-a - MMF-a; dalje primjećuje da je portugalski program od tada redovno revidiran, što je dovelo do **uspješne desete** revizije portugalskog programa ekonomske prilagodbe;

Or. en

**Amandman 247**  
**Burkhard Balz**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 8.**

*Prijedlog Rezolucije*

8. primjećuje da je početni sporazum između portugalskih tijela s jedne strane i EU-a i MMF-a s druge donesen 17. svibnja 2011. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za financijsku pomoć EU-a - MMF-a; dalje primjećuje da je portugalski program od tada redovno revidiran, što je dovelo do kombinirane osme i devete kvartalne revizije portugalskog programa ekonomske prilagodbe;

*Izmjena*

8. primjećuje da je početni sporazum između portugalskih tijela s jedne strane i EU-a i MMF-a s druge donesen 17. svibnja 2011. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za financijsku pomoć EU-a - MMF-a; dalje primjećuje da je portugalski program od tada redovno revidiran, što je dovelo do kombinirane osme i devete kvartalne revizije portugalskog programa ekonomske prilagodbe **i da je vjerojatnost da program**

**Amandman 248**

**Paulo Rangel**

**Prijedlog rezolucije**

**Stavak 8.**

*Prijedlog rezolucije*

8. primjećuje da je početni sporazum između portugalskih tijela s jedne strane i EU-a i MMF-a s druge donesen 17. svibnja 2011. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za financijsku pomoć EU-a - MMF-a; dalje primjećuje da je portugalski program od tada redovno revidiran, što je dovelo do kombinirane osme i devete kvartalne revizije portugalskog programa ekonomske prilagodbe;

*Izmjena*

8. primjećuje da je početni sporazum između portugalskih tijela s jedne strane i EU-a i MMF-a s druge donesen 17. svibnja 2011. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za financijsku pomoć EU-a - MMF-a; dalje primjećuje da je portugalski program od tada redovno revidiran, što je dovelo do kombinirane osme i devete kvartalne revizije portugalskog programa ekonomske prilagodbe **u uvjetima koji ukazuju na uspješan završetak portugalskog programa;**

**Amandman 249**

**Ana Gomes**

**Prijedlog Rezolucije**

**Stavak 8.**

*Prijedlog Rezolucije*

8. primjećuje da je početni sporazum između portugalskih tijela s jedne strane i EU-a i MMF-a s druge donesen 17. svibnja 2011. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za financijsku pomoć EU-a - MMF-a; dalje primjećuje da

*Izmjena*

8. primjećuje da je početni sporazum između portugalskih tijela s jedne strane i EU-a i MMF-a s druge donesen 17. svibnja 2011. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za financijsku pomoć EU-a - MMF-a; dalje primjećuje da



je portugalski program od tada redovno revidiran, što je dovelo do kombinirane osme i devete kvartalne revizije portugalskog programa ekonomske prilagodbe;

je portugalski program od tada redovno revidiran *kako bi se prilagodili ciljevi s obzirom na nerealne i nedostižne početne ciljeve*, što je dovelo do kombinirane osme i devete kvartalne revizije portugalskog programa ekonomske prilagodbe;

Or. en

**Amandman 250**  
**Udo Bullmann**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 8.**

*Prijedlog Rezolucije*

8. primjećuje da je početni sporazum između portugalskih tijela s jedne strane i EU-a i MMF-a s druge donesen 17. svibnja 2011. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za financijsku pomoć EU-a - MMF-a; dalje primjećuje da je portugalski program od tada redovno revidiran, što je dovelo do kombinirane osme i devete kvartalne revizije portugalskog programa ekonomske prilagodbe;

*Izmjena*

8. primjećuje da je početni sporazum između portugalskih tijela s jedne strane i EU-a i MMF-a s druge donesen 17. svibnja 2011. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za financijsku pomoć EU-a - MMF-a, *a dijelom i zbog nedostatka alternativnih prijedloga*; dalje primjećuje da je portugalski program od tada redovno revidiran, što je dovelo do kombinirane osme i devete kvartalne revizije portugalskog programa ekonomske prilagodbe;

Or. de

**Amandman 251**  
**Elisa Ferreira**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 9.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*9a. primjećuje da je početni sporazum između portugalskih tijela s jedne strane i EU-a i MMF-a s druge donesen 17.*

*Izmjena*

*svibnja 2011. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za financijsku pomoć EU-a - MMF-a; dalje primjećuje da je portugalski program od tada redovno revidiran, što je dovelo do kombinirane osme i devete kvartalne revizije portugalskog programa ekonomske prilagodbe;*

Or. en

**Amandman 252**  
**Sharon Bowles**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 9.**

*Prijedlog Rezolucije*

*9. primjećuje da je početni sporazum između irskih tijela i EU-a i MMF-a donesen 7. prosinca 2010. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za pomoć EU-a - MMF-a; dalje primjećuje da je irski program od tada redovno revidiran, što je dovelo do dvanaeste i konačne revizije 9. prosinca 2013. godine i označilo neposredni završetak irskog programa;*

*Izmjena*

*9. podsjeća na zabilježeni bilateralni pritisak ESB-a na irska tijela prije početnog sporazuma između irskih tijela i EU-a i MMF-a donesenog 7. prosinca 2010. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za pomoć EU-a - MMF-a. Napominje da se program uglavnom temeljio na Nacionalnom planu za oporavak 2011.-2014. irske vlade objavljenom 24. studenog 2010.; dalje primjećuje da je irski program od tada redovno revidiran, što je dovelo do dvanaeste i konačne revizije 9. prosinca 2013. godine i da je irski program završio 15. prosinca 2013;*

Or. en

**Amandman 253**  
**Diogo Feio**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 9.**

*Prijedlog Rezolucije*

9. primjećuje da je početni sporazum između irskih tijela i EU-a i MMF-a donesen 7. prosinca 2010. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za pomoć EU-a - MMF-a; dalje primjećuje da je irski program od tada redovno revidiran, što je dovelo do dvanaeste i konačne revizije 9. prosinca 2013. godine i označilo neposredni završetak irskog programa;

*Izmjena*

9. primjećuje da je početni **zahtjev za financijskom pomoći Irska podnijela 21. studenog 2010. i da je** sporazum između irskih tijela i EU-a i MMF-a donesen 7. prosinca 2010. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za pomoć EU-a - MMF-a; dalje primjećuje da je irski program od tada redovno revidiran, što je dovelo do dvanaeste i konačne revizije 9. prosinca 2013. godine i označilo neposredni završetak irskog programa;

Or. en

**Amandman 254**  
**Gay Mitchell**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 9.**

*Prijedlog Rezolucije*

9. primjećuje da je početni sporazum između irskih tijela i EU-a i MMF-a donesen 7. prosinca 2010. godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za pomoć EU-a - MMF-a; dalje primjećuje da je irski program od tada redovno revidiran, što je dovelo do dvanaeste i konačne revizije 9. prosinca 2013. godine i označilo neposredni završetak irskog programa;

*Izmjena*

9. primjećuje da je početni sporazum između irskih tijela i EU-a i MMF-a donesen 7. prosinca 2010., **odnosno 16. prosinca 2010.** godine u odgovarajućim Memorandumima o razumijevanju koji sadrže uvjetovanost politika za pomoć EU-a - MMF-a; dalje primjećuje da je irski program od tada redovno revidiran, što je dovelo do dvanaeste i konačne revizije 9. prosinca 2013. godine i označilo neposredni završetak irskog programa;

Or. en

**Amandman 255**  
**Liem Hoang Ngoc**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 9.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

**9.a. žaluje zbog toga što su Komisija, ESB i Euroskupina odbile zahtjev irske vlade, koji je podržao MMF, da imatelji prioritetnih obveznica iz bankarskoga sektora sudjeluju u financiranju programa; žaluje da je ta odluka dovela do toga da su irski građani podnijeli većinu troška sanacije te da se ozbiljno pogoršalo stanje javnih financija; mišljenja je da su imatelji dionica iz bankarskoga sektora trebali biti odgovorni za rizik koji su preuzeli;**

Or. en

**Amandman 256**  
**Sharon Bowles**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 10.**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

10. primjećuje da je Cipar podnio početni zahtjev za financijskom pomoći 25. lipnja 2012. godine, ali da razlike u stajalištima u vezi s uvjetovanosti, kao i to što je ciparski parlament odbacio početni nacrt programa, odgodilo konačni sporazum o programu pomoći EU-a - MMF-a do 24. travnja (EU) i 15. svibnja 2013. godine (MMF), te je 30. travnja 2013. godine ciparski Zastupnički dom konačno potvrdio „novi“ sporazum;

10. primjećuje da je Cipar podnio početni zahtjev za financijskom pomoći 25. lipnja 2012. godine, ali da razlike u stajalištima u vezi s uvjetovanosti, kao i to što je ciparski parlament odbacio početni nacrt programa, **koji je uključivao sanaciju vlastitim sredstvima deponenata s osiguranim depozitima**, odgodilo konačni sporazum o programu pomoći EU-a - MMF-a do 24. travnja (EU) i 15. svibnja 2013. godine (MMF), te je 30. travnja 2013. godine ciparski Zastupnički dom konačno potvrdio „novi“ sporazum; **primjećuje konkurentske prijedloge programa različitih članova Trojke u slučaju Cipra i ističe nedostatak vjerodostojnog objašnjenja toga kako su Europska Komisija i ministri financija EU-a**

*odobrili uključivanje deponenata s osiguranim depozitima. Nadalje, žali zbog toga što su ciparska tijela navela da su imala probleme pri izlaganju svojih briga predstavnicima Trojke tijekom postupka pregovora i što je ciparska vlada izvijestila da je bila prisiljena pod pritiskom prihvatiti instrument sanacije vlastitim sredstvima.*

Or. en

**Amandman 257**  
**Antigoni Papadopoulou**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 10.**

*Prijedlog Rezolucije*

10. primjećuje da je Cipar podnio početni zahtjev za financijskom pomoći 25. lipnja 2012. godine, ali da razlike u stajalištima u vezi s uvjetovanosti, kao i to što je ciparski parlament odbacio početni nacrt programa, odgodilo konačni sporazum o programu pomoći EU-a - MMF-a do 24. travnja (EU) i 15. svibnja 2013. godine (MMF), te je 30. travnja 2013. godine ciparski Zastupnički dom konačno potvrdio „novi“ sporazum;

*Izmjena*

10. primjećuje da je Cipar podnio početni zahtjev za financijskom pomoći 25. lipnja 2012. godine, ali da razlike u stajalištima u vezi s uvjetovanosti, kao i to što je ciparski parlament, ***zbog toga što je bio u suprotnosti s europskim zakonodavstvom jer je predviđao korektivne faktore za male depozite u vrijednosti manjoj od 100 000 EUR***, odbacio početni nacrt programa, odgodilo konačni sporazum o programu pomoći EU-a - MMF-a do 24. travnja (EU) i 15. svibnja 2013. godine (MMF), te je 30. travnja 2013. godine ciparski Zastupnički dom konačno potvrdio „novi“ sporazum; ***iako su Ciparska središnja banka i Ministarsko vijeće bili uključeni u pregovore i oblikovanje programa financijske pomoći, te je guverner CSB-a supotpisao Memorandum o razumijevanju s ministrom financija, mora se napomenuti da je bilo veoma malo vremena za daljnje detaljne pregovore o aspektima Memoranduma i da je kontroverzna primjena instrumenta sanacije vlastitim sredstvima na bankovne depozite zapravo nametnuta ciparskoj***

*vladi koja je bila ucijenjena prihvatiti ovu mjeru.*

Or. en

## **Amandman 258**

**Takis Hadjigeorgiou, Kyriacos Triantaphyllides**

### **Prijedlog Rezolucije**

#### **Stavak 10.**

##### *Prijedlog Rezolucije*

10. primjećuje da je Cipar podnio početni zahtjev za financijskom pomoći 25. lipnja 2012. godine, ali da **razlike u stajalištima u vezi s uvjetovanosti, kao i to što je ciparski parlament odbacio početni nacrt programa, odgodilo konačni sporazum o programu pomoći EU-a - MMF-a do 24. travnja (EU) i 15. svibnja 2013. godine (MMF), te je 30. travnja 2013. godine ciparski Zastupnički dom konačno potvrdio „novi“ sporazum;**

##### *Izmjena*

10. primjećuje da je Cipar podnio početni zahtjev za financijskom pomoći 25. lipnja 2012. godine, ali da **sanacija vlastitim sredstvima kao konačna odluka na europskoj razini ipak nije bila prikladno rješenje.**

Or. en

## **Amandman 259**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira**

### **Prijedlog Rezolucije**

#### **Stavak 10.**

##### *Prijedlog Rezolucije*

10. primjećuje da je Cipar podnio početni zahtjev za financijskom pomoći 25. lipnja 2012. godine, ali da **razlike u stajalištima u vezi s uvjetovanosti, kao i to što je ciparski parlament odbacio početni nacrt programa, odgodilo konačni sporazum o programu pomoći EU-a - MMF-a do 24. travnja (EU) i 15. svibnja 2013. godine (MMF), te je 30. travnja 2013. godine**

##### *Izmjena*

10. primjećuje da je Cipar podnio početni zahtjev za financijskom pomoći 25. lipnja 2012. godine, ali da **sanacija vlastitim sredstvima kao konačna odluka na europskoj razini ipak nije bila prikladno rješenje**

*ciparski Zastupnički dom konačno  
potvrdio „novi“ sporazum;*

Or. en

**Amandman 260**  
**Liem Hoang Ngoc**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 10.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*10a. žali što je prvi sporazum između  
Trojke i ciparskih tijela objavljen 16.  
ožujka 2013. sadržavao odredbe koje su  
bile u suprotnosti s Direktivom  
2009/14/EZ o sustavima osiguranja  
depozita u pogledu nametanja pristojbe na  
depozite čija je vrijednost manja od  
100 000 EUR; napominje da se Komisija  
nije protivila tome sporazumu na  
sastanku Euroskupine na kojem je dobio  
potporu; osuđuje Komisiju koja u tom  
slučaju nije djelovala kao čuvar pravne  
stečevine;*

Or. en

**Amandman 261**  
**Takis Hadjigeorgiou, Kyriacos Triantaphyllides**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 10.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*10a. smatra da je odluka o sanaciji  
vlastitim sredstvima uništila ciparsko  
gospodarstvo; žali što je ta odluka  
prihvaćena preko noći bez prethodnog  
savjetovanja s nacionalnim parlamentom;  
naglašava da takve odluke potkopavaju  
demokratsku odgovornost EU-a.*

**Amandman 262**  
**Inês Cristina Zuber, João Ferreira**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 10.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***10a. smatra da je odluka o sanaciji vlastitim sredstvima uništila ciparsko gospodarstvo; žali da je ta odluka prihvaćena preko noći bez prethodnog savjetovanja s nacionalnim parlamentom; naglašava da takve odluke potkopavaju demokratsku odgovornost EU-a;***

Or. en

**Amandman 263**  
**Othmar Karas**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 11.**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

11. primjećuje da je MMF svjetska institucija čiji je zadatak pružanje uvjetovane financijske pomoći državama suočenim s problemima platne bilance; ukazuje na činjenicu da su sve države članice ujedno i članice MMF-a, te stoga imaju pravo zatražiti njegovu pomoć;

11. primjećuje da je MMF svjetska institucija čiji je zadatak pružanje uvjetovane financijske pomoći državama suočenim s problemima platne bilance; ukazuje na činjenicu da su sve države članice ujedno i članice MMF-a, te stoga imaju pravo zatražiti njegovu pomoć; ***napominje da s obzirom na razmjer krize oslanjanje isključivo na financijska sredstva MMF-a ne bi bilo dovoljno za rješavanje problema zemalja kojima je potrebna financijska pomoć;***

Or. en



**Amandman 264**  
**Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 11.**

*Prijedlog Rezolucije*

11. primjećuje da je MMF svjetska institucija čiji je zadatak pružanje uvjetovane financijske pomoći državama suočenim s problemima platne bilance; ukazuje na činjenicu da su sve države članice ujedno i članice MMF-a, te stoga imaju pravo zatražiti njegovu pomoć;

*Izmjena*

11. primjećuje da je MMF svjetska institucija čiji je zadatak pružanje uvjetovane financijske pomoći državama suočenim s problemima platne bilance; ukazuje na činjenicu da su sve države članice ujedno i članice MMF-a, te stoga imaju pravo, ***u suradnji s institucijama EU-a***, zatražiti njegovu pomoć, ***pri čemu će se uzeti u obzir interesi EU-a i dotične države članice***;

Or. en

**Amandman 265**  
**Burkhard Balz**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 11.**

*Prijedlog Rezolucije*

11. primjećuje da je MMF svjetska institucija čiji je zadatak pružanje uvjetovane financijske pomoći državama suočenim s problemima platne bilance; ukazuje na činjenicu da su sve države članice ujedno i članice MMF-a, te stoga imaju pravo zatražiti njegovu pomoć;

*Izmjena*

11. primjećuje da je MMF svjetska institucija čiji je zadatak pružanje uvjetovane financijske pomoći državama suočenim s problemima platne bilance; ukazuje na činjenicu da su sve države članice ujedno i članice MMF-a, te stoga imaju pravo zatražiti njegovu pomoć; ***ističe da europska razina ima koristi od sudjelovanja i stručnosti MMF-a***;

Or. en

**Amandman 266**  
**Markus Ferber**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 11.**

*Prijedlog Rezolucije*

11. primjećuje da je MMF svjetska institucija čiji je zadatak pružanje uvjetovane financijske pomoći državama suočenim s problemima platne bilance; ukazuje na činjenicu da su sve države članice ujedno i članice MMF-a, te stoga imaju pravo zatražiti njegovu pomoć;

*Izmjena*

11. primjećuje da je MMF svjetska institucija čiji je zadatak, **ako je to moguće**, pružanje uvjetovane financijske pomoći državama suočenim s problemima platne bilance; ukazuje na činjenicu da su sve države članice ujedno i članice MMF-a, te stoga imaju pravo zatražiti njegovu pomoć;

Or. de

**Amandman 267**  
**Liem Hoang Ngoc**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 11.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

**Amandman 268**  
**Paulo Rangel**

**Prijedlog rezolucije**  
**Stavak 12.**

*Prijedlog rezolucije*

12. **žali zbog nespremnosti institucija** EU-a i **međunarodnih institucija**, uključujući MMF, za krizu državnog duga **velikog** razmjera unutar monetarne unije;

*Izmjena*

**11a. napominje da su programima koji su osigurani za četiri zemlje uspostavljeni uvjeti pod kojima tvrtke mogu odbaciti sporazume o kolektivnom pregovaranju te preispitati sektorske sporazume o plaći;**

Or. en

*izazov s kojim se Trojka suočila i koji je doveo do krize bio jedinstven, kao posljedica lošeg stanja reguliranja financijskih usluga, golemih makroekonomskih neravnoteža i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni zbog ograničenja monetarne unije; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, strah od rastapanja europodručja je bio opipljiv, trebalo je postići političke dogovore, svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijskoj potpori i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;*

Or. pt

**Amandman 269**  
**Markus Ferber**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 12.**

*Prijedlog Rezolucije*

12. *žali zbog nespremnosti* institucija EU-a i međunarodnih institucija, uključujući MMF, *za* krizu državnog duga velikog razmjera unutar monetarne unije;

*Izmjena*

12. *prepoznaje napore* institucija EU-a i međunarodnih institucija, uključujući MMF, *da brzo i odlučno odgovore na* krizu državnog duga velikog razmjera unutar monetarne unije;

Or. de

**Amandman 270**  
**Derk Jan Eppink**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 12.**

*Prijedlog Rezolucije*

12. žali zbog nespremnosti *institucija EU-a i međunarodnih institucija, uključujući MMF*, za krizu državnog duga velikog razmjera unutar monetarne unije;

*Izmjena*

12. žali zbog nespremnosti *nekih članova Trojke i nacionalnih vlada programskih zemalja da se suoče s posljedicama krize eura koja je u konačnici rezultat loše oblikovane* monetarne unije *i nepoštovanja Pakta o stabilnosti i rastu*;

Or. en

**Amandman 271**  
**Sharon Bowles**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 12.**

*Prijedlog Rezolucije*

12. žali zbog nespremnosti institucija EU-a *i međunarodnih institucija, uključujući MMF*, za krizu državnog duga velikog razmjera unutar monetarne unije;

*Izmjena*

12. žali zbog *nedostatka predviđanja i* nespremnosti institucija EU-a za krizu državnog duga velikog razmjera unutar monetarne unije *te žali zbog nedostatka održivog pravnog temelja za suočavanje s takvom krizom.*

Or. en

**Amandman 272**  
**Philippe Lamberts, Sven Giegold**  
u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 12.**

*Prijedlog Rezolucije*

12. žali zbog nespremnosti institucija EU-a i međunarodnih institucija, uključujući MMF, za krizu državnog duga velikog razmjera unutar monetarne unije;

*Izmjena*

12. žali zbog nespremnosti institucija EU-a i međunarodnih institucija, uključujući MMF, za krizu državnog duga velikog razmjera unutar monetarne unije; *žali što MMF nije na prikladan način naučio lekcije dobivene iz iskustva s programima*

*primijenjenim u drugim kontekstima.*

Or. en

**Amandman 273**

**Sylvie Goulard, Nils Torvalds, Olle Schmidt**

**Prijedlog Rezolucije**

**Stavak 12.**

*Prijedlog Rezolucije*

12. žali zbog nespremnosti institucija EU-a i međunarodnih institucija, uključujući MMF, za krizu državnog duga velikog razmjera unutar monetarne unije;

*Izmjena*

12. žali zbog nespremnosti institucija EU-a i međunarodnih institucija, uključujući MMF, za krizu državnog duga velikog razmjera unutar monetarne unije; **žali što je Vijeće ministara dosljedno odbijalo razviti dugoročan i sveobuhvatan pristup te je temeljilo svoje odluke isključivo na pojedinačnom pristupu koji se razlikuje od zemlje do zemlje;**

Or. en

**Amandman 274**

**Werner Langen**

**Prijedlog Rezolucije**

**Stavak 12.**

*Prijedlog Rezolucije*

12. žali zbog nespremnosti institucija EU-a i međunarodnih institucija, uključujući MMF, za krizu državnog duga velikog razmjera **unutar monetarne unije;**

*Izmjena*

12. žali zbog nespremnosti institucija EU-a i međunarodnih institucija, uključujući MMF, za krizu državnog duga velikog razmjera **na svjetskim financijskim tržištima;**

Or. de

**Amandman 275**

**Nils Torvalds, Sylvie Goulard, Olle Schmidt**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 12.**

*Prijedlog Rezolucije*

12. žali zbog nespremnosti institucija EU-a i međunarodnih institucija, uključujući MMF, za krizu državnog duga velikog razmjera unutar monetarne unije;

*Izmjena*

12. žali zbog nespremnosti institucija EU-a i međunarodnih institucija, uključujući MMF, za krizu državnog duga velikog razmjera unutar monetarne unije; **žali što strukturni fondovi EU-a i druge politike čiji je cilj dugoročna gospodarska konvergencija unutar Unije nisu bile učinkovite u izvršavanju cilja;**

Or. en

**Amandman 276**  
**Udo Bullmann, Peter Simon**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 12.**

*Prijedlog Rezolucije*

12. **žali zbog nespremnosti** institucija EU-a i međunarodnih institucija, uključujući MMF, za krizu državnog duga velikog razmjera unutar monetarne unije;

*Izmjena*

12. **primjećuje nespremnost** institucija EU-a i međunarodnih institucija, uključujući MMF, za krizu državnog duga velikog razmjera **poput nastavka najveće financijske krize od 1929. godine** unutar monetarne unije;

Or. de

**Amandman 277**  
**Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 12.**

*Prijedlog Rezolucije*

12. žali zbog nespremnosti institucija EU-a i međunarodnih institucija, uključujući

*Izmjena*

12. žali zbog nespremnosti institucija EU-a i međunarodnih institucija, uključujući

MMF, za krizu državnog duga velikog razmjera unutar *monetarne unije*;

MMF, za krizu državnog duga velikog razmjera unutar *eurozone*;

Or. en

**Amandman 278**  
**Burkhard Balz**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 12.**

*Prijedlog Rezolucije*

12. žali zbog nespremnosti institucija EU-a i međunarodnih institucija, uključujući MMF, za krizu državnog duga velikog razmjera *unutar monetarne unije*;

*Izmjena*

12. žali zbog nespremnosti institucija EU-a i međunarodnih institucija, uključujući MMF, za krizu državnog duga velikog razmjera *na globalnim financijskim tržištima*;

Or. en

**Amandman 279**  
**Diogo Feio**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 12.**

*Prijedlog Rezolucije*

12. žali zbog nespremnosti institucija EU-a i međunarodnih institucija, uključujući MMF, za krizu državnog duga velikog razmjera unutar monetarne unije;

*Izmjena*

12. žali zbog nespremnosti institucija EU-a i međunarodnih institucija, uključujući MMF, za krizu državnog duga velikog razmjera *te njegovih različitih uzroka i posljedica* unutar monetarne unije;

Or. en

**Amandman 280**  
**Ildikó Gáll-Pelcz**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 12.**

*Prijedlog Rezolucije*

12. žali zbog nespremnosti institucija EU-a i međunarodnih institucija, uključujući MMF, za krizu državnog duga velikog razmjera unutar monetarne unije;

*Izmjena*

12. žali zbog nespremnosti **ponajprije** institucija EU-a **te i drugih** međunarodnih institucija, uključujući MMF, za krizu državnog duga velikog razmjera unutar monetarne unije;

Or. hu

**Amandman 281**

**Nikolaos Chountis, Jürgen Klute**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 12.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***12a. primjećuje odgovornost institucija EU-a (ESB-a, Europske komisije) i Euroskupine za nedemokratsko funkcioniranje Trojke, nedostatak demokratske legitimnosti ekonomskih politika i pretjerane mjere štednje koje se provode u državama članicama u sklopu programa fiskalne prilagodbe;***

Or. en

**Amandman 282**

**Ramon Tremosa i Balcells**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 12.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***12a. smatra da bi se trebali objaviti podaci o upotrebi europskih sredstava za sanacije. Trebalo bi pojasniti koja količina sredstava je usmjerena na financiranje deficita, financiranje vlade i vraćanje duga privatnim vjerovnicima.***



**Amandman 283**  
**Auke Zijlstra**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 13.**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica lošeg stanja reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni zbog ograničenja monetarne unije; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, strah od rastapanja europodručja je bio opipljiv, trebalo je postići političke dogovore, svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;***

***Briše se.***

**Amandman 284**  
**Nikolaos Chountis**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 13.**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica lošeg stanja reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža i činjenice da brojni instrumenti poput***

***Briše se.***

*vanjske devalvacije nisu bili dostupni zbog ograničenja monetarne unije; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, strah od rastapanja europodručja je bio opipljiv, trebalo je postići političke dogovore, svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;*

Or. en

**Amandman 285**  
**Paulo Rangel**

**Prijedlog rezolucije**  
**Stavak 13.**

*Prijedlog rezolucije*

*Izmjena*

*13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila i koji je doveo do krize bio jedinstven, kao posljedica lošeg stanja reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni zbog ograničenja monetarne unije; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, strah od rastapanja europodručja je bio opipljiv, trebalo je postići političke dogovore, svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijskoj potpori i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;*

*Briše se.*

Or. pt

**Amandman 286**  
**Udo Bullmann**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 13.**

*Prijedlog Rezolucije*

*13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica lošeg stanja reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni zbog ograničenja monetarne unije; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, strah od rastapanja europodručja je bio opipljiv, trebalo je postići političke dogovore, svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;*

*Izmjena*

*Briše se.*

Or. de

**Amandman 287**  
**Liem Hoang Ngoc**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 13.**

*Prijedlog Rezolucije*

13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica lošeg stanja reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni **zbog ograničenja monetarne unije**; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, strah od rastapanja europodručja je bio opipljiv, trebalo je postići političke dogovore,

*Izmjena*

13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica lošeg stanja reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža **u zemljama koje su vjerovnici i državama članicama koje primaju financijski pomoć**, i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni **u monetarnoj uniji, pri čemu europodručje nema koristi od instrumenata koji su obično povezani s**

svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;

*transfornom unijom, kao što su dostatan savezni proračun koji se financira iz vlastitih resursa te mogućnost da se posuđuje na financijskim tržištima;* primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, strah od rastapanja europodručja je bio opipljiv, trebalo je postići političke dogovore, svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;

Or. en

**Amandman 288**  
**Sharon Bowles**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 13.**

*Prijedlog Rezolucije*

13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica **lošeg stanja** reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni zbog ograničenja monetarne unije; primjećuje, štoviše, **da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti** pravne prepreke, **strah od rastapanja** europodručja **je bio opipljiv, trebalo je postići političke dogovore**, svjetsko gospodarstvo **je** bilo u padu, **a** brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;

*Izmjena*

13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica **institucionalnih neuspjeha i neuspjeha politike, nedostataka u koordinaciji fiskalne politike, nevoljkosti država članica da prenesu suverenitet nad makrofiskalnim ciljevima na razinu EU-a, labavog** reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni zbog ograničenja monetarne unije; primjećuje, štoviše, **znatan vremenski pritisak**, pravne prepreke, **špekulacije o rastapanju** europodručja, **potrebu da se postignu politički dogovori, činjenicu da je** svjetsko gospodarstvo bilo u padu **te da su** brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog

duga na alarmantne načine;

Or. en

**Amandman 289**  
**Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 13.**

*Prijedlog Rezolucije*

13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica lošeg stanja reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni zbog ograničenja monetarne unije; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, strah od rastapanja europodručja je bio opipljiv, trebalo je postići političke dogovore, svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;

*Izmjena*

13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica lošeg stanja reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni zbog ograničenja monetarne unije; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, strah od rastapanja europodručja je bio opipljiv, trebalo je postići političke **procjene i** dogovore, svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine; **to otežava inicijative i događaje na nacionalnoj razini, zahtijevajući planiranje unaprijed, solidarnost i inicijative na europskoj razini;**

Or. el

**Amandman 290**  
**Jürgen Klute, Marisa Matias**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 13.**

### *Prijedlog Rezolucije*

13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica lošeg stanja reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni zbog ograničenja monetarne unije; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, strah od rastapanja europodručja je bio opipljiv, trebalo je postići političke dogovore, svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;

### *Izmjena*

13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica lošeg stanja reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni zbog ograničenja monetarne unije; ***ističe da je prema zaštitnim mjerama monetarne unije javni dug potencijalna opasnost za funkcioniranje monetarne unije, budući da su se tijekom krize mjehuri cijene imovine, ekonomski brzi rastovi i padovi te vanjske neravnoteže temeljili na privatnom dugu;*** primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, strah od rastapanja europodručja je bio opipljiv, trebalo je postići političke dogovore, svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;

Or. en

### **Amandman 291 Derk Jan Eppink**

### **Prijedlog Rezolucije Stavak 13.**

### *Prijedlog Rezolucije*

13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila ***koji je doveo do krize*** bio jedinstven kao posljedica ***lošeg*** stanja reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni zbog ograničenja monetarne unije; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je

### *Izmjena*

13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila bio jedinstven kao posljedica, ***između ostalog, nedovoljnih strukturnih reformi nekih država članica prije početka krize,*** stanja reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža ***koje su godinama stvarane*** i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu

ukloniti pravne prepreke, *strah od rastapanja europodručja je bio opipljiv, trebalo je* postići političke dogovore, svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;

bili dostupni zbog ograničenja monetarne unije; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, postići političke dogovore, svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;

Or. en

## **Amandman 292** **Burkhard Balz**

### **Prijedlog Rezolucije** **Stavak 13.**

#### *Prijedlog Rezolucije*

13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica lošeg stanja reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni **zbog ograničenja monetarne unije**; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, strah od rastapanja europodručja je bio opipljiv, trebalo je postići političke dogovore, svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;

#### *Izmjena*

13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica lošeg stanja **javnih financija, kašnjenja u provođenju strukturnih reformi, nedostatka** reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža **unutar dotičnih država članica** i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, strah od rastapanja europodručja je bio opipljiv, trebalo je postići političke dogovore, svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;

Or. en

## **Amandman 293** **Lorenzo Fontana, Matteo Salvini**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 13.**

*Prijedlog Rezolucije*

13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica lošeg stanja reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni zbog ograničenja monetarne unije; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, **strah od rastapanja** europodručja **je bio opipljiv**, trebalo je postići političke dogovore, svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;

*Izmjena*

13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica lošeg stanja reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni zbog ograničenja monetarne unije; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, **postojalo je snažno protivljenje ideji raspuštanja** europodručja, trebalo je postići političke dogovore, svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;

Or. it

**Amandman 294**  
**Elisa Ferreira**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 13.**

*Prijedlog Rezolucije*

13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica lošeg stanja reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža i činjenice da **brojni instrumenti** poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni zbog ograničenja monetarne unije; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, **strah od rastapanja** europodručja je bio opipljiv, trebalo je postići političke dogovore,

*Izmjena*

13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica lošeg stanja reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža i činjenice da **većina tradicionalnih makroekonomskih instrumenata** poput **proračunskih politika i** vanjske devalvacije nisu bili dostupni zbog ograničenja **i restrikcija** monetarne unije; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, **strah**



svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;

od rastapanja europodručja je bio opipljiv, trebalo je postići političke dogovore, svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;

Or. en

**Amandman 295**  
**Markus Ferber**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 13.**

*Prijedlog Rezolucije*

13. priznaje, *međutim*, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica lošeg stanja reguliranja financijskih usluga, *velikih* makroekonomskih neravnoteža i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni zbog ograničenja monetarne unije; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, strah od rastapanja europodručja je bio opipljiv, trebalo je postići političke dogovore, svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;

*Izmjena*

13. priznaje da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica lošeg stanja reguliranja financijskih usluga, makroekonomskih neravnoteža i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije *očito* nisu bili dostupni zbog ograničenja monetarne unije; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, strah od rastapanja europodručja je bio opipljiv, trebalo je postići političke dogovore *i utvrditi nužne reforme*, svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;

Or. de

**Amandman 296**  
**Werner Langen**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 13.**

### *Prijedlog Rezolucije*

13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica **lošeg stanja** reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni **zbog ograničenja monetarne unije**; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, strah od rastapanja europodručja je bio opipljiv, trebalo je postići političke dogovore, svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;

### *Izmjena*

13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica **nedostatka** reguliranja financijskih usluga **dijelom prouzročеног nedjelovanjem Komisije EU-a prije 2009.**, velikih makroekonomskih neravnoteža i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, strah od rastapanja europodručja je bio opipljiv, trebalo je postići političke dogovore, svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;

Or. de

### **Amandman 297**

**Emer Costello**

### **Prijedlog Rezolucije**

#### **Stavak 13.**

### *Prijedlog Rezolucije*

13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica lošeg stanja reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni **zbog ograničenja** monetarne unije; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, strah od rastapanja europodručja je bio opipljiv, trebalo je postići političke dogovore, svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti

### *Izmjena*

13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica lošeg stanja **europskog i nacionalnog** reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni **zbog zahtjeva** monetarne unije; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, strah od rastapanja europodručja je bio opipljiv, trebalo je postići političke dogovore, svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a

financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;

brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;

Or. en

### **Amandman 298**

**Philippe Lamberts**

u ime kluba Verts/ALE

### **Prijedlog Rezolucije**

#### **Stavak 13.**

#### *Prijedlog Rezolucije*

13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica lošeg stanja reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni zbog ograničenja monetarne unije; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, strah od rastapanja europodručja je bio opipljiv, trebalo je postići političke dogovore, svjetsko gospodarstvo je bilo u padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;

#### *Izmjena*

13. priznaje, međutim, da je golemi izazov s kojim se Trojka suočila koji je doveo do krize bio jedinstven kao posljedica lošeg stanja reguliranja financijskih usluga, velikih makroekonomskih neravnoteža i činjenice da brojni instrumenti poput vanjske devalvacije nisu bili dostupni zbog ograničenja monetarne unije; primjećuje, štoviše, da je vrijeme istjecalo, trebalo je ukloniti pravne prepreke, strah od rastapanja europodručja je bio opipljiv, trebalo je postići političke dogovore, svjetsko gospodarstvo je bilo u **snažnom** padu, a brojne zemlje koje su trebale pridonijeti financijsku potporu i same su iskusile povećanje vlastitog javnog i privatnog duga na alarmantne načine;

Or. en

### **Amandman 299**

**Nikolaos Chountis**

### **Prijedlog Rezolucije**

#### **Stavak 13.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***13a. napominje da su programi Memoranduma o razumijevanju u svakom slučaju bili predstavljeni kao jednosmjerna ulica. Upotrijebljeni su, s jedne strane, kako bi se spasio i zaštitio finansijski sektor dokapitalizacijom banaka i pretvaranjem privatnog u javni dug, a s druge kako bi se otplatile špekulativne kamate akumuliranog duga. Programi Memoranduma o razumijevanju nisu financirali realno gospodarstvo niti su se rabili za javna i učinkovita ulaganja kako bi gospodarstvo počelo rasti, nego su nametnutim strogim mjerama fiskalne štednje doveli do teže i dugotrajnije recesije te socijalne bijede.***

Or. en

**Amandman 300**  
**Sharon Bowles**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 13.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***13a. izražava zabrinutost zbog uloge hitne pomoći za likvidnost i razine do koje je ESB nadzire ili ne nadzire.***

Or. en

**Amandman 301**  
**Takis Hadjigeorgiou, Kyriacos Triantaphyllides**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 13.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***13a. priznaje da Memorandumi ne promiču održiv i dugotrajan rast od kojeg bi građani imali koristi; potiče alternativna rješenja kako bi se prebrodila kriza, kojima će se promicati solidarnost i socijalna pravda.***

Or. en

**Amandman 302**

**Philippe Lamberts**

u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**

**Stavak 13.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***13a. žali zbog nepostojanja procjena stanja u pogledu javnog upravljanja i financiranja ključnih javnih usluga po državama te osiguranja minimalnog pristupa tim uslugama u bilo kojoj fazi od početka krize ili od početka djelovanja Trojke.***

Or. en

**Amandman 303**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira**

**Prijedlog Rezolucije**

**Stavak 13.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***13a. prepoznaje da Memorandumi ne promiču održiv i dugotrajan rast od kojeg bi građani imali koristi; potiče alternativna rješenja kako bi se prebrodila kriza, kojima će se promicati solidarnost i***

**Amandman 304**  
**Werner Langen**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 14.**

*Prijedlog Rezolucije*

14. žali zbog nedovoljne transparentnosti **u pregovorima** o Memorandumu o razumijevanju; **primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; dalje primjećuje mogući negativni učinak takvih praksi na prava građana i političko stanje unutar predmetnih zemalja;**

*Izmjena*

14. žali zbog nedovoljne transparentnosti **o sadržaju dogovora** o Memorandumu o razumijevanju **prije početka pregovora;**

**Amandman 305**  
**Peter Skinner**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 14.**

*Prijedlog Rezolucije*

14. žali zbog nedovoljne transparentnosti u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; dalje primjećuje mogući negativni učinak takvih praksi na prava građana i političko stanje unutar predmetnih zemalja;

*Izmjena*

14. žali zbog nedovoljne transparentnosti u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju **i očitog nedostatka postupka donošenja odluka u vezi s razvojem programa ekonomske prilagodbe unutar Trojke kao i unutar odgovarajućih država članica;** primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; dalje primjećuje mogući negativni učinak takvih praksi na prava

građana i političko stanje unutar  
predmetnih zemalja;

Or. en

**Amandman 306**  
**Burkhard Balz**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 14.**

*Prijedlog Rezolucije*

14. **žali zbog nedovoljne** transparentnosti **u pregovorima o Memorandumu** o razumijevanju; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; ***dalje primjećuje mogući negativni učinak takvih praksi na prava građana i političko stanje unutar predmetnih zemalja;***

*Izmjena*

14. **traži više** transparentnosti **u pogledu sadržaja Memoranduma** o razumijevanju; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; ***ističe da se sudjelovanje nacionalnih parlamenata u pregovorima i provedbi Memoranduma o razumijevanju razlikuje od države članice do države članice i prvenstveno ovisi o odgovarajućim ustavnim zahtjevima;***

Or. en

**Amandman 307**  
**Diogo Feio**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 14.**

*Prijedlog Rezolucije*

14. žali zbog nedovoljne transparentnosti u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; ***dalje primjećuje mogući negativni učinak takvih praksi na prava građana i političko stanje unutar predmetnih zemalja;***

*Izmjena*

14. žali zbog nedovoljne transparentnosti u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu;

**Amandman 308**  
**Hans-Peter Martin**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 14.**

*Prijedlog Rezolucije*

14. žali zbog nedovoljne transparentnosti u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; dalje primjećuje mogući negativni učinak takvih praksi na prava građana i političko stanje unutar predmetnih zemalja;

*Izmjena*

14. žali zbog nedovoljne transparentnosti u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; **zahtijeva da u budućim pregovorima svi sudionici pravodobno dostave takve formalne dokumente nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu;** dalje primjećuje mogući negativni učinak takvih praksi na prava građana i političko stanje unutar predmetnih zemalja;

**Amandman 309**  
**Elisa Ferreira**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 14.**

*Prijedlog Rezolucije*

14. žali zbog nedovoljne transparentnosti u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju; **primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni** dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; dalje primjećuje **mogući negativni** učinak takvih praksi na prava građana **i** političko stanje unutar predmetnih zemalja;

*Izmjena*

14. žali zbog nedovoljne transparentnosti u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju; **žali što uobičajeni** dokumenti **nisu** jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu, **niti se o njima primjereno raspravljalo sa socijalnim partnerima;** dalje primjećuje **iznimno negativan** učinak takvih praksi na prava građana, političko stanje unutar predmetnih



**Amandman 310**  
**Liem Hoang Ngoc**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 14.**

*Prijedlog Rezolucije*

14. **žali zbog nedovoljne** transparentnosti u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; ***dalje*** primjećuje ***moгуći negativni*** učinak takvih praksi na prava građana i političko stanje unutar predmetnih zemalja;

*Izmjena*

14. ***osuđuje nedostatak*** transparentnosti u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; primjećuje ***znatan*** učinak takvih praksi na prava građana i političko stanje unutar predmetnih zemalja;

**Amandman 311**  
**Ana Gomes**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 14.**

*Prijedlog Rezolucije*

14. žali zbog nedovoljne transparentnosti u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno ***i na vrijeme preneseni*** nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; dalje primjećuje ***moгуći*** negativni učinak takvih praksi na prava građana ***i*** političko stanje unutar predmetnih zemalja;

*Izmjena*

14. žali zbog nedovoljne transparentnosti u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno ***preneseni i na vrijeme razmotreni u*** nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; dalje primjećuje negativni učinak takvih praksi na prava građana, političko stanje unutar predmetnih zemalja ***i vjerodostojnost EU-a u očima građana tih zemalja;***

**Amandman 312**  
**Sari Essayah**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 14.**

*Prijedlog Rezolucije*

14. **žali zbog nedovoljne transparentnosti** u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; dalje primjećuje mogući negativni učinak **takvih** praksi na prava građana i političko stanje unutar predmetnih zemalja;

*Izmjena*

14. **smatra da je nedovoljna transparentnost** u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju **razumljiva**; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; dalje primjećuje mogući negativni učinak praksi **koje uključuju čuvanje informacija iza zatvorenih vrata** na prava građana i političko stanje unutar predmetnih zemalja;

Or. fi

**Amandman 313**  
**Sharon Bowles**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 14.**

*Prijedlog Rezolucije*

14. **žali zbog nedovoljne transparentnosti** u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; dalje primjećuje mogući negativni učinak **takvih** praksi na prava građana i političko stanje unutar predmetnih zemalja;

*Izmjena*

14. **osuđuje nedovoljnu transparentnost** u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; dalje primjećuje mogući negativni učinak **takvih** praksi na prava građana i političko stanje unutar predmetnih zemalja;

Or. en

**Amandman 314**  
**Mojca Kleva Kekuš**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 14.**

*Prijedlog Rezolucije*

14. **žali zbog nedovoljne transparentnosti** u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; dalje primjećuje **moгуći** negativni učinak takvih praksi na prava građana i **političko stanje** unutar predmetnih zemalja;

*Izmjena*

14. **osuđuje nedostatak transparentnosti** u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; dalje primjećuje negativni učinak takvih praksi na prava građana i **stabilnost političkog stanja** unutar predmetnih zemalja;

Or. en

**Amandman 315**  
**Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 14.**

*Prijedlog Rezolucije*

14. **žali zbog nedovoljne transparentnosti u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju;** primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; dalje primjećuje moguću negativni učinak takvih praksi na prava građana i političko stanje unutar predmetnih zemalja;

*Izmjena*

14. primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; dalje primjećuje moguću negativni učinak takvih praksi na prava građana i političko stanje unutar predmetnih zemalja;

Or. en

**Amandman 316**  
**Nikolaos Chountis, Jürgen Klute**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 14.**

*Prijedlog Rezolucije*

14. žali zbog nedovoljne transparentnosti u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; dalje primjećuje **moгуći** negativni učinak takvih praksi na prava građana i **političko stanje** unutar predmetnih zemalja;

*Izmjena*

14. žali zbog nedovoljne transparentnosti u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; dalje primjećuje negativni učinak takvih praksi na prava građana i **potkopavanje javnog povjerenja u demokratske institucije i njihovo funkcioniranje** unutar predmetnih zemalja;

Or. en

**Amandman 317**  
**Ildikó Gáll-Pelcz**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 14.**

*Prijedlog Rezolucije*

14. žali zbog nedovoljne transparentnosti u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; dalje primjećuje moguću negativni učinak takvih praksi na prava građana i političko stanje unutar predmetnih zemalja;

*Izmjena*

14. žali zbog nedovoljne transparentnosti u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; dalje primjećuje moguću negativni učinak takvih praksi na prava građana i političko stanje unutar predmetnih zemalja; **primjećuje da one mogu dalje pogoršavati osjećaj nedostatka demokracije;**

Or. hu

**Amandman 318**  
**Philippe Lamberts**  
u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 14.**

*Prijedlog Rezolucije*

14. *žali zbog nedovoljne transparentnosti* u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; dalje primjećuje mogući negativni učinak takvih praksi na prava građana i političko stanje unutar predmetnih zemalja;

*Izmjena*

14. *oštro kritizira nedovoljnu transparentnost* u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; dalje primjećuje mogući negativni učinak takvih praksi na prava građana i političko stanje unutar predmetnih zemalja;

Or. en

**Amandman 319**  
**Udo Bullmann, Peter Simon**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 14.**

*Prijedlog Rezolucije*

14. žali zbog nedovoljne transparentnosti u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; dalje primjećuje **mogući** negativni učinak takvih praksi na prava građana i političko stanje unutar predmetnih zemalja;

*Izmjena*

14. žali zbog nedovoljne transparentnosti u pregovorima o Memorandumu o razumijevanju; primjećuje potrebu za ocjenjivanjem jesu li službeni dokumenti jasno i na vrijeme preneseni nacionalnim parlamentima i Europskom parlamentu; dalje primjećuje negativni učinak takvih praksi na prava građana i političko stanje unutar predmetnih zemalja;

Or. de

**Amandman 320**  
**Ana Gomes, Elisa Ferreira**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 14.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*14a. žali zbog nedostatka prijedloga u Memorandumima o razumijevanju za borbu protiv korupcije, prijevare, stranačkog klijentelizma i zlouporabe položaja proračunskom transparentnošću, regulaciju sukoba interesa u donošenju odluka, mehanizme građanskog sudjelovanja, stroža pravila i nadzor financiranja stranaka, pravedno oporezivanje i djelotvorno prikupljanje poreza;*

Or. en

**Amandman 321**  
**Auke Zijlstra**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 15.**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*15. žali što preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje od razmišljanja potaknutog Lisabonskom strategijom i strategijom Europa 2020); ističe, međutim, da se to može djelomično objasniti, iako ne i potpuno opravdati, činjenicom da su programi morali biti provedeni pod znatnim vremenskim pritiskom u teškom političkom okruženju;*

*Briše se.*

Or. en

**Amandman 322**  
**Burkhard Balz**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 15.**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

**15. žali što preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje od razmišljanja potaknutog Lisabonskom strategijom i strategijom Europa 2020); ističe, međutim, da se to može djelomično objasniti, iako ne i potpuno opravdati, činjenicom da su programi morali biti provedeni pod znatnim vremenskim pritiskom u teškom političkom okruženju;**

**Briše se.**

Or. en

**Amandman 323**  
**Philippe Lamberts**  
u ime kluba Verts/ALE

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 15.**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

15. žali što preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje od razmišljanja potaknutog Lisabonskom strategijom i strategijom Europa 2020); ističe, **međutim, da se to može djelomično objasniti, iako ne i potpuno opravdati, činjenicom da su programi morali biti provedeni pod znatnim vremenskim pritiskom u teškom političkom okruženju;**

15. žali što preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje od razmišljanja potaknutog Lisabonskom strategijom i strategijom Europa 2020); ističe **da program makroekonomske prilagodbe države članice koja zahtijeva financijsku pomoć mora uzeti u obzir nacionalni program reformi usvojen u kontekstu takvih strategija, uključujući naslovne ciljeve pretvorene u nacionalne ciljeve u skladu s Uredbom br. 472/2013 o jačanju gospodarskog i proračunskog nadzora država članica europodručja koje su suočene s ozbiljnim poteškoćama u odnosu na svoju financijsku stabilnost ili im prijete takve poteškoće;**

Or. en

**Amandman 324**  
**Markus Ferber**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 15.**

*Prijedlog Rezolucije*

15. *žali što* preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje od razmišljanja potaknutog Lisabonskom strategijom i strategijom Europa 2020); *ističe, međutim, da se to može djelomično objasniti, iako ne i potpuno opravdati, činjenicom da su programi morali biti provedeni* pod znatnim vremenskim pritiskom u teškom političkom okruženju;

*Izmjena*

15. *priznaje da su* preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju *morale biti provedene* pod znatnim vremenskim pritiskom u teškom političkom okruženju;

Or. de

**Amandman 325**  
**Liem Hoang Ngoc**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 15.**

*Prijedlog Rezolucije*

15. *žali što* preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje od razmišljanja potaknutog Lisabonskom strategijom i strategijom Europa 2020); *ističe, međutim, da se to može djelomično objasniti, iako ne i potpuno opravdati, činjenicom da su programi morali biti provedeni pod znatnim vremenskim pritiskom u teškom političkom okruženju;*

*Izmjena*

15. *osuđuje činjenicu da* preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje od razmišljanja potaknutog Lisabonskom strategijom i strategijom Europa 2020, *čiji je cilj stvaranje u Europi najkonkurentnijeg i najdinamičnijeg svjetskog gospodarstva temeljenog na znanju, koje će imati održivi gospodarski rast, veći broj radnih mjesta i bolja radna mjesta te veću socijalnu koheziju;*

Or. en



**Amandman 326**  
**Elisa Ferreira**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 15.**

*Prijedlog Rezolucije*

15. žali što preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje *od razmišljanja potaknutog* Lisabonskom strategijom i strategijom Europa 2020); ističe, međutim, da se to može djelomično objasniti, iako ne i potpuno opravdati, činjenicom da su programi morali biti provedeni pod znatnim vremenskim pritiskom u teškom političkom okruženju;

*Izmjena*

15. žali što preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje *i očito su u suprotnosti s ciljevima započetim* Lisabonskom strategijom i strategijom Europa 2020; *žali zbog toga što velika smanjenja javnih ulaganja nisu izuzela strateška ulaganja u obrazovanje i stjecanje kvalifikacija, znanstvena istraživanja i inovacije*; ističe, međutim, da se to može djelomično objasniti, iako ne i potpuno opravdati, činjenicom da su programi morali biti provedeni pod znatnim vremenskim pritiskom u teškom političkom okruženju; *međutim, žali zbog toga što preporuke nisu ispravljane od 2010., iako je provedeno nekoliko revizija.*

Or. en

**Amandman 327**  
**Werner Langen**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 15.**

*Prijedlog Rezolucije*

15. žali što preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje od razmišljanja potaknutog Lisabonskom strategijom i strategijom Europa 2020); ističe, međutim, da se to može djelomično objasniti, iako ne i potpuno opravdati, činjenicom da su programi morali biti provedeni pod znatnim vremenskim pritiskom u teškom političkom okruženju;

*Izmjena*

15. žali što preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje od razmišljanja potaknutog Lisabonskom strategijom i strategijom Europa 2020); ističe, međutim, da se to može djelomično objasniti, iako ne i potpuno opravdati, činjenicom da su programi morali biti provedeni pod znatnim vremenskim pritiskom, *u okruženju obilježenom visokim stupnjem*

*nesigurnosti u pogledu stabilnosti bankarskog sustava i mogućnošću lančanih reakcija u drugim državama članicama, kao i u teškom političkom okruženju;*

Or. en

**Amandman 328**  
**Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 15.**

*Prijedlog Rezolucije*

15. žali što preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje od razmišljanja potaknutog Lisabonskom strategijom i *strategijom* Europa 2020); ističe, međutim, da se to može djelomično objasniti, iako ne i potpuno opravdati, činjenicom da su programi morali biti provedeni pod znatnim vremenskim pritiskom u teškom političkom okruženju;

*Izmjena*

15. žali što preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje od razmišljanja potaknutog Lisabonskom strategijom i *ometaju ciljeve strategije* Europa 2020; ističe, međutim, da se to može djelomično objasniti, iako ne i potpuno opravdati, činjenicom da su programi morali biti provedeni pod znatnim vremenskim pritiskom u teškom političkom okruženju; *istodobno, potrebno je preispitivanje Memoranduma o razumijevanju i njihove prilagodbe ciljevima i načelima EU-a u pogledu rasta;*

Or. en

**Amandman 329**  
**Marisa Matias**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 15.**

*Prijedlog Rezolucije*

15. žali što preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje od razmišljanja

*Izmjena*

15. žali što preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje od razmišljanja

potaknutog Lisabonskom strategijom i strategijom Europa 2020); *ističe, međutim, da se to može djelomično objasniti, iako ne i potpuno opravdati, činjenicom da su programi morali biti provedeni pod znatnim vremenskim pritiskom u teškom političkom okruženju;*

potaknutog Lisabonskom strategijom i strategijom Europa 2020;

Or. en

**Amandman 330**  
**Udo Bullmann**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 15.**

*Prijedlog Rezolucije*

15. žali što preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje od razmišljanja potaknutog Lisabonskom strategijom i strategijom Europa 2020); *ističe, međutim, da se to može djelomično objasniti, iako ne i potpuno opravdati, činjenicom da su programi morali biti provedeni pod znatnim vremenskim pritiskom u teškom političkom okruženju;*

*Izmjena*

15. žali što **su** preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju **u suprotnosti s uravnoteženom politikom modernizacije razrađenom** Lisabonskom strategijom, **kao i s aktualnim opsežnim raspravama u znanstvenoj zajednici;**

Or. de

**Amandman 331**  
**Emer Costello**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 15.**

*Prijedlog Rezolucije*

15. žali što preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje od **razmišljanja potaknutog Lisabonskom strategijom i strategijom** Europa 2020); *ističe, međutim,*

*Izmjena*

15. žali što preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje od **načela i ciljeva Lisabonske strategije i strategije** Europa 2020 **čiji je cilj uravnotežen gospodarski,**

da se to može djelomično objasniti, iako ne i potpuno opravdati, činjenicom da su programi morali biti provedeni pod znatnim vremenskim pritiskom u teškom političkom okruženju;

*ekološki i društveni razvoj te su umjesto toga potkopale postizanje društvenih ciljeva; žali zbog činjenice da su države članice na koje se odnosi Memorandum izuzete od postupka izvještavanja iz programa Europa 2020, uključujući izvještavanje u sklopu ciljeva borbe protiv siromaštva te socijalne uključenosti te da nisu primile preporuke za pojedine države, osim onih o provedbi Memoranduma o razumijevanju;* ističe, međutim, da se to može djelomično objasniti, iako ne i potpuno opravdati, činjenicom da su programi morali biti provedeni pod znatnim vremenskim pritiskom u teškom političkom okruženju;

Or. en

**Amandman 332**  
**Sari Essayah**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 15.**

*Prijedlog Rezolucije*

15. žali što preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje od razmišljanja potaknutog Lisabonskom strategijom i strategijom Europa 2020); ističe, međutim, da se to može djelomično objasniti, ***iako ne i potpuno opravdati***, činjenicom da su programi morali biti provedeni pod znatnim vremenskim pritiskom u teškom političkom okruženju;

*Izmjena*

15. žali što preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje od razmišljanja potaknutog Lisabonskom strategijom i strategijom Europa 2020); ističe, međutim, da se to može djelomično objasniti činjenicom ***da je gospodarska recesija uklonila prilike za ostvarenje ciljeva tih strategija*** te da su programi morali biti provedeni pod znatnim vremenskim pritiskom u teškom političkom okruženju;

Or. fi

**Amandman 333**  
**Paulo Rangel**

**Prijedlog rezolucije**  
**Stavak 15.**

*Prijedlog rezolucije*

15. žali što preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje od razmišljanja potaknutog Lisabonskom strategijom i strategijom Europa 2020; ističe, međutim, da se to može djelomično objasniti, iako ne i potpuno opravdati, činjenicom da su programi morali biti provedeni pod znatnim vremenskim pritiskom u teškom političkom okruženju;

*Izmjena*

15. žali što preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje od razmišljanja potaknutog Lisabonskom strategijom i strategijom Europa 2020; ističe, međutim, da se to može djelomično objasniti, iako ne i potpuno opravdati, činjenicom da su programi morali biti provedeni pod znatnim vremenskim pritiskom u teškom političkom okruženju ***te u neočekivanim i iznimno nepovoljnim gospodarskim uvjetima;***

Or. pt

**Amandman 334**  
**Ana Gomes**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 15.**

*Prijedlog Rezolucije*

15. žali što preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje od razmišljanja potaknutog Lisabonskom strategijom i strategijom Europa 2020); ističe, međutim, da se to može djelomično objasniti, ***iako ne i potpuno opravdati,*** činjenicom da su programi morali biti provedeni pod znatnim vremenskim pritiskom u teškom političkom okruženju;

*Izmjena*

15. žali što preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje od razmišljanja potaknutog Lisabonskom strategijom i strategijom Europa 2020, ***naime dovode do brutalnog prestanka ulaganja u obrazovanje, stjecanje kvalifikacija, znanstvena istraživanja i tehničke inovacije;*** ističe, međutim, da se to može djelomično objasniti činjenicom da su programi morali biti provedeni pod znatnim vremenskim pritiskom u teškom političkom okruženju;

Or. en

**Amandman 335**  
**Anni Podimata**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 15.**

*Prijedlog Rezolucije*

15. žali što preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje od razmišljanja potaknutog Lisabonskom strategijom i strategijom Europa 2020); ističe, *međutim*, da se to može djelomično objasniti, *iako ne i potpuno opravdati*, činjenicom da su programi morali biti provedeni pod znatnim vremenskim pritiskom u teškom političkom okruženju;

*Izmjena*

15. žali što preporuke sadržane u Memorandumima o razumijevanju predstavljaju odstupanje od razmišljanja potaknutog Lisabonskom strategijom i strategijom Europa 2020; ističe da se to može djelomično objasniti činjenicom da su programi morali biti provedeni pod znatnim vremenskim pritiskom u teškom političkom okruženju;

Or. en

**Amandman 336**  
**Liem Hoang Ngoc**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 15.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*15a. snažno brani činjenicu da je potrebno poštovati temeljna načela i ključne ciljeve europskih ugovora, bez obzira na vremenski ili tržišni pritisak.*

*Izmjena*

*15a. snažno brani činjenicu da je potrebno poštovati temeljna načela i ključne ciljeve europskih ugovora, bez obzira na vremenski ili tržišni pritisak.*

Or. en

**Amandman 337**  
**Liem Hoang Ngoc**

**Prijedlog Rezolucije**  
**Stavak 15.b (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***15b. ustraje na tome da su posljedice politika sadržanih u Memorandumima u suprotnosti s ciljevima Europske unije, a to su promicanje zapošljavanja, poboljšanih životnih i radnih uvjeta, kako bi se omogućilo njihovo usklađivanje dok se održava poboljšanje, pravilna socijalna zaštita, dijalog između uprave i radnika, kao i razvoj ljudskih resursa s ciljem trajne visoke zaposlenosti i borbe protiv isključenosti, kako je navedeno u članku 151. UFEU-a;***

Or. en

**Amandman 338  
Liem Hoang Ngoc**

**Prijedlog Rezolucije  
Stavak 15.c (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***15c. žali zbog toga što nisu uzete u obzir potrebne političke rasprave na nacionalnoj i europskoj razini te uobičajeni demokratski postupci pri sastavljanju nacрта preporuka za politike;***

Or. en

**Amandman 339  
Derk Jan Eppink**

**Prijedlog Rezolucije  
Stavak 15.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

***15a. napominje da su moguće alternative Trojki, kao što je raspad europodručja ili***

*privremeno paralelno uvođenje jedne ili više različitih valuta uz euro u određenim državama članicama, lako odbačene;*

Or. en

**Amandman 340**

**Jürgen Klute, Marisa Matias, Nikolaos Chountis**

**Prijedlog Rezolucije**

**Stavak 15.a (novi)**

*Prijedlog Rezolucije*

*Izmjena*

*15a. ističe da čak u iznimnim okolnostima europske institucije, kao i države članice EU-a moraju u cijelosti poštovati prava dogovorena u ugovorima EU-a.*

Or. en